

HUSTICIA

**Atracadornan
den caso
La Estrella
kier a mata
un "Sapo"**



•• Berdad
nunca a
perhudica
ningun hende
ningun
causa
ni ningun
nacion ••



www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 106122 • 1,50 Florin

DIASABRA 13 MEI 2017

**Cumpra un celular
y GANA UN
WEEKEND STAY
Special pa MAMI**



Digicel

Trahadornan na aeropuerto ta haya lugar di parkeer bek

E 4 sindicatonan cu ta representa trahadornan a haya oido di gobierno



ORANJESTAD(AAN):
Despues cu pa algun dia
caba tabata tin preocupa-
cion cerca empleadonan na
aeropuerto, den e caso aki

Douane, cu a wordo sosteni
tambe pa miembronan di
imigracion y cu trahadornan
tabata representa pa 4
diferente sindicato, a yega

asina leu cu e sindicatonan
a haya oido cerca gobi-
erno y a yega na un solu-
cion tambe pa e problema
cu tabata reina. Minister
Arthur Dowers a splica
con nan a yega na mesa,
kendenan tabata e cole-
ganan di dje cu tabata tey
y kico tabata e resultado.
Finalmente a resulta cu e
trahadornan na aeropuerto
di e diferente departamen-
tonan ta haya nan lugar di
staciona auto bek. Por lesa
esaki den e edicion di awe.

**Feliz dia di Mama na tur mama riba
nos isla y cu Dios bendiciona cada
un, ta deseo di staf y personal di**
DIARIO



Celebrate Mother's Day

**BUY 1 GET 1
50% OFF
SHOES & BAGS**

(BLVD) Extended Opening hours
Monday-Saturday 10 am - 8 pm / Sunday 10 am - 2pm
Promotion Valid May 10th-May 14 at all Stores*

CARRANO SCHUTZ VIZZANO

**BIN BUSCA BO SPA GIFT CERTIFICATE
PA DIA DI MAMA CUMINZANDO NA Afl. 50**





Of tuma ventaha di nos **Paketenan Special:**

SUPER MOM Facial Reflexology Manicure Afl. 150	AMAZING MOM Choco Scrub & Wrap Bath Soak Massage Afl. 175	SHE'S WORTH IT Facial Massage Mani & Pedi Afl. 200
---	--	---

Rejuvenate Medi Spa
(587.4800) 9 Bubali 11M

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse

WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.

Dilanti di edificio di Economic Center
na e parkeerplaats.

MONA MODA
TENT SALE!



Sapato Afl.25,- 35,- 45,- di moda,
bon calidad di Colombia.
COLECCION NOBO A YEGA!

Paña, Sapato y Tas pa tur ocasion.
Nos tin faha latex pa baha peso.

8:00AM - 7:00PM NONSTOP
TANKI LEENDERT 241, L. 3 • Tel: 587-0020
ACROPOLIS PLAZA ROTONDE T.L.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

460.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Rene Herde mustrando cu tema di criminalidad tambe tin di wordo atendi pa Parlamento



ORANJESTAD(AAN): Dia-mars a tuma luga reunion den Parlamento cu ta trata riba e caso di minister Paul Croes cu ta worde investiga y tambe a agrega un punto acerca cu a bira hasta un punto di discusion den Parlamento.

Rene Herde, parlamentario den fraccion di AVP a splica cu no tin ningun tema den comunidad, cu den Parlamento no por papia di dje. Tur tema, sin excepcion mester por worde trata, mester por worde discuti y tuma un decision si ta asuntonan cu ta toca maneho di nos pais.

Tabata tin caso den pasado cu tabata tin temanan cu no tin nada, no ta pertenece den Parlamento. Esakinan ta pertenece den Parlamento. Pa lora ta e acusacionnan contra di e minister, e ta serio. Tin cu tuma e tema na serio, segun Herde. Pero tin cu tene cuenta si, y a ripara ayera mainta caba, cu hende ta papia riba e acusacionnan.

“Nos no sa nada di e caso,” segun Herde. Ministerio Publico ta haciendo su trabao y mester tin tur espacio. Contrario na pasado, cu sa cu procurador general mes a yega di declara cu tabata tin di banda di Gobierno, estorbo pa nan por haci nan trabao. Esey absolutamente no por. Nos pais ta un pais integro y madura. Mester duna Ministerio Publico tur espacio. No por papia di e caso mes. A compronde cu nan kier papia riba si e minister por ta riba non-actief of no. Loke a compronde cu Gobierno y e minister a yega na e acuerdo ey, netamente pa percura pa no tin ningun intervencion di su banda como minister, den e asuntonan cu ta bao di investigacion, dus e ta afuera.

E no ta fungi como minister, pero tampoco e ta den e funcion cu e por haci algo.

Kico a logra?

A logra pa e minister no ta envolvi den su funcion. Ministerio Publico por haci tur su trabao,

pero tampoco bo no a husg’e mand’e cas pasobra no tin informacion pa haci esey. A haci tur loke mester a haci. E no ta den funcion. Ministerio Publico ta traha y no ta acus’e pasobra no tin informacion. No tin, segun Herde.

Tin e discusion riba integridad? Si. Den reino, ta papiando hopi aña caba y tin cu yega na standardnan cu ta conta pa henter reino. Tambe na Aruba. No tin e caso ey. Tin un rapport di WOCD cu a toca di e Gobernacion anterior, cu un cantidad di cos cu ainda tin cu yega na leynan, na reglanan, na palabracionnan, pa regla e cosnan ey. Nos pais no tin mag di tin discusion den cual tin duda si leynan ta worde aplica, si reglanan ta worde sigui, si en berdad e no tin conflicto di interes manera cu por a wak den e rapport di WOCD, caminda cu tabata tin hende cu tabata haci mal uso di nan posicion. E cosnan ey no tin mag di sosode den nos pais hamas. Esey ta un angulo cu ta bay atende, segun Herde.

Crimen Organiza:

E otro tema ta e tema di criminalidad organiza. Den e rapport di WOCD y otronan, a señala y di banda di husticia ta haya señal cu ainda esey ta sosode. Tin casonan di crimen organiza, sea ta cosnan chikito, hortamento di auto, atracnan, etc. Of di labamento di placa.

E parlamento aki mester atende e tema ey den tur su aspectonan, netamente pa tene nos pais liber y limpi di e tipo di cosnan aki.

Kiermen tur tema mester worde atendi. Ta contento cu a pone nan hunto pa por atende nan den un forma integra y ta spera cu den e direccion ey, e reunion a bay y no manera a ripara cu ta busca manera pa saca probecho politico. Esaki ta nos pais. No e partido un of e otro. Ta nos pais ester percura ta y keda riba e bon caminda, segun Rene Herde.

Tors4Us

Coi HUNGA di calidad!



Pasa serca nos:
tin areglonan chikito na bon prijs,
tas, cartera, peluche, bunita
accesorios manera armband,
hanger, set di cadena, renchi orea
y hopi mas.

Pa Dia di Mama nos tin regalo nan
cla of nos ta haci arreglo y dreche
na bo forma y gusto.

DAVID JONES
CREATIVE

*Da bo regalo pa
Dia di Mama*



Wilhelminastraat #81 Tel:582-2207

**Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551**

E 4 sindicatonan cu ta representa trahadornan na aeropuerto a haya oido di gobierno



ORANJESTAD (AAN): Despues cu pa algun dia caba a nota un preocupacion cerca empleadonan na aeropuerto, den e caso aki Douane, cu a wordo sosteni tambe pa miembronan di imigracion y den cual den tur e gruponan aki, un total di 4 sindicato a sali cu e diferente miembronan cu nan ta sostene entre e dos departamentonan aki, a logra haya oido pa Gobierno. Den e caso aki SADA, TOPA, STA y SEPPA. Gobierno a tende nan y a yega na un solucion mesora tambe pa e problema cu tabata reina. Minister Arthur Dowers a splica con nan a yega na mesa, kendenan di e coleganan di dje tabata tey y kico tabata e resultado. Ta asina cu nan a wordo acerca door di diferente sindicato,

pa loke ta trata e situacion di parkeer na aeropuerto. A wordo treci padilanti riba un incidente pa loke ta seguridad. Loke a resalta ta cu e trahadornan kier a haya e caminda cu nan a parkeer bek. Aeropuerto a bisa cu mesora a bisa cu nan ta dispuesto pa pone e luganan aki na disposicion di Gobierno pasobra Gobierno ta esunnan cu ta paga pa e luganan di parkeer y e director a bisa di ta dispuesto pa pone esaki na disposicion di Gobierno bek. A yega na palabracion cu e cantidad di lugan di parkeer cu tabata tin ta entrege bek y cu lo haya e parkeo paden. Tin cu bisa cu a splica e sindicato tambe. Pa awor aki e autorisacion lo e trahadornan tin pa para paden. Realidad no tabata un problema grandi. Loke ta lamenta ta cu tabata tin hende



cu a para pafo, pasobra no tabata tin necesidad di esey. No cu imigracion pasobra nan no tabata meti den ningun incidente. Aeropuerto a duna for di cuminsamento caba na minister Dowers, cu no tin ningun problema y cu lo coopera pa asina nan haya lugan di parkeer. Cubri parti di parkinglot Husticia ta cubri pa trahadornan di husticia. E trahadornan di e ministerio di husticia, ta hay nan di lugan di parkeer cubri pa ministerio di husticia. Ta di supone cu e ta mesun cos pa ministerio di finanzas, pa loke ta trata e trahadornan di finanzas. Tarifa ta cambia? A palabra cu ta entrega e cantidadnan cu tin awo y lo haya un cantidad menos grandi,



pero na final e ta keda mesun cos. E suma ta keda mesun cos y e parkeo ta bin disponibel awor aki. Na momento cu bo ta traha, esta tur trahado cu kier haci uzo di e lugan aki na momento cu nan ta trahando, por haci uzo di dje. Intento di atraco Minister Dowers a splica cu a pidi departamento di atraco y a duna indicacion cu no tabata tin un atraco cu a tuma lugan. No tin un bista hopi cla, como kiera cu e denuncia no a wordo duna na recherche tampoco. Si a haci un melding na grenspolitie. E departamento di recherche ta buscando tur dato pa por determina kico exactamente a tuma lugan. E trahado no a wordo atraca. Sa cu tin cierto figuranan cu ta move

diferente caminda riba pais Aruba cu por spanta hende y hasta sa cu tin algun hende cu ta dirigi nan mes riba propiedad di otro hende. Esey no ta algo straño cu un hende lo por purba di horta algo riba e parkinglot aki. A papia cu aeropuerto encunto seguridad general rond di aeropuerto. Toch e ta un institucion importante riba nos pais. Aeropuerto ta muestra di ta tuma esaki hopi na serio. Loke ta compronde ta cu cierto momento luznan ta wordo paga, pero ta atende cu esaki tambe. Maximalmente seguridad ta wordo garantisa rond di aeropuerto tambe, como cu e ta un di nos instancianan vital di pais Aruba.

Lo bay manda un di e sospechosonan prison na Curacao

Grupo di asalto arma di La Estrella a menaza di mata un 'sapo' cu a papia



ORANJESTAD (AAN): Tin problema serio entre grupo cu a haci asalto arma na La Estrella den Certified Megamall. Esey por a constata Diabierna, ora cu miembronan di CEA a trece e grupo den sala di Corte. E grupo ta rabia cu uno di nan a bay 'basha abao'. Awendia un persona asina ta wordo yama "snitch" of "sapo".

Un di e sospechosonan, E.J.C.A., a worde treci ultimo y tabata sinta aleha di e grupo. Despues su abogado a bisa Hues cu E.J.C.A. a worde menaza y tres biah a caba el a purba mata curpa. Fiscal a confirma cu e situacion ta serio y cu KIA no por garantiza su seguridad.

PROBLEMA GRUPO ASALTO:

Diabierna mainta e Venezolanonan, E.J.G., H.J.B., O.T.C., E.J.C.A. y e Colombiano R.R.V. a presenta dilanti Hues. Manera DIARIO a publica den un otro articulo, e sospechoso E.J.G. no kier a bay Corte y a keda den su cel na KIA.

Despues cu Fiscal a propone pa pospone e caso pa 8 September 2017, puntonan interesante a bin dilanti di parti di abogado mr. Mohamed y mr. Heinze. Mr. Mohamed a logra convence Hues cu su cliente R.R.V. ta inocente y despues di e debate, Hues a declara R.R.V. liber.

Abogado mr. Heinze a pidi

pa laga sera E.J.C.A. den un otro prison den region pasobra el a worde menaza pa e grupo y tambe cu tres biah a caba el a purba mata curpa.

No ta involvi: Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu su cliente R.R.V. tabata na e cas dia 27 Januari 2017 ora cu AT (Arestatie Team) a haci entrada pa detene esnan involvi den e asalto arma na Estrella. Segun e abogado, R.R.V. a bay cobra huur y no tin nada di haci cu e caso. No a hay'e cu arma pero si ta worde acusa di posesion di arma. Enberdad a haya un cantidad di arma poni riba un mesa pero esey no kiermen cu e tambe ta sospechoso.

E abogado a bisa Hues cu segun ley, pa ta sospechoso, mester a haya arma den cercania, e mester tabata conciente di arma. E abogado a muestra cu tin sentencia di Corte Supremo caminda ta declara sospechoso liber pasobra no por demostra cu e tabatin arma den su poder. E abogado a conclui cu no por prueba cu R.R.V. tabatin arma y tampoco complice di posesion di arma y pesey mester declar'e

liber.

Preso menaza: Mr. Heinze bisa cu E.J.C.A. door di su declaracion haci na Polis, a hay'e den problema cu e otroonan. El a worde menaza door di e otroonan y a bay asina leu cu na KIA e ta separa. Purba mata curpa: E abogado a sigui bisa cu tres biah a E.J.C.A. a purba mata curpa. El a worde manda Paaz pero e personal na Paaz no kier a tene eynan pasobra E.C.A. ta forma peliger pa nan. E abogado a pidi Hues pa trata su caso separa cu e otroonan. Tambe el a pidi pa encarcel'e na un otro prison den reino Hulandes.

Fiscal reacciona: Fiscal a reacciona cu e ta haya cu R.R.V. tabata den posesion di arma. E ta haya cu no mester lag'e liber. Sera preso na Curacao: Pa loke ta E.J.C.A., Fiscal a bisa cu e ta na altura di e situacion y a papia cu e director di KIA, kende a bisa cu no por garantiza 24 ora di seguridad di E.J.C.A. Fiscal a splica cu ta buscando un lugar den prison na Curacao pa E.J.C.A. Fiscal a bisa Hues cu e no ta haya cu por sigui detene E.J.C.A. na Aruba. Mientrastan-

to lo mester keda cera den KIA te ora keda cla cu haya un lugar na Curacao.

Pa loke ta e peticion pa trata caso separa, Fiscal ta haya cu esey no ta pisa mas cu e proceso di Corte pa trata e caso hunto. Ta asina E.J.C.A. ta esun cu a admiti y a basha abou riba e otroonan. Sinembargo Fiscal no ta kere cu mester trat'e separa pasobra e otroonan durante interrogacion tambe a admiti.

HUES: Pa loke ta E.J.C.A., Hues a bisa cu e ta compronde su situacion y cu lo busca un lugar na Curacao. Esey ta haci cu e interes pa trat'e e caso separa menos y su caso lo worde trata hunto cu e otroonan.

SOSPECHOSO DECLARA LIBER:

Pa loke ta R.R.V., Hues ta haya cu si mira procesverbaal, ta crea impresion cu e tambe tabatin arma. E armanan tabata riba mesa. Hues a bisa cu e ta comparti opinion di abogado esta cu e hecho cu e armanan tabata riba un mesa, no kiermen cu R.R.V. ta involvi. Hues a declara R.R.V. liber y a ordena pa lag'e den libertad.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:

Jossy Mansur

Woodrow Wilson: "Merca ta un pais na unda bo no por mata un gobierno matando esnan cu ta dirigie".

Bo tabata sa cu tera ta spin ariba su axis na un velocidad di un cuarto di milla pa seconde, y cu e ta orbita rond di solo na 18.5 milla pa seconde?

E Profundidad mas grandi di lamar midi te aña 1983 ta 7 milla, na oceano Pacifico. E ta ser yama "The Mindanao Deep".

Frank McKinney Hubbard: "Mientras menos un estadista bal, mas e ta stima su bandera"

Plinio: "Hopi cos ta ser huzga imposible pa haci, prome cu nan ser haci".

E ultimo palabranan di William Somerset Maugham, autor Britanico cu a muri na aña 1965 tabata: "Muri ta un asunto masha monotono y fastioso. Mi consejo na bo ta pa no tin nada di haber cune".

Un mucha muher, den e tribu Vacacocha di Peru, pa prepare pa su matrimonio na edad di 12 aña, ta ser poni den un macuto den e hut di su suegironan futuro y e mester keda ey, suspendi ariba un candela durante 3 dia y anochi!

Solamente un persona a yega di hunga den 3298 wega di baseball Grandes Ligas, Hank Aaron, di Milwaukee Braves, Atlanta Braves y Milwaukee Brewers. Aaron tin tambe e record di a bay mas biaha na bate (12,093), mas careda empuha (2,297), mas base (6,856), mas extra-hit (1459), y mas homerun den e carera di un pelotero (755).

R. Escandon: "Percura pa bon accionnan bira e custumbra den bo bida".

Dia 26 di Juni 1906, e prome careda di auto di Grand Prix, disputa den un circuito na Le Mans, a ser gana pa e Hungaro Ferenc Szisz, den un renault.

Mateo Moral, e anarquista Catalan cu a atenta contra e Reynan di Spaña, despues di a mata un guardia cu kier a detene, ta muri na su vez dia 2 di Juni 1906.

Montaigne: "Ningun hende ta a salvo di bisa cosnan absurdo; e maldad ta sinta den bisa nan deliberadamente".

Bo tabata sa cu dia 30 di October 1905 un manifesto Zarista a propone pa instala un Monarquia Constitucional na Rusia?

Dia 16 di Mei 1905, e Parlamento Noruego a aproba cu 81 voto na fabor y 36 contra, e implantacion di sufragio directo (o sea derecho di voto directo di pueblo pa elegi su gobernantenan).

E pais cu e mayor cantidad di cas priva na mundo ta India, cu 100,251,000 unidad ocupa na aña 1972.

E "yo-yo" ta origina di un arma di combate di e selvanan di Filipinas. E arma a ser registra durante siglo 16 y ta pisa 4 liber, cu un cabuya di 20 pia. E palabra "yo-yo" kier meen "bin-bin".

Ya pa aña 2000 Prome cu Cristo, e Edad di Brons tabata na caminda na Europa.

A pospone e caso atraco La Estrella debi tin mas caso di asalto y cinco otro sospechoso mas



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta un grupo di Venezolano y un Colombiano a presenta dilanti Hues relaciona cu e caso di asalto arma na Estrella. E caso tabata pro forma, esta cu no a trata e caso. Fiscal a bisa cu tin mas caso di asalto y cu en total no ta e cinco sospechosonan aki so sino tin otro cinco mas. A pospone e caso pa September 2017.

Asalto arma na Estrella: E

sospechosonan cu a presenta ayera mainta den Corte ta: e Venezolanonan, E.J.G., H.J.B., O.T.C., E.J.C.A. y e Colombiano R.R.V.

Ta asina cu e sospechoso E.J.G. a nenga di bay Corte. El a keda na KIA.

POSPONE CASO:

Fiscal a bisa Hues cu den e caso di asalto arma na Estrella cu a sosode e aña aki na Januari, tur cos ta muestra cu E.J.G. a prepara e asalto

arma y tabatin arma. Fiscal a bisa cu tin mas casonan di asaltan cu ainda mester keda investiga. Pesey e caso ta pro forma. Tin un otro caso di asalto caminda tin cinco otro sospechoso mas cu ta envolvi. El a propone pa dia 8 September 2017 trata tur e caso di e 10 sospechosonan hunto. Hues a bay di acuerdo y a pospone e caso pa dia 8 di September 2017.

HAPPY
Mother's
DAY

SUNDAY MAY 14TH

Join us on this special day

With the perfect 3 course a la carte with tiramisu as dessert and free flowing prosecco

AWG 69,* p.p.

FROM 11AM TILL 3PM

Kids under 10 years old eat for free
(spaghetti Bolognese or Penne Alfredo)

*BBO and BAZV are not included | Contorni, Lobster & Oysters are not included in this special | This promotion cannot be combined with any other special/offer or promotion

Gianni's
RISTORANTE ITALIANO

FOR RESERVATIONS

Call: 586-7794 or email: giannis@giannigroup.com

WWW.GIANNISGROUP.COM

Mervin Wyatt-Ras convenci cu MEP na conoce reglamento di orde



ORANJESTAD (AAN): Diamars a trata den reunion publico di Parlamento dos tema. E promer ta e investigacion penal di minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor y e di dos combatimento di criminalidad organiza na Aruba.

Presente tabata Minister Presidente, mr. Mike Eman, y minister di Justicia, mr. Arthur Dowers. Na un forma democratico a dicidi pa trata ambos punto hunto.

Tabatin 17 orador cu a haci pregunta na ambos minister. Por a constrata cu cierto miembro di oposicion a purba di tur forma pa no trata e punto 2. A uza como motibo cu e carta di peticion a ser firma door di un miembro so di Parlamento envez di 3 miembro.

Wyatt-Ras na un forma corecto a muestra ariba articulo 24 di Reglement van Orde unda ta papia di un solo miembro cu por pidi reunion: "Indien een lid een of meer onderwerpen in de openbare vergadering wenst te bespreken, dient hij zich daartoe schriftelijk tot de voorzitter te wenden. De voorzitter bepaalt de vergadering, waarin het onderwerp (de onderwerpen) in bespreking zal (zullen) worden gebracht". Pa loke ta trata articulo 23 cu a ser uza door di oposicion como argumento, e presidente a les'e unda e articulo aki ta duna presidente di Parlamento su amplio libertad pa yama reunion".

Wyatt-Ras a splica cu enbista cu Ministro di Husticia tabata den Parlamento, pa eficiencia a pensa di agrega punto 2. Esaki no ta nada fuera di lo normal.

Ta parse cu dicho miembronan no ta paga tino suficiente y no conoce reglamento. Wyatt-Ras a haya critica di Mep den prensa pasobra segun nan el a tarda pa trata e asunto di minister Croes. Wyatt-Ras ta splica cu el a cumpli cabalmente cu Reglement van orde. E tabatin 30 dia pa yama e reunion. Wyatt-Ras ta senjala cu manera cu el a indica ora yama un reunion sin mucho informacion y mientras tin investigacion andando no ta discuti inhoudelijk cu e chens cu ta bay insulta y grita otro cu

asuntonan personal y netamente esaki a tuma lugar diamars.

Fraccion di Mep a duna e impresion cu ni si a yama of keda sin yama e reunion nan no lo tabata contento. Nan a keda grita, pidi punto di ordo pa stagna e mesun reunion cu nan a keha cu no a ser yama.

Tabatin hopi insulto personal, gritamento y hasta insulto den direccion di Presidente di Parlamento door di miembronan di Mep, especialmente e sernan femenino. Hasta señora Xiomara Ruiz-Maduro na un forma grosero a yama e presidente pa bobo, grit'e y bisa e ta complice di corrupcion. Wyatt-Ras por bisa cu esaki ta un forma di bully. Su persona como por defende su mes di esaki. Pero e por imagina si e senjora aki bisa un otro ciudadano esaki kizas e persona lo no por defende su mes. Wyatt-Ras na diferente ocasion a menciona cu como parlamen-

tario nos mester ta ehempel pa otro y pa respeta otro. Banda di esey si e publico presente mira y skucha un parlamentario ta grita y stroba otro di papia, incluyendo presidente, nan tambe ta bay actua asina. Pa loke ta trata e asunto di corrupcion cu a ser trata Wyatt-Ras ta trece padilanti cu tin un investigacion andando y manera minister presidente a indica esaki tin cu sigui cana su caminda. Mester respeta nos poder judicial. Esey no ta haci ningun hende complice di ningun corrupcion. Wyatt-Ras semper a para pa integridad, pero na mesun momento e ta respeta derecho di tur ciudadano. Si su colega ta inocente e no por ser condena inhumane. Aki mester ta cauteloso pa huzga un persona sin prueba djies basa ariba suposicionnan.

Por a nota cu ministernan den e 2 tandanan a logra contesta e preguntanan.

Wyatt-Ras ta pone confianza den nos sistema judicial. C pa haci su trabao corecto. final di e reunion un mocion keda aproba door di mayo esaki ta un mocion cu a basa un demostracion e mainta ey a drenta Parlamento ta opta mehora actividadnan economic den caya grandi y pa inverti mas aleu e asunto di habri caya grandi pa trafico di auto, etc mocion di desconfianza contra minister Croes a keda rech door di mayoria.



Caya Betico Croes # 648

Collecion noba
OUTLET STORE

Cu prijs Afl. 5,- pa Afl. 35,-
Sapato, blusa, shimis y mucho mas



Sunday May 14th

THE GRILL HOUSE MOTHER'S DAY MENU

APPETIZER

Shrimp Cocktail
Fried Squid
Ceasar Salad

MAIN COURSE

Filet Mignon
Surf & Turf
Garlic Shrimp
Chicken Mozarella
Fish & Shrimp

served with stuffed
potato or rice pilaf and vegetables.

DESSERT

Cheese Cake
Caramel Flan
Vanilla Ice Cream

FL 40.25 p/p
+ tax

ZOUTMANSTRAAT #31 583-1611



Treat Mom to an exiting experience

Sunday, May 14, 2017
From 4:00 PM - 8:00 PM

Mothers will be spoiled on this special day.

The first 25 mothers who register for this promotion will receive a special prize.



HYATT
REGENCY
RESORT

For more information about the Mother's Day Promotion, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Cinco año di prison pa dos Venezolano cu a bin Aruba cu 33 kilo di cocaina y 26 kilo di marihuana den boto



ORANJESTAD (AAN): E Venezolanonan J.R.M. y M.P.H. riba Diabierna mainta a scucha Fiscal exige 6 año di prison y despues a scucha Hues condena nan na 5 año di prison pa e 33 kilo di cocaina y 26 kilo di marihuana cu nan a bin Aruba cun'e den un boto na November 2016.

BOTO YEN DI DROGA:

Ayera mainta e hombernan J.R.M. y M.P.H. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a haci. Tratamento di e caso a bay liher pasobra tur dos sospechoso a admiti di tabatin e droga den e boto.

Hues a puntra nan pakico nan a trece e droga. J.R.M. a bisa cu door di e situacion hopi dificil na Venezuela el a trece e droga. El a bisa cu

e tabata piscando y e haya e droga aki den laman. Segun J.R.M. el a pensa bin Aruba pa bende esaki.

M.P.H. a bisa Hues cu el a haya 200 Dollar pa trece e droga. E mester a warda riba un auto pero e auto nunca a yega. Polis a presenta. El a bisa cu el a haci'e pa necesidad pa su famia na Venezuela. Hues a remarca cu nan sa cu droga ta malo pa salud di hende y tin organizacion criminal tras di esaki. Tambe cu droga ta crea criminalidad. J.R.M. a bisa cu e momento ey e no a pensa riba esey. El a bisa cu e tabata pensa na yega na placa pa por mantene su famia. Hues a puntra nan si nan ta realiza kico droga ta causa. Ambos a reconoce cu droga ta causa adiccion y



criminalidad.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e duo aki a importa cocaina y marihuana. Polis a haya nan cu saconan di droga. Casi 33 kilo di cocaina y 26 kilo di marihuana a keda confisca. Fiscal ta haya cu nan ta complice di importacion di

cantidad grandi di droga.

Fiscal tambe a muestra cu droga ta malo pa salud di hende. Droga ta causa hopi miseria pa famianan cu tin familiar adicto. El a remarca, cuanto famia na Aruba tin problema cu adiccion! Cuanto caso di ladronicia tin na Aruba door di adictonan cu kier bende of cambia cos cu nan a horta pa haya droga! Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu segun maneho di Ministerio Publico pa e cantidad di droga asina hopi e ta exige 6 año di prison. Tambe el a exige pa destrui e droga.

SENTENCIA:

Hues despues di a scucha defensa di abogado, a dicta

sentencia di biaha.

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e duo a importa cantidad grandi di droga. Nan a admiti di a haci'e. Na opinion di Hues, mirando e cantidad di droga, e ta kere cu esaki ta pa mercado grandi di droga. Por bien ta cu e droga no ta ni destina pa Aruba.

Hues a remarca cu e hecho di e situacion dificil na Venezuela no ta hustifica pa bay transporta droga asina hopi y trece Aruba. Pa cu e castigo, el a bisa cu Corte tin su maneho y a condena nan na 5 año di prison, kitando e tempo cu nan ta sera. A ordena tambe pa destrui e droga confisca.



Mother's Day Menu

Appetizer

Shrimp Cocktail • Conch Croquet
Calamari Fritti • Seafood Chowder
Onion Soup • Mixed Green Salad

Dessert

Chocolate Cake • Ice cream
Caramel Flan

Coffee or Hot Tea

Entrée

Fresh Catch of the day

"Aruban style" • Breaded • Garlic
Blackened • Grilled

Jumbo Shrimp

Breaded • Fresh Garlic
Curry sauce • Blackened

Grilled Sirloin

grilled, served with mushroom sauce

Chicken Parmesan

breaded chicken breast over linguine

\$29.95 (excl BBO & BAZV)

Special gift for all mothers.



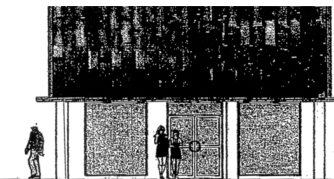
May 14th, 2017 from 11am to 11pm.

Klipstraat 12 • Tel: (297)5832515 • www.driftwoodaruba.com

This special cannot be used with any other promotion, voucher or certificate.

ESPACIO COMERCIAL RENOA PA HUUR NA LOCALIDAD EXCELENTE SITUA DEN "CAYA GRANDI" (CAYA G.F. BETICO CROES # 98), ORANJESTAD.

Espacio ta 240 m², full aire acondiciona, incluyendo lusnan, 3 baños y salida trasera pa Nieuwstraat. Tin posibilidad pa parking.



Pa mas informacion yama **582-1039 / 582-1040**

Secretos Beauty Salon Ofertas! DOMINGOS a JUEVES

CORTE: 20 fls.

SECADO DE CABELLO + PLANCHADO

20 - 35 - 40 fls.

KERATINA o CIRUJIA

100 - 135 - 150 - 175 fls.

CALIFORNIANAS o MECHAS

95 - 115 - 135 - 150 fls.

TINTES + SECADO

85 - 105 - 120 - 135 fls.

Horario de: Lunes a Sabado 7:00am.-7:00pm. **Tel: 568-6884**
Domingo 9:00am.-4:00pm. **561-0476**

SPECIAL PA DIA DI MAMA



BLU ADV. 4.0M
AFL:95



BLU NEO X MINI
AFL:125.00



BLU GRAND M 5.0"
AFL:149.00



BLU GRAND
MAX 5.0"
AFL:215.00



BLU GRAND 5.5
AFL:225.00



SAMSUNG J1
MINI PRIME
AFL:175.00



BLU TANK PLUS
AFL:35.00



SAMSUNG J2 PRIME
AFL:275.00



SAMSUNG J5 2016
AFL:375.00



SAMSUNG J7 2016
AFL:465.00



ACER TABLET 10.1" 32GB
AFL:299.00

LENOVO MINI LAPTOP
AFL:450.00



KICKER LOADED WOOFER
BOX WITH BUILT IN AMP
AFL:375.00

ALTECH LANSING
BT HEADPHONE
AFL:115.00



ALTECH LANSING
MINI BT SPEAKER
FL:75.00



ALTECH LANSING
SPORTS
BT EARPHONE
AFL:125.00

ALTECH LANSING
TASSEL USB CABLE
AFL:35.00



VIVITAR HAIR BRUSH
AFL:65.00



CONAIR HAIR DRYER
STARTING AFL:35.00



VIVITAR DIGITAL BATHROOM
SCALE AFL:35.00



CONIAR CURL SECRET
AFL:249.00



CONAIRE HAIR STRAIGHTNER
STARTING AFL:49.00



CONIAR HAIR BRUSH
AFL:115.00



MODERN ELECTRONICS

Caya G.F. Betico Croes #19 | Calypso Building | Oranjestad, Aruba | +297 5887931
Opening Hours: Monday - Saturday from 9 am to 6:30 pm

Minister interino di Finanza Richard Arends:

“Nos ta para pa garantisa e siguridad di nos duaneronan”



ORANJESTAD (AAN) ----- Mesora despues cu duaneronan a tuma accion na Aeropuerto Reina Beatrix pa manifesta nan preocupacionnan pa cu siguridad, Minister Interino di Finanza y Organisacion Gubernamental, Richard Arends a reuni y mantene comunicacion cu representantenan di sindicato SADA, como tambe e director di Departamento di Aduana. Segun e mandatario, despues di 3 dia di reunion conhuntamente cu Minister Dowers, Minister De Meza y diferente sindicatonan manera SADA, TOPA, SECPPA, STA a logra yega na un acuerdo pa garantisa mas siguridad pa e duaneronan.

“Como Gobierno y tambe Ministerio di Finanza, cu sigur ta para pa garantisa siguridad

pa tur empleado di e diferente departamentonan, nos a logra garantisa 20 espacio di parkeo bou di afdak cu lo wordo uza exclusivamente den orario di trabou,” asina Minister Arends a indica.

Minister Arends a sigui splica cu tabata tin algun lugara reserva caba pa e duaneronan den e parkeo di aeropuerto, pero awo ta cuestion pa expande e cantidad aki pa 20 espacio. “E parkeo aki ta di AAA, pues nos como Gobierno ta paga pa e luganan aki cu nos kier haci disponibel pa nos departamentonan y nos a haya hopi bon cooperacion di sr. Fazio di AAA pa logra esaki,” e mandatario a bisa.

Tanto Gobierno como Ministerio di Finanza tin comprension pa e situacion ya cu en berdad e lugara di parkeo cu e duaneronan



ta uza ta mas leu y tin poco iluminacion. Durante transcurso di dia e director Croes di Departamento di Aduana a reuni cu representantenan y director di AAA pa yega na un solucion mas lihe cu ta posibel.

E mandatario a duna di conoce cu, despues di ambos ‘walk out’, tur cos a bolbe na normalidad y ningun vuelo a wordo afecta.

YMCA Aruba ta cla pa telefon pa recauda fondo pa proyectonan social

ORANJESTAD (AAN): Durante e lunanan binidero e staf di YMCA Aruba lo ta trahando duro pa recauda fondo pa un meta. E meta ta pa nan



por sigui cu implementacion di nan proyectonan social. YMCA Aruba ta un organizacion cu ta enfoca ariba e desaroyo di hobennan riba diferente area, entre otro e area intelectual, fisico y spiritual. “Nos organizacion no ta uno solamente unda e hobennan y mayornan por drenta y haci uzo di e facilidad. E ta uno tambe cu ta duna e hobennan un atmosfera di siguridad. Esaki ta percura pa ta un influencia positivo riba e bienestar y desaroyo di e hobennan”, Director di YMCA Aruba, Rachel Croes, a remarca.

YMCA su deseo ta pa sigui cu e implementacion di nan proyectonan social. Pa por haci esaki, nan lo ta organizando un telefon cu lo tuma lugara dia 1 di Juni na YMCA Dakota. “Primeramente nos ta gradici cada un persona

den comunidad cu a sa di sostene nos organizacion durante e ultimo añanan. Nos ta invita tambe pueblo Aruba, tur celebradonan y donantes pa bin y yuda nos sostene nos organizacion ariba 1 di juni na YMCA Dakota”, Croes a remarca.

Pa YMCA ta importante pa alcanza e suma di 100 mil Florin. “Cu e ayudo di nos comunidad, nos ta spera di yega na e suma akinan”, asina Croes a remarca. Esunnan cu ta desea di ricibi mas informacion di e telefon, por yama na YMCA Dakota na telefon 5823072 of por manda un e-mail tambe na ymcaofaruba@gmail.com



Caya Betico Croes # 648

Collecion nobo
OUTLET STORE

Cu prijs Afl. 5,- pa Afl. 35,-.
Sapato, blusa, shimis y mucho mas.



Visita Apostólica a Colombia 2017



WWW.MADUROTRAVELARUBA.COM
MADUROTRAVELCRUISEEXPERTS
MADUROTRAVELAU

POPE FRANCIS IN COLOMBIA

SEPTEMBER 6 - 10, 2017
PROGRAM

- ✱ WEDNESDAY
Arrival and transfer to hotel in Medellin
- ✱ THURSDAY
Visit Jerico - Religious tour to the house of Madre Laura
- ✱ FRIDAY
Religious tour in Medellin
- ✱ SATURDAY
Transfer to the Mass of Pope Francis at the Olaya Herrera Airport
- ✱ SUNDAY
Transfer from hotel to airport

INCLUDED

- Return ticket on LATAM Airlines including taxes
- 4 nights Hotel Accomodations in 4* hotel
- Daily breakfast
- Transfer Airport - Hotel - Airport
- Tours as mentioned in program

FLIGHT ITINERARY

LA 4371 SEP 6 AUA-BOG 19.05-20.00
LA 4040 SEP 6 BOG-MDE 21.44-22.43
LA 4041 SEP 10 MDE-BOG 06.35-07.30
LA 4372 SEP 10 BOG-AUA 15.05-18.05

SGL 1,670

DBL 1,487

TPL 1,326





Free Glass of “Abbazia” Sparkling Rose For Mama

Happy Mother's Day !

Appetizer

Escargot Le Petit Café *garlic infused vineyard snails with fresh herbs and parsley*

Shrimp Martini Cocktail *Shrimp dressed in a pink whiskey sauce*

Caesar Salad *with our homemade dressing, croutons and parmesan cheese*

Seafood Ceviche *(Shrimp, fish and scallops)*

~~~

Choice #1 for **\$39.50**

**Grouper with Creole sauce**

**Lemon Chicken** *in lime marinated boneless chicken breast*

**Fish & Shrimp** *grouper & shrimp combination*

**Filet Mignon** *2 pieces of juicy tenderloin wrapped in bacon*

Choice #2 for **\$49.50**

**Caribbean Delight** *lobster, tenderloin and shrimp combination*

**Churrasco** *12 oz steak served with chimichurri*

*all served on a hot Stone with a choice of Fries, Caribbean Rice, White Rice or Baked Potato*

~~~

Dessert

Pistachio Cake or Tiramisu

with LIVE entertainment by Lidwina Booi

Add a bottle of Abbazia sparkling White or Rose for only \$25

A Service Charge and BBO and BAZV will be added to your check.
For information & reservations call
5864046

Not valid with other promotional offer



ABBZIA
di San Gaudente



**G's GIFTS
EXPRESS**

G's Gifts Express, situa na Tanki Leendert 275 den e mes un edificio cu AC Delco autoparts, a ricibi regalonan masha bunita pa Dia di Mama. pasa busca e regalo special pa bo Mama dushi. Nos tin regalo desde Afl.11,-

Nos lo ta habri diabierna awor dia 12 di mei for di 1'or di atardi te cu 7'or di anochi y diasabra dia 13 di mei for di 10'or di mainta te cu 7'or di anochi.

Nos ta wardabo.

Segun directora Astrid Britten:

Biblioteca Nacional Playa ta confronta diferente reto

ORANJESTAD (AAN): Airco na Biblioteca na Playa semper tabata algo fastioso, segun directora Astrid Britten. E tin su retonan. Esaki ta basta remedia, aunke cu por bisa cu e no ta completamente bon. Door cu tin un onderhoudscontract cu e compania cu a haci e renobacion pa loke ta trata e sistema di airco, tin toch un bon sosten riba esey cu ora cu tin problema nan tey y nan ta bin.

E edificio a wordo entrega na 2012. Un biaha mas, tin cu bisa un 5 aña pasa y naturalmente esey tambe ta rekeri cu mester keda mantene e edificio. Britten mes a constata algun kozijn cu ta putri. Esakinan pronto lo wordo treci na conocimiento tambe



di e departamento concerni di Gobierno cual ta DIP, cu ta encarga cu mantencion di nos edificionan.

Ta importante tambe pa no laga e edificionan bay den un situacion ora cu despues no por manehe. E ta asina hopi deteriora cu cada dia e ta bira mas grandi.

Vandalismo

Segun Britten vandalismo

ta menos. Tin e reto cu cierto usuarioman. Algun di e usuarioman cu kisas ta comporta nan mes no tur ora manera cu ta desea, pero esaki tambe a remedia cu tin un security parti atardi. Tur e cosnan aki ta purba di tin un contesta riba dje pa logra pa tin un ambiente di seguridad na e edificio na Playa, Britten a contesta.

Trafico di hende

E trafico di hende tey, mas cu nunca pasobra mas y mas tambe e sistema di educacion ta rekeri cu nan mester traha den grupo. Mayoria di mayor ta traha. Hopi di nan ta haci nan afspraak pa nan reuni na biblioteca pa traha riba nan proyecto. Despues di 1'or y mey, e ora ey ta despues cu scol ta caba, ta mira e trafico ta bira hopi grandi.

Naturalmente cu modernismo tambe bo ta purba di tin, cual ta trahando riba un catalogo, unda cu publico por wak locual cu tin den nan sistema, pa e ta online. Dado momento

por mira adelanta, prome cu bay biblioteca, kico ta e materialnan cu tin.

Par di cos cu tin cu regala, tanto e compania di afo y dia cu tabata trahando cun'e, pa por ta live cu e sistema eyan.

Bukinan

E bukinan ta bolbe, tin un cantidad tambe no ta bolbe. Esey tin biaha ta calcul'e tambe den dje, cu tin algun di nan berdad cu bo lo no haya bek. Fastioso ta di e parti aki ta cu tin cu bolbe cumpra mesun buki. Mas fastioso ta, bukinan cu bo lo kier cumpre, pero ya no ta disponibel mas.

Mensahe ta bay naturalmente pa e bukinan bin bek. Bo kier yuda otro usuario, otro studiantenan tambe. Pesey ta haya rondom di examen y despues di examen, semper ta haci un apelacion un biaha mas riba e publico, e studiantenan, pa por trece e materialnan bek di biblioteca, pa otronan tambe uze pa e schooljaar nobo.

Tin biaha den drukte, otro ta bay sigui studia, nan ta laga e bukinan na cas. Despues di tempo hendenan ta ruim op, ta haya esakinan. Semper trece e bukinan, semper ta dispuesto pa tuma e materialnan pasobra por yuda otro nan tambe.

Bukinan nobo

Constantemente biblioteca tin buki nobo. Tin un presupuesto cu ta duna e espacio tambe. Naturalmente cu desarojo no ta para keto. Desarojo ta continuo y tambe mester material nobo pa por satisface e clientela tambe.

Den un aña sigur ta inverti por lo menos 400 mil florin of mas na buki.

Biblioteca tin un sistema di cumpra buki cu ta bay principalmente via nan boekhandelnan local, ya cu ta traha cu tur. Via nan ta haci'e pasobra gobierno tin un sistema cu ta cuminsa paga despues di 90 dia y ta bira dificil pa bay cumpra directamente cu e proveedor di afo.

GEMSTONES INTERNATIONAL

WESTSTRAAT # 13, ARUBUS BUS
STATION, SHOP # 103 ORANJESTAD
TEL: 583-6985
OPENING HOURS: 10 AM TO 6 PM



*Gemstones
International*

GEMSTONES INTERNATIONAL

JE IRAUSQUIN BLVD 370,
BRICKEL BAY ESTATE, SHOP # 1,
PALM BEACH (HIGH RISE) TEL: 583-0663
OPENING HOURS: 4 PM TO 10 PM
OPEN SUNDAY FROM 5 PM TO 10 PM



Felis Dia di Mama

70%

di descuento riba tur joyas

**Lo tin 5% descuento pa tur mama y localnan
Hunto cu un Welcome Drink**

**Ricibi un regalo special cu
cada compra riba \$200,-
Hunto cu e aviso aki.**

**"Aruba charm bracelets starting at \$18,-
Y mucho mas ofertanan ta sperabo serca nos
Special pa mama**



**Mother's Day
Specials:**

Sterling silver Birthstone reversible rings \$250
Sterling silver Topaz set (earring/pendant/ring) \$250
14 karat & 18 karat Gold stone jewelry 70% off
Swiss Watches Men's & Ladies scratch proof and
water proof on sale for Mother's Day

Ban Combersa na Canal 90 lo tin ABA y KVK awe mainta

ORANJESTAD(AAN): Awe mainta 10.30 or, e programa tan scucha "Ban Combersa" na Canal 90, lo tin cuater invitado. Aki ta trata di Ernst Mohamed cu ta presidente di Camara di Comercio, Javier Wolter presidente di Asociacion di Banconan, Piere Rafini cu ta Vice Presidente di Asociacion di Banconan y Elvin Maduro cu ta tesorero di Asociacion di Banconan. Durante e programa aki lo papia riba economia en general pero enfokando hopi riba e comercio local y e kehonan cu tin awor aki. Na Aruba tin negoshinan ta keha cu nan benta a cay. Ya caba Banconan y Camara di Comercio a constata cu hopi local ta haciendo compras online. Via internet ta cum-



pra for di negoshinan pafo di Aruba y nan mercancía

ta yega Aruba despues di un of dos siman. E fenomeno aki ta hopi in na Aruba pero ta biniendo cu su consecuen- cianan tambe pa nos comercio local. Kico por wordo haci pa Aruba su negoshinan tambe fit su mes den e tipo di online shopping aki? Den e caso aki e bankeronan mes lo splica Aruba riba e posibilidad-

nan cu por tin. Tambe lo scucha Camara di Comercio trece su punto di bista y deseonan cu kizas tur instituto hunto por yega present un plan cu lo beneficia prome cu tur cos e comercio local. Leoncita Arends y Nelson "Speed" Andrade ta esnan cu ta encarga cu e programa Ban Combersa diasabra mainta y lo hiba e combersacion cu e invitadonan di ABA y KVK.



Caya Betico Croes # 6

HAPPY MOTHER'S DAY

Awe Diasabra, 9 - 8 pm

Mañan Diadomingo, 10 - 3 pm

10% - 20% - 50% Descuento

Carnenan hembra no a yega cas 6 or

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis San Nicolas a presenta diahuebs anochi e homber di inicial W. biba na Zeewijk cu a declara cu su cuater carnanan no a yega cas ainda. Su carne nan den careda di 6'or atardi sa yega cas. Tres di su carnanan ta hembra blanco cu mancha maron y e macho ta color maron.

Un persona a wak e carnanan algo pasa di 6' or atardi den area di Springfield Supermarket. Probablemente un hende lo a cera e carnanan un caminda. W. lo sali busca su carnanan y spera si e carenan no presenta e lo entrega denuncia oficial.

El a bisa si cu el a fia un hende e "Carne Macho color bruin".

E & E TRADING

SABANA BLANCO # 1-B
RONDWEG DAKOTA TEL: 588-2828
E: e.e.trading@gmail.com

BO ADRES # 1 PA SPAR PLACA + TEMPO CUMPRANDO CALIDAD

"Raynor" garage doors den stock y ariba pedido.

"Proteco" motor pa sliding gate instala den 48 ora.

"Assura" bentana di aluminio americano pa sliding, push up (den stock), awning ariba pedido, sunsash frames di 5 te 17 jalousie. Tin glas slats tambe!!!

Dshop OUTLET SPECIAL

BUY 3 GET 4TH FREE

Valid May 12-May 14th & not with any other Promotion

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

Mothers Day
BREAKFAST BUFFET

SUNDAY, MAY 14, 2017 - 7AM - 12 NOON

Assorted whole Fruits
Assorted Cold cuts, Smoked Salmon & Cream Cheese

Assorted Local Breakfast Breads

Cereal Station

Crispy spicy wedge Potato

Chicken & Apple Sausage

Crispy Bacon

Scrambled Eggs

Hard boiled Eggs

Mini Quiche

Belgian Waffles

Chocolate chip & Coconut flavored

Pancakes

INCLUDES
1 Mimosa
Adults: \$14.50
Kids (4-12): \$9.99
Under 4YRS: FREE

TA

TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO



VOLVER
VOLVER
VOLVER

OTRA VEZ

1 DIA, 1 ORA, 100 APROBACION!

6%



Diaranson 17 di Mei | 8:00pm - 9:00pm | Deal obtenibel **EXCLUSIVAMENTE** aplicando **ONLINE!**



Interes efectivo 6.0% p.a.
Sinti bo El Rey cu e miho interes den historia.



Te cu 6 año pa paga bek
Riba tur marca y modelo nobo.



Pa tempo limita!
Solamente valido pa 1 ora, 1 dia y 100 aprobacion.

Oralé! E miho pago mensual y mas alegria.
Bishita nos Online na **www.cmb.loans**

Bo banco **amigo**

cmbnv.com [f](#) [cmbnews](#) [@cmbnv](#) [bobancoamigo](#)

Presta responsabel. Clientenan cu a aplica pa e oferta aki riba 17 di mei, 2017 tin te cu 17 di juni, 2017 pa haci uso di esaki. E oferta ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencionan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 6% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Despues di e periodo di e oferta e interes efectivo lo bai bek na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

E situacion ta alarmante:

Minister Schwengle hopi preocupa pa e dumpnan sin kita afo Parkietenbos

ORANJESTAD (AAN) – Relaciona cu e situacion cu tin den e bario Simeon Antonio, no solamente cu e huma di dump sino cu tur e dumpnan ilegal cu a lanta den e area aki, Matutino DIARIO a entrevista minister di salud dr. Alex Schwengle tocante ki paso tin pensa pa tuma, pasobra den e bario tin hopi preocupacion.

E dignatario a señala cu el a lesa e terminonan di e maneho nobo y a sugeri pa bay puntra su colega cu ta atende cu Medio Ambiente, cu ta un carter a cu no ta cay bao di dje.

Pero e ta di acuerdo cu tur esnan cu tin e preocupacion y mesun pensamiento cu mester bay forza un solucion mas lihe ainda, y e mester ta integra.

Segun e mandatario no por bay concentra esfuerzonan solamente na Parkietenbos.

“Aruba mester tin un maneho cla y raspa di kico e maneho mester ta, bo kier dumpnan particular si of no, pasobra mi miedo ta cu sib o bay duna permiso pa un dump aki pa algo specifico, cu e no ta keda specifico, pasobra si eynan por pone hero so bo ta bay haya otro cosnan”, segun e dignatario.

Esaki por ta debi na factornan manera falta di disciplina of control, pasobra gobierno sa cu e ta pasa. Y como resultado ta bay haya tur sorto di dump rond.

“Mi no ta kere ta algo bon pa tin demasiado dump. Ya cu e ta na Parkietenbos lague y concentr'e eynan. Si mi a compronde bon di mi colega, nan tin un plan estrategico pero mi no a wak con nan ta bay implement'e ainda unda nan kier elimina full e dump”, Minister Schwengle a duna di conoce.

E titular di salud a subraya



cu esaki ta bay rekeri su tempo. E no ta bay den un dos tres y esey ta nifica cu mester bay busca un manera di elimina e dump totalmente sea nan ta cende kime por completo na un temperatura sumamente halto, y esey ta peligroso pasobra e ta produci gasnan toxico tog.

E dignatario a agrega cu of mester negoci'e y esey ta nifica cu otro pais ta cumpra e sushi use pa recycle of otro. Pero e decision final no a cay ainda, segun e minister di Salud.

E ta hopi curioso pa sa kico ta bay pasa pero mester haci algo pasobra si no, e ta keda un peligro y e candela ey nunca ta bay stop. E candela ta asina halto cu por tape pero e ta keda ey abao y cada bez e ta bay lanta su cabes.

E mandatario a subraya cu el a bishita algun cas den e vecindario di Parkietenbos, y e habitantenan a bise flat cu nan ta sinti hopi fastioso cu musca, e huma segun direccion di e biento, y como docter e sa di varios pacient cu mester a muda pa otro caminda. Ademas ta conoci cu e situacion aki ta crea malesanan manera bronchitis y asma, y pesey, e dignatario a acentua cu e tin su preocupacionnan.



MOM

On your Special Day



MOTHERSDAY CAKE
Reg. Price: 37.50 awg

AND RECEIVE A FREE MOTHERSDAY CARD



CHEESE PLATTER
Reg. Price: 14.99 awg



SHOP & COLLECT USING YOUR

THE #1
SUPERMARKET
IN ARUBA

Valid from May 12 - May 14, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 583-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com



TOMPOUCE
Reg. Price: 8.85 awg



LOLEA SANGRIA WHITE/RED
Reg. Price: 28.99 awg

24.99
awg

Beautiful Flower Bouquets
& Great Variety of Chocolates

AVAILABLE IN STORE



WIFI IN STORE!
LIKE US ON Facebook

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Nos Turismo stabil a percursa pa awe Aruba a mantene su rating BBB di Fitch

ORANJESTAD(AAN)---- : Segun parlamentario di AVP Sra. Jennifer Arends Reyes, den un comunicado di pensa, recientemente e agencia di ratings 'Fitch' a publica su rating pa pais Aruba. Aruba a logra mantene su rating di BBB- cu ta nifica cu Aruba su desaroyo a keda uno positivo. Den e relato publica a duna di conoce cu un factor determinante pa cu pa e rating ta nos turismo stabil. El a sigui splica cu Turismo di Aruba a conoce den su prome kwartal un desaroyo positivo pa cu su mercado principal. Aunque cu conforme e proyeccionnan di ATA nos sa cu e mercado di Venezuela lo conoce un caida y cu e mercado Norte Americano lo mester por compensa pa e caida aki. Aruba Tourism Authority tabatin un meta pa yega un crecimiento di 5% pa Merca y a logra un crecimiento di 7.7% cu ta 2.7% mas cu locual a ser proyecta pa e promer kwartaal di 2017. E mercadonan secundario di Latino America y Europeo tambe a conoce un crecimiento. Tambe cifranan cu bon pa menciona ta esunnan di e grado di ocupacion di camber cu a subi



cu 5.6% den e prome kwartal di 2017. Tambe e rendimiento pa kamber di hotelnan cu ta e REVPAR a subi cu 6.7%. Recientemente comision di Turismo a reuni cu ATA pa dos presentacion importante cual ta un bista ariba e reportahe annual di aña 2016 cu a duna e miembronan di comision un bista ariba algun factor importante. Tambe a duna cifranan di e ultimo kwartal pa 2016 segun Banco Central pa asina nos tin un bista ariba e rendimiento y contribucion

di Turismo na nos economia. Como conclusion por bisa cu e contribucion a keda stabil cu un diferencia di 1.3% compara cu 2015. Nos a keda na 2.9 biyon florin. E resultado aki sigur ta uno positivo mirando e caida drastico di e mercado di Venezuela. Tambe durante e reunion aki a trece dilanti cu den e mercado internacional y riba e website mas grandi cu ta facilita Turismo cu ta Expedia Aruba ta rank den e top 5 nan di destinacionnan mas popular pa vacacion.

Segun e parlamentario di AVP, pa aña 2017 lo sigui traha ariba diferente punto di atencion incluyendo e diversificacion di mercadonan como cu e situacion na Venezuela no a mehora. Nos Turismo crucero si sigur lo conoce un di su mihor añanan pa 2017 caminda cu ta premira cu lo surpasa e 700 mil pasaheronan cu kibra e record di aña 2013. Tambe durante e reunion cu ATA a splica cu nos Turismo crucero tin su limitacionnan mirando cu tanto nos infraestructura pa

abarca 'mega ships', lo mester mas profundidad den e canalnan y tambe piernan mas robusto pero tambe e capacidad di transporte, nos beachnan y shops tin cu duna servicio tanto na esnan cu ta bin cu avion como esnan cu ta bin cu crucero y den futuro cercano lo mester planea ariba esaki den caso cu Aruba tambe lo kier bay den e direccion pa ricibi barconan mas grandi. E di dos presentacion tabata tocante e resultadonan preliminar di cu 'mira pa futuro' y akinan por a wak confirmacion di locual ta e direccion cu nos Turismo lo mester bay, en corto e ta mas calidad y menos cantidad. Banda di esaki mester tene na cuenta e calidad tambe cu ta brinda na e trahadornan, trahadornan contento lo duna un mas mihor servicio ainda cu locual nan ta dunando. Por ehempel e pago pa mesun trabou ainda no ta igual na tur hotel y mester wak con ta yega na esaki y diferente otro punto mas di atencion cu lo mester keda central ora ta papia di calidad di Turismo y servicio, Sra. Arends Reyes a duna di conoce den su comunicado. .

18 luna sin interes
Habri tur Diadomingo di 10AM - 2PM

Crown

Ta reina hopi entusiasmo bou participantenan di Hackaton

ORANJESTAD(AAN)----- Ta reina un entusiasmo grandi bou di e 6 grupo di participantenan den e evento di Hackaton cu a cuminsa diabierna mainta y ta finalisa diasabra atardi. Hackaton ta un idea cu ta wordo ehecuta door di Ministerio di Asuntonan Economico di Minister Richard Arends hunto cu Bureau Innovatie (BI), Camara di Comercio y representacion di Hulanda na Aruba VNO.

“Nos tin un grupo varia cu ta participa den e evento aki, cu na final lo saca un ganador. E participantenan ta hobennan estudiante, profesional y comerciantenan. Nos ta spera di haya ideanan hopi inovativo, mirando e participantenan,” Marlon Kock di BI a comenta diabierna den oranan di atardi. E ta fungi como mentor pa e participantenan y ta yuda cu cualquier pregunta cu por tin.

E participantenan a wordo motiva di por contribui cu pensamiento di por yuda comercio den caya grandi yega na un otro nivel, y cu lo yuda trece tanto local como bishitantenan den e Centro di Compras na Playa. E idea tras di Hackaton ta pa den grupo participantenan ta sinta pensa, bin cu idea y consecuentemente cu un propuesta concreto como solucion di un reto.

E hackathon a cuminsa diabierna mainta y ta finalisa diasabra anochi ora cu e ganado, cu su idea a wordo presenta dilanti un panel di Huez, wordo anuncia.

Marisol Sanchez ta un profesional hoben cu tin apenas 2 aña cu a finalisa su estudio. Asina cu el a tende di e idea di Hackaton, el a aserca su amigonan di estudio pa mira si nan ta interesa pa participa y con-



tribui cu ideanan inovativo cu por mehora comercio den caya grandi. “Nos a concentra nos pensamiento y sugerencia riba riba e concepto di ‘sharing’. Esta comparti diferente tipo di idea y forma di traha entre e comerciantenan. E lo por conduci na un mehoracion di e forma di haci comercio den Caya Grandi,” Sanchez a bisa. Hackaton ta tuma luga den edificio ‘The Vault’, situa den Steenweg, Oranjestad.

STAR fashion
Caya Betico Croes # 6
HAPPY MOTHER'S DAY
Awe Diasabra, 9 - 8 pm
Mañan Diadomingo, 10 - 3 pm
10% - 20% - 50% Descuento

Exito na tur alumno di examenklas

ORANJESTAD (AAN) --- E siman aki e landsexamennan a cuminsa pa tur alumno di Mavo, Havo y Vwo y Parlamentario Kelly a haci uzo di e oportunidad aki pa desea tur e alumnonan di examen klas hopi exito durante e periodo aki.

Despues di tres temporada duro di S.O., e periodo di examen a start den luna di Mei. E resultado final lo ta basa riba e promedio di e cifranan di S.O. hunto cu e cifra di examen.

Parlamentario Kelly a haci un apelacion riba tur mayor pa duna nan yiu un extra apoyo durante e temporada aki, mirando cu e ta bay ta uno caminda cu e alumnonan ta bay ta bou di hopi presion.

Percura pa e alumnonan come bon y descansa bon tur dia pa asina nan por bay haci examen cu un mente fresco. “Exito na tur alumno!” el a termina e comunicado cune.



MOTHER'S DAY BRUNCH BUFFET

Sunday, May 14, 2017 | 11:30am - 3:00pm
Adults \$65* | Children 5-12 \$30*

ENJOY A LUSCIOUS BRUNCH BUFFET

Breakfast | Salad & Soup Bar | Raw Seafood & Prime Rib Selection | Kid's Specialties | Dessert and many more!
Free flow of Mimosa included

For reservations, please call 527-2699



SOLARIO
at The Ritz-Carlton, Aruba

*Prices exclude service charge & local tax

Located at The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

TIO PEPE Pos Chiquito

AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM “DJ HULK”
KARAOKE HENTER ANOCHI

Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so +
1 Soft drink! Tel 585-7108



D. Soly's TENT SALE

SPECIAL PA DIA DI MAMA

* Bao di tent prijsnan
entre 2,- cu Fl.35,-

* Paden di tienda tur cos na 50%

Fecha: Diasabra 13 di mei 2017

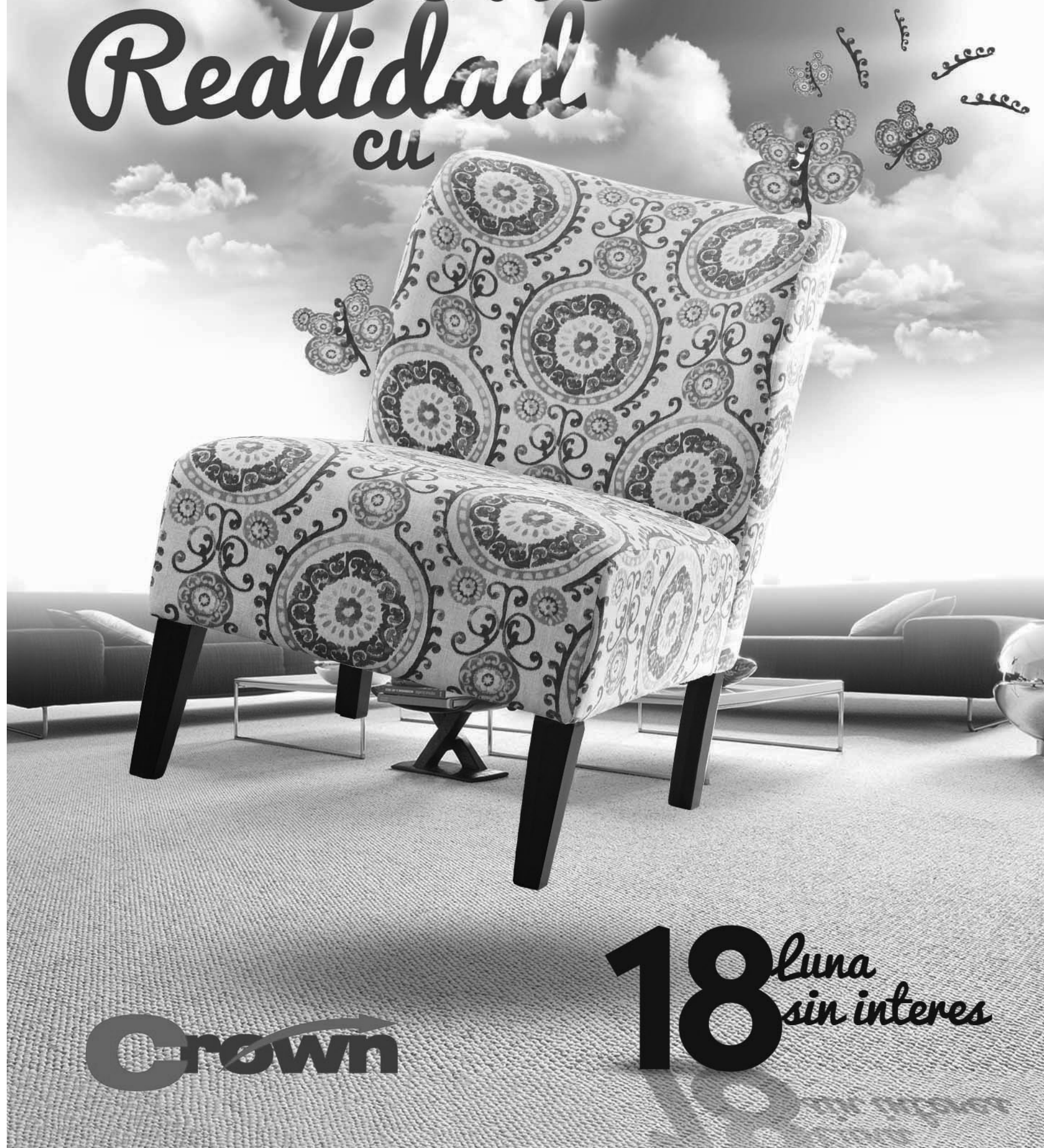
Orario: 10'or AM pa 7'or PM Cel: 592-1874



TA RESTA

02
DIA

Haci
bo Soño
Realidad
cu



Crown

18 luna
sin interes



Instituto Medico San Nicolas (ImSan) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

In het kader van de uitvoering van het Masterplan (ver-nieuwbouwproject) van het ImSan ontstaat per 1 augustus 2017 een plaatsingsmogelijkheid voor een project controller. Het betreft een tijdelijk dienstverband met een arbeidsomvang van 40 uur per week voor de duur van het (ver-) nieuwbouwproject van het ImSan.

Project controller M/V

De kerntaken omvatten in hoofdzaak ondersteuning van het Hoofd Economisch Administratieve Dienst (HEAD) op het gebied van:

- door ontwikkelen inrichting projectadministratie in financieel systeem;
- controle afstemming tussen projectadministratie en financieel systeem;
- toetsen van budgetaanvragen aan het bouwbudget;
- controleren facturen en toetsen aan bouwbudget;
- monitoren voortgang en benutting bouwbudget;
- in kaart brengen exploitatie-effecten als gevolg van (ver)nieuwbouw;
- assisteren bij in kaart brengen liquiditeitsbehoefte;
- assisteren en ondersteunen bij uitvoering treasurybeleid;

Functie eisen:

- beschikken over een relevante HBO opleiding, Accountancy of Bedrijfseconomie;
- tenminste 5 jaar ervaring in accountancy en tenminste 3 jaar ervaring met project administratie (begroting, prognose), bij voorkeur binnen een bouwbedrijf;
- beschikken over analytisch vermogen en bedrijfseconomisch inzicht;
- werkt zelfstandig en projectmatig en neemt initiatief, maar kunt ook goed samenwerken en coördineren;
- ruime computervaardigheden;
- gemotiveerd en een flexibele instelling;
- beschikt over uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in de Nederlandse en Engelse taal. Beheersing van Papiamentu strekt tot aanbeveling.

Gaarne uw verzoekschrift + C.V. , binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de heer J. Trimon, Hoofd Personeelszaken, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.

E-mail: j.trimon@imsan.aw onder vermelding van vacature project controller

Fundacion Pro Famia Feliz Invitacion pa Santo Sacrificio di Misa riba Dia di Famia

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Pro Famia Feliz kier invita tur su miembronan, famia y amigonan, y henter Pueblo di Aruba, pa participa riba dialuna 15 di Mei 2017, na e celebracion di un Santo Eucaristia pa gradici Dios e don bunita di tin un Famia.

E Santo Sacrificio di Misa aki ta tuma lugar na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito pa 7:00 di anochi. E Santo Eucaristia lo ser celebra pa Vicario Pastoor Andres y co-celebra cu Pastoor Jairo. Ta spera cu boso, hunto cu henter Famia lo asisti, pa asina participa cu goso y alegria den Spirito Santo, di e bunita celebracion di e Dia Internacional di Famia aki. Tur Famia lo ricibi un bendición special na final di e misa.

Patruxa a core rond cu homber buscando su celular y potmoni

ORANJESTAD (AAN): Tabata den transcurso di diahuebs marduga cu patruxa di polis di Noord a bay direccion di un High Rise Hotel pa nan atende ladroncia reporta di un celular.

Na yegada polis a trata na saca afor di homber J. Cohn kico a tuma lugar. Debi cu e homber tabata bao di su awa di bebida alcoholico y apenas por a para riba su pianan y ademas e tabata papia tur bruha cu lenga pisa. A bay cune.

Locual polis por a saca afor tabata cu e homber tabata na un bar entre "Hooters" y "297" Restaurant ora el a perde su potmoni ademas su celular.

Polis a core hunto cu J. Cohn den auto di patruxa pa asina e por mustra e polisnan e bar en cuestion.

A bin resulta cu parce cu e homber lo a perde e articulonan mencionan na "South Beach lounge".

E homber no ta corda exacto ki ora el a perde su pertenencianan. Debi cu e localidad tabata cera y cu e homber tabata bao influencia di un of otro substancia, polis nan a dicidi pa hiba e homber bek na su hotel. Polis a bisa tanto e homber y e personal di e hotel pa yama polis den transcurso di mainta pa asina haya contacto cu e manager of doño di "South Beach Lounge" pa trata di busca si e articulonan perdi di e homber J. Cohn lo por ta warda, na e localidad y si caso no ta asina, pa J. Cohn entrega keho cu el a perde tanto su potmoni y celular.

**If you want to be part of the dynamic Team of our Divi Properties:
Here is your chance!**

We are looking for:

- SECOND COOK
- FIRST COOK
- STEWARD
- CHIEF STEWARD
- ACTIVITIES' COORDINATOR
- KIDS' CLUB COORDINATOR

We offer:

- Competitive wages
- Attractive Benefits
- Good Working Environment
- Opportunity to Grow

Apply at the HR Department
located at **Tamarijn Aruba Beach Resort**
J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241
From Monday to Friday
8:00 am – 12:00 pm
Or at our e-mail address:
hr@megaresorts.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

**DIASABRA 13 DI MEI ... SPECIAL PA
Dia di Mama
NA ULTIMATE LANDSCAPING N.V.**

**30% DESCUENTO
RIBA TUR MATA Y PALMA**

Apply at the HR Department
located at **Tamarijn Aruba Beach Resort**
J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241
From Monday to Friday
8:00 am – 12:00 pm
Or at our e-mail address:
hr@megaresorts.com

**CARIBBEAN DRIP
IRRIGATION N.V.**
The Plant Authority
San Nicolas Down Town

Ultimate Landscaping N.V.
Nijhoffstraat 12, San Nicolas
Tel: 582-1230 - Fax: 582-3362
E-mail: cdi@setar.net

A gara un homber pero un complice femenino a laga saya preto atras

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs marduga cinco pasa di dos di marduga patruya di polis di Noord a ricibi yamada di central di polis y nan a wordo poni na altura cu un personal di seguridad di "Palm Pier" ta tras si sospechosonan cu a comete ladronia den un "Catamaran" y nan ta coriendo.

Segun e seccion central di polis, e guardia di "Palm Pier" a notifica cu e ta tras di ex "Señor Frogs" y e ta sigui e dos sospechoso nan. Na caminda pa e parkinglot di ex "Señor Frogs" polisnan a wordo para pa e guardia di seguridad na e parade di bus pabao.

E guardia a identifica su mes di inicial P. y e tabata para cu un homber deteni.

Mas despues a bin haya sa cu ta trata di e homber sospechoso E v/d B.

Guardia P. a declara di a

yama polis y segun P. el a haye ta core tras di e homber sospechoso desde "Palm Pier" te na e bus stop pabao di ex "Señor Frogs".

Segun e guardia P. e tabata ocupa cu su trabao na unda e ta traha pa e establecimiento "Palm Pier" y marduga pa alrededor di un' or el a wak un grupo di mas o menos 6 persona riba beach pazuid di "Palm Pier". Ademas el a wak den careda di 1or y 25 algun homber di e grupo den lama.

E guardia a haya esaki sospechoso y a bay tira un bista y tene nan na bista. Na un momento dado e guardia a wak e hombernan cu tabata den lama landa bay den direccion di e "Catamaran" di "Palm Pleasure" cu tabata na mas o menos 100 meter di "Palm Pier" anca.

El a wak e e hombernan subi e "Catamaran" y dado mo-

mento el a wak nan ta landa direccion pa tera. Guardia a constata cu ora e homber a subi tera a trece cu ne container di ijs color oranje, poco boter probablemente cu ta contene alcohol.

E guardia tabatin sospechoso cu e hombernan aki a saca e articulonan for di e catamaran y el a bay atende e grupo tocante e sucedido.

Ora el a acerca e grupo el a ripara cu esaki ta consisti tambe di hende muher. E grupo a spanta ora cu e guardia a presenta riba nan.

Consecuentemente e grupo a cuminsa core, plama den dos direccion. Debi cu ta trata di un grupo di 6 el a bay busca yudanza cerca e persona cu ta encarga cu mantencion pa

asina nan core hunto tras di e grupo.

Na caminda di salida di "Palm Pier" el a haya un saya preto cual ta pretence na un di e mucha muhernan na careda. Na dado momento el a wak na salida tres homber y dos mucha drenta den un Suzuki Baleno color blanco y e chofer a trot e Suzuki direccion pazuid.

Mientras tanto e guardia, segun su version, a wak un homber carga cu e container oranje mas dos boter probablemente nan lo ta pertenece na "Palm Pier".

E guardia a bay su tras mesora apesar cu e homber a trata di core bay y el a logra par'e sperando riba yegada di polis. Segun e guardia

siman pasa a wordo horta caba boternan di alcohol den e "Catamaran" Polis a bay hunto cu e guardia na e pier y el a bin localiza e container color oranje den cual tabatin dos boter cu contene alcohol. Un Grenadine y un boter di whisky cu e sospechosonan a laga atras.

Relaciona cu e sucedido polis a detene e sospechoso pa 2 or di madrugada.



Caya Betico Croes # 6

HAPPY MOTHER'S DAY

Awe Diasabra, 9 - 8 pm

Mañan Diadomingo, 10 - 3 pm

10% - 20% - 50% Descuento

No a haya "Brendon" den cercania di hotelnan "Low rise"

ORANJESTAD (AAN): A drenta yamada di un personal trahando na un Low Rise Hotel cu a pone polis na altura cu e conocido "Brendon" atrobe ta riba tereno di hotel.

Patruya di Noord a wordo dirigi y na yegada guardianan encarga cu seguridad hunto cu polisnan a controla pero sin resultado.

Posiblemente "Brendon" a move caba bay di riba propiedad di e low rise hotel.

Patruya a controla tambe e edificionan den cercania di Tamarijn Divi Village y Divi Links Golf Course. Seccion di Central di polis a wordo notifica y poni na altura.

Daily Fish

Aankondiging

Hiermede maken wij bekend dat het dienstverband met de heer Hans Beverwijk per 21-5 2017 wordt beëindigd, maar dat hij vanaf heden niet meer bevoegd is om namens Daily Fish zaken te regelen.

Onze nieuwe manager is de heer Bas de Boer.

Wij wensen hem en zijn team veel succes toe.



Pa Dia di Mama...

EL GAUCHO RESTAURANT TA CELEBRA E DIA AKI DEN GRANDI CU TUR MAMA DI ARUBA, CU E PRESENTACION DE LOS ARUBENOS PA DELEITA TUR MAMA Y NAN FAMILIA.

DIADOMINGO 14 DI MEI

LUNCH MENU

Valido tur dia te cu 5or

APPETIZER

Homemade Beef & Vegetable Soup
or
Mixed Salad with choice of Dressing

ENTREE

Grilled Mini Tenderloin Pincho
Chunks of Argentine Tenderloin & Vegetables served with rice, broccoli & corn on the cob

or

Grouper Meuniere

Fresh fillet of Grouper, sauteed in garlic butter & capers, served with rice and vegetables

DESSERT SAMPLER

Creme Dulce de Leche
or Ice Cream

\$25 15 % service charge + tax

CELEBRATION MENU

Valido tur dia pa lunch y dinner

APPETIZER

Empanada Argentina,
Cream of Pumpkin Soup
or
Classic Caesar Salad

ENTREE

Parrilla Argentina

5 different cuts of Meat
or
Grilled Chicken Breast
or
Grilled Tenderloin Steak

DESSERT SAMPLER

Combination of Apple Turnover,
Crepes Dulce de Leche
& Chocolate Brownie

\$49 15 % service charge + tax

TUR MAMA LO RISIBI UN GLAS DI CHAMPAGNA

Nos ta habri di 11:30am pa 11pm. Pa reservation jama 5823677
Wilhelminastraat#80, Oranjestad, Aruba • www.elgaucho-aruba.com
CLOSED ON SUNDAYS

Parlamentario mr. Bikker:

POR tin e solucionnan pragmatico, conciso y al caso pa saca nos pais for di e crisis

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa, a base di un pregunta haci, Parlamentario mr. Andin Bikker a expresa den conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, con e plataforma aki ta bay resolve e problema di debe nacional.

Na prome lugar, e Parlamentario a reitera cu nan ta bay bin cu e Ley di Crisis y Restauracion, manera na Hulanda nan a haci y a logra reduci nan debe nacional y awor tin un surplus di 4 miliard Euro.

Parlamentario mr. Bikker a subraya cu tur e partidonan cu a bay eleccion basicamente tabata tin den plan di partido, con ta bay inverti e placa.

Na aña 2011 Gobierno Hulandes a bay den un crisis hopi profundo y nan a bin cu e ley di crisis y restauracion,

y loke e ley aki basicamente ta haci. Macroeconomica mira, e unico manera cu por restaura nos economia y baha e debe nacional, ta door di incrementa e economia. Ora e actividad economico crece, gobierno di tur skina ta haya mas entrada pasobra tin mas winstbelasting y otro tipo di entrada cu derecho riba dje ta bay na caha di gobierno. E ora ey tin mas entrada di surplus cu ta estabiliza e situacion financiero.

E parlamentario a reitera cu tin mas di 500 bouwvergunning bayendo pa 600 cu ta tranca actualmente, mescos diferente verkavelings plan. Si un plan social di por ehemplo 80 cas social pa pueblo ta tranca, e ora ey tin un doble efecto pasobra financiamiento di banco no ta los, material di construccion no ta wordo bendi, companianan di construccion no

tin trabao pa nan obreronan, notaronan no ta pasa Akte, y esey ta netamente e tipo di obstaculonan innecesario cu na Hulanda nan a identifica, y a bin cu e ley menciona pa agiliza e economia.

Na di dos lugar, mester introduci mas pilar economico. Parlamentario Bikker a spli-ca cu e partidonan di diferente signatura cu a goberna e pais aki pa mas cu trinta aña, constantemente ta papia di diversifica nos economia, pero lamentablemente hasta a perde un pilar economico, cu aworaki no ta conoci si e lo wordo restaura pasobra riba esey tambe tin diferente pregunta.

POR ta keda sostene e unico pilar economico cu nos tin cu ta turismo, cu danki Dios y na e esfuerzonan di ex-Minister Otmar Oduber, nos economia por sostene riba dje. Den e pilarnan economic

nobo POR kier bin cu economia di internet, cu ya caba ta algo cu ta produci su fruton pa diferente economia y cu ta facil pa realiza.

Na di tres lugar mester wak unda mester haci e departamento y servicionan di gobierno, cu aworaki basicamente no ta produciendo placa, productivo. Mester sondea con e departamentonan aki por genera entrada pa gobierno. Semper tabata tin un plan riba mesun linea, for di tempo di sr. Oduber, mr. Bikker a señala, cu ta e asina yama e “marking beleid” pa loke ta Aruba, por ehemplo e registracion di barco cu ta dunando fruto na Hulanda y Curacao. Hulanda so ta gana 1 billion Euro pa aña cu servicionan di registracion di barco. POR kier pa Aruba tambe haya esaki, pasobra awor nos isla ta ricibi cero florin. Aruba tin limitacion

tambe riba ki tipo di boto y barconan por registra. POR lo presenta proyectonan di ley, inmediatamente, entre otro pa bay riba mercado di registracion di mega yachts y tambe di barconan, pa por cuminza genera entrada riba esaki tambe. Basicamente mester rescata e pais aki pa sake for di e crisis, na un manera pragmatic cu planan cu por realiza relativamente facil, cu ta duna fruton cu por para alcanza cu nos man, y cosnan concreto manera e tres ehemplonan cu el a duna y cu lo amplia mas den e proximo simannan, segun mr. Andin Bikker, na momento cu nan presenta propuesta y solucionnan pa Pais Aruba. Finalmente mr. Bikker a expresa cu pueblo di Aruba por ta sigur cu POR tin e solucionnan pragmatico, conciso y al caso pa saca nos pais for di e crisis aki.



MOTHER'S DAY MENU

VALID ON MAY 13TH, 14TH AND 15TH

STEAK AND CHICKEN

All of our beef is USDA and hand-butchered on premise. Served with Benihana onion soup, Benihana salad, shrimp appetizer, hibachi vegetables, homemade dipping sauces, steamed rice and Japanese hot green tea.

HIBACHI CHICKEN

\$19.50

Chicken breast and mushrooms grilled with butter and sesame seeds.

HIBACHI STEAK

\$29.50

New York Strip steak and mushrooms hibachi grilled to your specification.

HIBACHI SHRIMP

\$24.50

Hibachi shrimp grilled to perfection.

SPECIALTIES

All of our beef is USDA and hand-butchered on premise. Served with Benihana onion soup, Benihana salad, shrimp appetizer, hibachi vegetables, homemade dipping sauces, steamed rice and Japanese hot green tea and ice cream or sherbet.

ROCKY'S CHOICE

\$32

Hibachi steak and chicken breast grilled to your specification. Chicken breast and colossal shrimp lightly seasoned and grilled.

BENIHANA DELIGHT

\$32

BENIHANA TRIO

\$40

Filet Mignon, chicken breast and colossal shrimp grilled with lemon and butter.

SIDE DISHES

EDAMAME

\$7.50

Served hot and sprinkled with sea salt.

HIBACHI CHICKEN RICE

\$4.50

The original Benihana classic. Grilled Chicken, rice, egg and chopped vegetables with garlic flavored butter.

For reservation call 586-2060. Opening hours on Mother's Day 11:30 AM - 10:00 PM. Full Sushi menu upon request. A 15% service charge will be added to your bill.



Benihana Aruba



benihanaaruba



Athletesports
the athlete in everyone

Mother's Day

SALE

EXTRA 20% OFF

SALE STYLES

Participating stores:

Caya Betico Croes # 14 (dilanti Penha)



Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER Diabierna 12 Mei 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
1687 5820 1095	7937 6864 2125	5357	MERDIA 9141 4312 0863	ANOCHI M 8186 3640 3274
				A 5580 SCORPIO 7454 SCORPIO
LOTTO DI DIA MEI: 12-17-25-27-29 BIG 4 M 5517 A 4453				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carly

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON	
Polis Central	100
Bomblero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloè	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 12 dia
Pa observa Dia di Asuncion na Aruba.

— 48 dia
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.

— 132 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 226 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARD

SAN NICOLAS:

13 Mei: Dr. Boderie

14 Mei: Dr. Boderie

NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:

13 Mei: Dr. Horenbeeck

14 Mei: Dr. Esschendal

NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:

Botica 4 Centro Medico Bernhardstraat 55

Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:

Botica Dakota NV

Avenida Milio Croes 45

Telefon 588-7464

e-CONTACT

E-mail Redaccion:

noticia@diario.aw

E-mail Avisos:

aviso@diario.aw

E-mail Deporte:

deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—13 Mei 2017

Solo ta baha: 6:57 p.m.

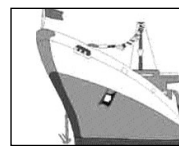
—14 Mei 2017

Solo ta sali: 6:16 a.m.

Solo ta baha: 6:57 p.m.

—15 Mei 2017

Solo ta sali: 6:15 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 17 Mei 2017:

Carnival Splendour:

(14:00 - 23:30)

Zenith:

(07:30 - 16:30)

—Diaranzon 24 Mei 2017:

Adventure of the Seas:

(07:15 - 23:00)

Zenith:

(06:00 - 16:30)

—Diahuebs 25 Mei 2017:

Carnival Vista:

(08:00 - 16:00)

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190

Anonimo y Confidencial

DENTISTA NA WARD PA ARUBA



13 + 14 Mei 2017:

E.C. Schippers

Bernhardstraat 262

Tel: 584-5073

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consul-ta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 12 Mei 2017

16 19 27 28

... Mega Ball 14

- 1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot
- 2^{do} Premio: Tin 2 ganador Match 4
- 3^{er} Premio: Tin 8 ganador di Afl. 500,-
- 4^{to} Premio: Tin 129 ganador di Afl. 50,00
- 5^{er} Premio: Tin 150 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 16 Mei. 2017
Afl. 600.000,00 MEGA PLUS AFL. 925.000,00



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage **Central**
Aruba N.V.

DOUBLE DOWN

SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

FEATURED EVENTS



MAJOR LEAGUE BASEBALL

ALL SEASON LONG!



PLAYOFFS



STANLEY CUP PLAYOFFS



UFC 211

MIOCIC vs DOS SANTOS 2

WORLD HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP

VIEWING PARTY SATURDAY MAY 13



TROPICANA

ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Dos desconoci nan tabata "chill"

ORANJESTAD (AAN): Informe di polis ricibi a relata cu un homber a reporta di a scucha tres tiro cu a bin den e direccion di sero na Alto Vista. A base di e informe, central di polis a di-

rigi su patruya di Noord pa e direccion. Durante control na e tanki di awa di WEB situa na Alto Vista, polisnan a topa un auto marca Toyota modelo Paseo, den cual tabatin sinta dos hende homber desconoci pa nan.

Polisnan a acerca e dos hombernan y a resulta cu tabata trata di e hombernan D. y T. Nan a declara di ta "Chill". Ademas e agentenan a constata nada particular y polisnan a continua nan ruta di vigilancia.

Mr. L. tabata grill riba lugar prohibi

ORANJESTAD (AAN): Diarazon anochi, e centralista di polis a dirigi Strandpolitie direccion di Eagle Beach debi cu tin un BBQ pit riba santo blanco na altura di Eagle beach dilanti Screaming Eagle Restaurant.

E unidad cu a presenta a atende e Mr. L. cu tabata hunto cu un grupo di cuater ta grill riba

beach.

Polis a duna orden na Mr .L. pa cuminsa na paga e BBQ grill y ruimop ademas e bay grill otro caminda cu no ta riba santo blanco debi cu ta prohibi.

E tabata cushinando cu carbon, y esaki ta algo prohibi pa ley di Aruba.

Homber destructor a "ransack" borch di propaganda

ORANJESTAD (AAN): Riba Diarazon, Personal di Strandpolitie a wordo dirigi pa central di polis den area di Hard Rock Café na South Beach. Nan a wordo manda eyan, pa nan atende un homber agresivo.

Na yegada a resulta cu e homber no a haci nada na Hard Rock, pero mas bien a destrui un Lampi na Rembrandt Cafe, y na e negoshi

net otro banda, esta Chihuahua Restaurante Mexicano, el a "ransack" un borch di propaganda.

Patruya a bin topa e homber agresivo te na The Village, esta na Gusto Nightclub.. Agentenan a bay cerca dje, y a detene y el a wordo transporta pa warda di Strand polite y presenta dilanti fiscal auxiliar.



CAD

De **Centrale Accountantsdienst** is de interne accountant van de overheid van Aruba. Wij controleren en doen onderzoeken naar financiële verantwoordingen en processen. Om deze taken verder te helpen invullen en te versterken zijn wij op zoek naar nieuwe enthousiaste en gedreven collega's voor onderstaande functies. Je komt binnen deze functies te werken in een omgeving waar de mouwen flink moeten worden opgestroopt. De salariering is conform de Bezoldigingsregeling van de overheid van Aruba.

Accountant

Als accountant ben je vaktechnisch eindverantwoordelijk voor controles en onderzoeken naar financiële verantwoordingen en processen. Je stuurt hiervoor een of meer auditteams aan.

Jouw taken zijn o.a.:

- Plannen, coördineren en uitvoeren van (complexe) controles en onderzoeken. Ook onregelmatigheid/fraude-onderzoeken.
- Aansturen van jouw auditteams en begeleiden/trainen van jouw controleleiders.
- Ontwikkelen en optimaliseren van controle- en werkprogramma's.
- Opstellen van audit- en adviesrapporten.
- Meehelpen de CAD te moderniseren, waaronder verzorgen van interne cursussen.

Wat heb je in huis:

- Minimaal een afgeronde RA-opleiding.
- Minimaal 7 jaar relevante controlewerkervaring in de accountantspraktijk, waarvan minimaal 2 jaar als (intern) eindverantwoordelijk accountant.
- Groot verantwoordelijkheidsgevoel en affiniteit met vaktechniek.
- Sterke analytische vaardigheden en nauwkeurig in de werkuitvoering.
- Proactieve houding.
- Initiatief en innoverend vermogen.
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheden in het Nederlands.

Controleleider

Als controleleider verricht je onder eindverantwoordelijkheid van een accountant controles en onderzoeken naar financiële verantwoordingen en processen.

Jouw taken zijn o.a.:

- Voorbereiden van controles en onderzoeken en ontwikkelen/conciëren van controle- en werkprogramma's.
- Uitvoeren van controle- en werkprogramma's met jouw auditteam of zelfstandig.
- Aansturen van jouw auditteam en begeleiden/trainen van jouw teamleden.
- Opstellen/conciëren van audit- en adviesrapporten.

Wat heb je in huis:

- Een afgeronde of bijna afgeronde RA-opleiding of een afgeronde AA-opleiding met certificeringsbevoegdheid.
- Minimaal 5 jaar relevante controlewerkervaring in de accountantspraktijk, waarvan minimaal 2 jaar als senior controleleider.
- Doorgroeicapaciteit tot accountant.
- Goede analytische vaardigheden.
- Accuraatheid.
- Groot verantwoordelijkheidsgevoel.
- Proactieve houding.
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheden in het Nederlands.

(Senior) IT auditor

Als (senior) IT auditor opereer je op het grensvlak van accountancy en IT. Als lid van het auditteam ondersteun je de accountants bij het controleren van de geautomatiseerde informatiesystemen. Je bent verantwoordelijk voor diverse IT gerelateerde opdrachten.

Jouw taken zijn o.a.:

- Plannen, coördineren en uitvoeren van (complexe) IT audits.
- Ontwikkelen en optimaliseren van controle- en werkprogramma's.
- Opstellen van IT audit- en adviesrapporten.

Wat heb je in huis:

- Minimaal een afgeronde HBO-opleiding ICT, aangevuld met afgeronde post doctorale IT audit opleiding (RE) of Certified Information Systems Auditor (CISA) dan wel studerend hiervoor.
- Minimaal 5 jaar relevante werkervaring als IT auditor en waarbij zelfstandig werken jouw typeert.
- Kennis van en ervaring met IT-frameworks zoals ITIL, ISO 27002, 27001, COBIT en NOREA
- Kennis van Windows server environment, MSSQL ORACLE en LINUX is een pre.
- Goede schriftelijke en mondelinge uitdrukingsvaardigheden in het Nederlands.

Belangstelling?

Stuur jouw sollicitatie met CV vóór 26 mei 2017 naar de Centrale Accountantsdienst, Caya Mario E. Harms 5a, Aruba, t.a.v. de heer R.M. Pang. Of per e-mail naar cad@aruba.gov.aw Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer R.M Pang op het telefoonnummer 5821719.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



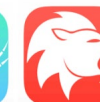
Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



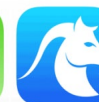
Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



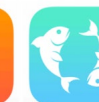
Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
Bo ta trahando duro pa spaar bo placa y na final bo ta bay wak e resulta-do di bo esfuerso. Num-ber di suerte 04-82

Tauro
Awe bo lo tin otro opin-ion, ariba un tema im-portante pa bo. Por haci bo contento of tristo, pero con cu bo mire na final e ta bay ta positivo ya cu bo lo haya un les importante di dje. Num-ber di suerte 76-23

Geminis
Awe bo ta bay sinti cu bo mester move, evo-luciona, awe bo ta bay haya sa con pa bo logra lo cual bo kier. Number di suerte 22-27

Cancer
A yega e momento pa bo realiza un proyecto cu bo tabata tin para pa hopi tempo. Disfruta di bo dia. Number di suerte 52-36

Leo
Bo por presenta un problema di salud, cual lo por bira algo fuerte. Purba cambia bo man-era di come. Number di suerte 52-73

Virgo
Pone den practica tur bo creatividad, awe bo por gana algo di placa cu e talento cu bo tin. Num-ber di suerte 82-40

Libra
Bo lo progresa den bo profecion, pero na dado momento bo ta bay keda pensa kico bo lo sigui haci cu bo bida. No cay den e tentacion di duda den bo mes. Number di suerte 26-39

Escorpio
Bo relacion awe cu bo amigonan y famia lo ta un hopi agradabel. Si un dia bo mester un ayudo di algun di nan tene e seguridad cu nan lo tey pabo. Number di suerte 03-74

Sagitario
Bo ta bay haya diferente yamada interesante, cu algun propuesta pa lanta un negoshi. Pone hopi atencion. Number di suerte 02-75

Capricornio
Si ayera nochi ba haci di mas, awe bo lo paga pa esey. Corda cu tur cos cu ta di mas no ta bon. Number di suerte 01-20

Acuario
Ba lubida di e tempo cu bo tabata mas feliz. Cor-da cu placa djis ta un medio, no ta e felicidad. Number di suerte 03-84

Piscis
Aunke bo memoria ta hopi bon, mester tene cuidou pa bo no haya bo mes confundi. Pone atencion ora di realiza algun negoshi. Number di suerte 05-14

Resultado

2	6	1	3	8	5	4	9	7
8	3	9	4	1	7	2	5	6
7	4	5	2	6	9	3	1	8
4	5	3	6	7	8	1	2	9
6	1	7	9	3	2	5	8	4
9	2	8	1	5	4	7	6	3
3	8	4	5	9	1	6	7	2
1	9	2	7	4	6	8	3	5
5	7	6	8	2	3	9	4	1

Dicho di dia;

E ta yora malay:
E tin duele.

Busca palabra

D V I T O C C A P E Q B B K K
E U G Z T O O R T W Z L U R J
B N R T M G O M F P X D K X X
D D T E K F C N P H A W I X A
Y P N R E Q A K J A W D N R W
I T E S E L N V U S R B A D O
A M I P C V T A R P Z T N A T
H O F X Y D I N N V Z Y I D M
N X E I S G C S Z A O S Q I C
U D Z H S N A X T T G Y C N Q
M F A V I N N R I A Q E N U K
G V N O I C A C U D E H L M H
A L U M N O N A N H R F M O H
J G H E T N E C O D E B L C C
C V T K F R E P U B B D M B V

ADAPTA
CANTICANAN
COMPARTI
EDUCACION

ALUMNONAN
COLEGANAN
COMUNIDAD
ENTREVISTA

BUKINAN
COMENTA
DOCENTE
PROFESION

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

8							5	1
			6					4
			7	8				
	7	2			6			
		4		2		7		
			5			9	3	
				3	2			
1					9			
9	4							8

Difficulty Level ★★★★★

5/13

tandoor
the Indian Grill House

Mother's Day Special

20% off**

The Regular Menu Price
Lunch and Dinner
May 14, 2017



South Beach Center, Palm Beach
Tel :5860944
www.tandooraruba.com

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Opinion publico: Pa hisa calidad di Caya Grandi mester tin variedad di producto

ORANJESTAD (AAN) — Algun yamada di opinion publico a drenta na nos mesa di redaccion, tocante tur loke ta wordo papia ultimo dianan relaciona cu e posible apertura di Caya Grandi pa auto, y pa supuestamente trece pa e consumidornan mas accesibilidad pa compra. No obstante, no tur hende ta kere cu e problema ta Aruparking, ni cu e autonan no ta pasa regularmente den Caya, sino e hecho cu no tin variedad di producto.

Locual tin ta mayoria di tienda Hindu, cu tur ta bende mesun articulonnan, prijsnan ta varia, y calidad mesun deficiente. Mester habri caminda y pone menos obstaculo na comerciantenan local mes, manera den pasado, pasobra e hende local sa kico su mes hendenan gusta, mester y ta desea.

Por ehemplo, no tin un tienda specializa den paña pa mucha cu ta diferente y berdaderamente bunita, y cu

no ta di e mesun cos den cada taya.

Pa dama ta mescos. Un dama a comenta cu el a cana Caya di punta pa punta pa busca un shimis elegante y manera e tabata kier e no a haya. Hindunan no ta trece e tipo di pañanan fini cu muhernan cu tin glamour ta bisti. Asina e señora a expresa. Y manera e diferente otro consumidornan femenino ta pensa.

Kiermen, no tin exclusividad mas den Caya. Si gobierno elimina sikiera un poco burocracia pa habri negoshi, y stimula nos mes hendenan pa habri tienda cu articulonnan di calidad pa dama, cabayero y mucha, sigur Caya lo bira mas atractivo pa haci compras. Di otro banda, tambe mester existi e tiendanan Hindu pa trece variedad y stop cu baratiyo di paña cu na e prome laba, nan ta caba na nada.

Tin indicacion (nos no tin prueba palpable) cu hopi di nan ta cumpra paña, zapato y otro accesorionan na Panama

na prijsnan di baca flaco. Nan ta haci compranan grandi, y aki nan ta bende nan 200% mas di e prijs cu nan a paga aya. Na Panama no tur tienda di free zone ta bende calidad y mucho menos na mayoreo. Hopi Arubiano ta sinti falta di e productonan Europeo. Awendia ta un tienda so den ciudad ta bende e bunita shimisnan cu nan ta trece di Europa pero e ta situa den e mall cerca di e terminal di Arubus. Algo asina aki no tin den Caya, danki Dios e tienda a crea su fama añanan atras anto e ta e alternativa cu tin pa busca algo exclusivo y bunita. Pero ta e unico, segun opinion.



Caya Betico Croes # 6

HAPPY MOTHER'S DAY

Awe Diasabra, 9 - 8 pm

Mañan Diadomingo, 10 - 3 pm

10% - 20% - 50% Descuento

LA ARUBA II

SAN NICOLAS • Tel: 584-8091

Sale 25%-50% Mother's Day Special



Tur paña pa hende muhe 25% descuento
Hopi sapato pa hende muhe 50% / 25% y 10 Afl.
Tur tas pa hende muhe 25% descuento
Tin hopi paña na 5 fls, 10 fls, 15 fls.
Hopi colonia (perfumes) 10 fls.
Tur cos di cas, electro domestico tin 25%
Hopi cos mas nos tin descuento

Tur paña di homber 25%
Tur paña di mucha 25%
Tur cos di baby 25%
Hopi cama di baby nos tin na 50%
Tur maleta 25%
Hopi paña di mucha, set, shimis
Hopi cos mas na 9,99 y 15 / 2 pa 25 fls.

BIN PROBECHA HOPI DESCUENTO PA DIA DI MAMA

LA ARUBA II SAN NICOLAS

Diario-24



The Old Cunucu House RESTAURANT

Tel. 586-1666

M E N U

Appetizer Por scohe

-Caesar salad
-Aruban meze
(balchi carni, balchi piska
y pastechi di keeshi)
-Sopi carni
-Crema di oester
-Escargots

Entrée's Por scohe

Special pa mama

-Seafood crioyo
(Lobster, shrimps, fish, squid, mussels etc.)
-Tenderloin steak, mushroom sauce
-Chicken breast cu mango sauce
-Cabrito stoba
-Grouper fillet crioyo
-Cunucu Special
(Comb. beef in red wine sauce, scallops,
grouper skewer garlic sauce)

Dessert Por scohe

-Quesillo
-Bolo di coco
-Bolo di tres leche

**Prijs pa persona
Avg. 56.00
+ 3.5% B.B.O.**
Inclui un glas
di sangria pa persona



**Cu hopi
amor pa tur
Mama**

**Menu pa mucha
Avg. 21.00 + 3.5%**
Lasagne di carni
Breaded chicken breast cu French fries
Dessert pa mucha
Chocolate cake

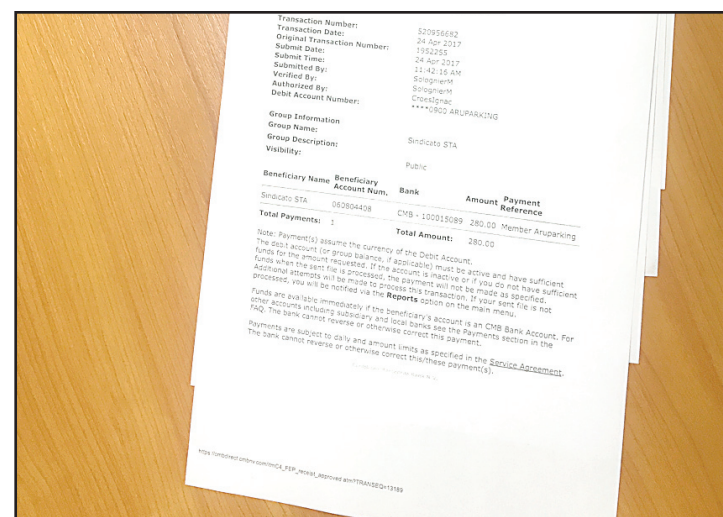
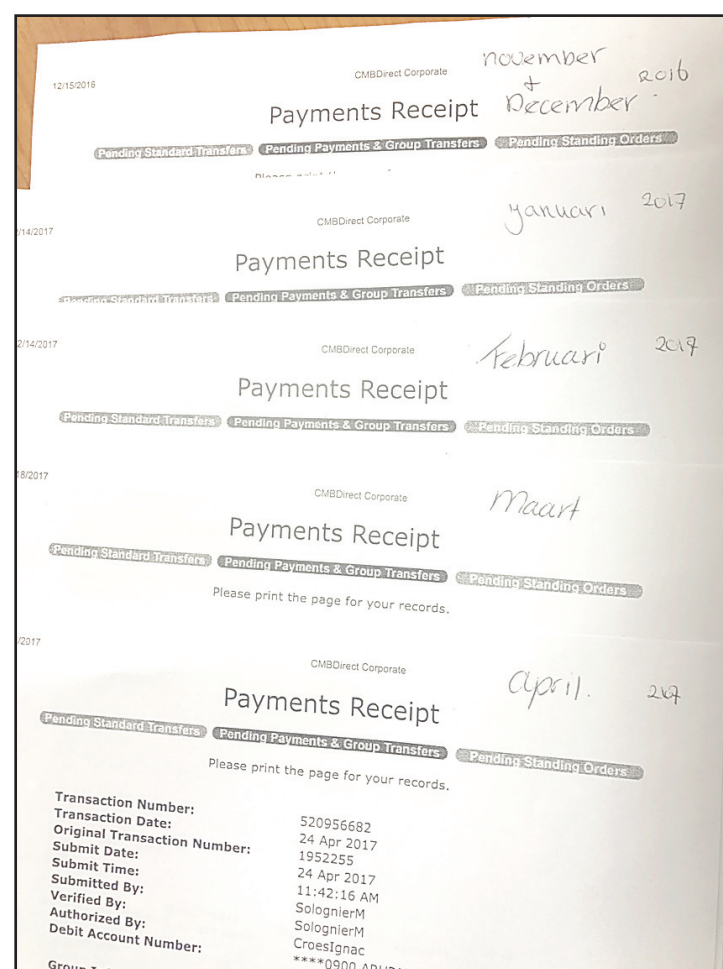
Teo Croes a pone prueba riba mesa pa mustura con Diego de Cuba di STA ta contradeci su mes



cuenta. Ta algo cu ta un tiki di condena, pasobra ta tuma e placa di e trahadonan, pero no ta cumpli cu nan.

Durante e kitamento di klem, e trahadonan a bira un poco nervioso. Aparentemente Croes a worde yama, mirando cu nan kier a bay protesta. Croes a bay papia cu nan, pa splica nan kico minister a bisa. Minister a bisa cu trabao ta continua. E ta bay ta den diferente aspecto, diferente forma, pero trabao ta bay continua. Tin un garantia di Gobierno cu e ta continua y cu nan tin cu keda tranquil. Asina mes nan kier protesta. Croes a splica cu den ora di trabao, no por laga e trahadonan bay, pasobra sino lo tin cu tuma medida contra di nan mes. Esey a compronde cu sr. de Cuba a menciona cu Croes a instiga nan pa bay protesta dilanti di bestuur-skantoor. E ora ey ta algo cu ta bisa cu no ta inventa, pasobra a mira un whatsapp cu un empleado a manda bis'e cu Croes a manda nan sindicato. Den ningun momento esey a sosode. Locual cu a bisa nan duidelijk ta, cu si nan bay, Croes mester tuma medida. Nan a bisa cu si nan bay sindicato, Croes a expresa cu ta keda na e trahadonan. E no por influencia den esey, ni bisa nada, pero si el a bisa cu si nan bay den ora di trabao, e mester tuma medida contra nan.

Pero manera costumber de Cuba ta busca popularidad y el a haci cierto expresionnan cu no ta cuadra. Ademá a compronde for di empleadonan cu el a mustura un carta di mocion di oposicion pa kita parkeermeter y klem y a bisa abao, "a dici-di." Ora cu e empleadonan a bay busk'e despues di 5 ora



ORANJESTAD (AAN): Trahadonan di Aruparking ta den un incertidumbre kico lo para cu nan. Den medianan di comunicacion nos por lesa cu sindicato STA ta para pa e clase trahado, pero di un otro banda, nos ta haya director di Arubus y responsabel pa Aruparking, sr. Teo Croes ta declara un otro version. Tur esaki ta treciendo inkietud pisa mey mey di e trahadonan di Aruparking.

Croes a sigui splica cu por ta na altura cu a scucha declaracionnan. Nan kier representa e trahadonan di Aruparking. Den su calidad di director, e ta splica unda nan ta para den henter e proceso di declaracion caminda cu un cantidad di cos a worde papia door di e presidente di STA. Croes a splica cu na September aña pasa, tabata tin un referendum caminda cu nan tabata tin 11 voto pa nan por a gana e referendum. Un fout a worde cometi caminda cu tabata tin diferente hende cu tabata riba proeftijd a pidi datum van indienst treding. Esnan cu tabata riba proeftijd a worde kita pa mediator cu excepcion di 1. E un ey a vota. Ora cu a mira esey, automaticamente mediator a manda un coreccion bisa cu

e referendum no ta valido. El a yama gerencia na mesa back y ya cu a pasa un luna of algo, e persona ey tambe tabata den vaste dienst, incluyendo e otroonan. A yega na un acuerdo y a bisa STA cu nan ta bay reconoce sindicato, pasobra nan kier paz laboral, kier yega na un bon acuerdo pa tur cos bay netjes. Despues di esey no a tende nada mas di sr. de Cuba. Croes a mande un whatsapp tocante Parking, y a expresa cu si mester papia riba esey. No a tende nada mas tampoco. Empleadonan tampoco no a tende nada mas for di dje. Despues el a informa e empleadonan cu el a entrega voorstel na gerencia y e mes a contradeci esey den su declaracion, caminda cu e ta bisa cu e no a worry mas cu nan, pa motibo cu e no a tende nada di nan y a neem aan cu a tuma un deal cun'e, cual no ta cuadra tampoco. Den e mesun rosea a menciona cu no a pag'e y ta esey ta e motibo cu e no a worry cu e empleadonan, cu ta kita e afdrachten cu somewhere e placa a disparce, acusando den bashi. Croes a mustura prueba cu nan a paga. Kico de Cuba a haci e placa, e no sa y e placa a bay riba su

cu a haya contacto cun'e, el a contesta nan cu esey ta un decision di ministerraad, cual no ta cuadra cu berdad. El a bisa nan e ora no ta motibo pa bay protesta ni welga, pasobra no tin trabao mas. Esey ta loke Croes a haya for di e empleadonan.

Tambe ora a puntre kico pa haci, ta loke el a contesta cu trabao mester busk'e trabao pafu di caya, bira ambtenaar

of bira polis. Ora a splik'e cu mester haci algo, e di cu den caya tin 600 pa 800 tata y mama di famia cu ta bay keda sin pan. Cu otro palabra, wak kico boso ta haci.

Den su declaracion di ayera, e ta bisa full un otro cos. El a bisa cu el a mira un mocion y cu e ta bay defende. Croes no a bay mucho den esey y ta loke el a haya for di e empleadonan.



The Old Cunucu House RESTAURANT

Tel. 586-1666

M E N U

Appetizer Por scohe

-Caesar salad
-Aruban meze
(balchi carni, balchi piska
y pastechi di keeshi)
-Sopi carni
-Crema di oester
-Escargots

Entrée's Por scohe

Special pa mama

-Seafood crioyo
(Lobster, shrimps, fish, squid, mussels etc.)
-Tenderloin steak, mushroom sauce
-Chicken breast cu mango sauce
-Cabrito stoba
-Grouper fillet crioyo
-Cunucu Special
(Comb. beef in red wine sauce, scallops,
grouper skewer garlic sauce)

Dessert Por scohe

-Quesillo
-Bolo di coco
-Bolo di tres leche

**Prijs pa persona
Avg. 56.00
+ 3.5% B.B.O.**
Inclui un glas
di sangria pa persona



*Cu hopi
amor pa tur
Mama*

**Menu pa mucha
Avg. 21.00 + 3.5%**
Lasagne di camí
Breaded chicken breast cu French fries
Dessert pa mucha
Chocolate cake

Teo Croes a pone prueba riba mesa pa mustra con Diego de Cuba di STA ta contradeci su mes



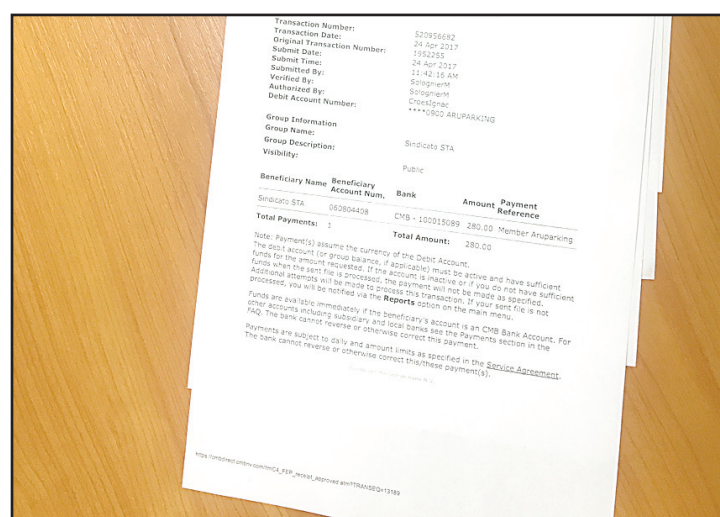
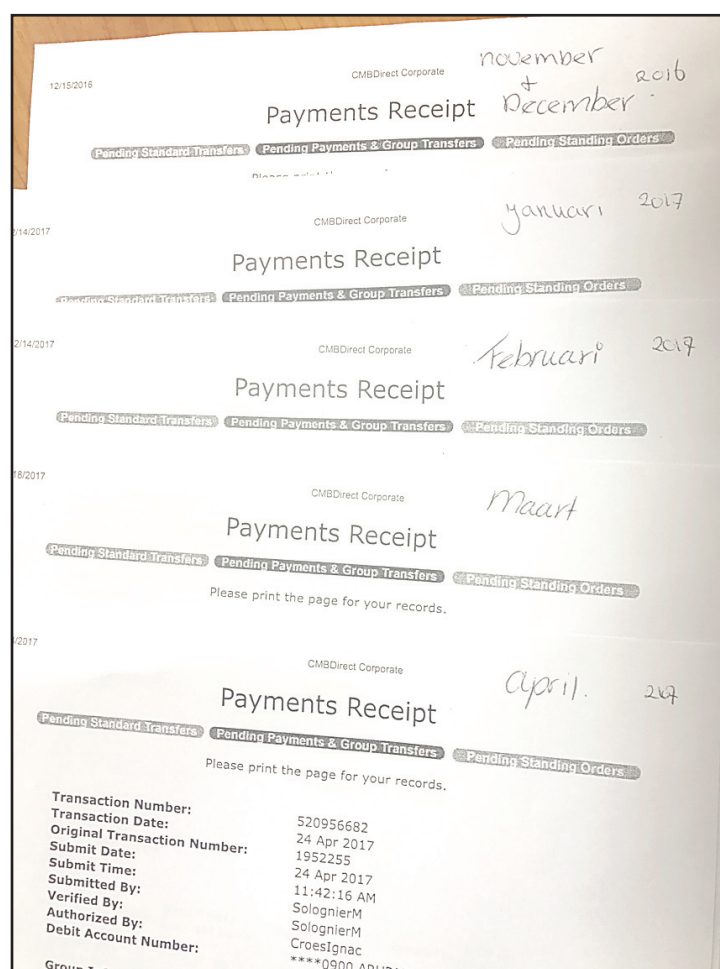
ORANJESTAD (AAN): Trahadonan di Aruparking ta den un incertidumbre kico lo para cu nan. Den medianan di comunicacion nos por lesa cu sindicato STA ta para pa e clase trahado, pero di un otro banda, nos ta haya director di Arubus y responsabel pa Aruparking, sr. Teo Croes ta declara un otro version. Tur esaki ta treciendo inkietud pisa mey mey di e trahadonan di Aruparking.

Croes a sigui splica cu por ta na altura cu a scucha declaracionnan. Nan kier representa e trahadonan di Aruparking. Den su calidad di director, e ta splica unda nan ta para den henter e proceso di declaracion caminda cu un cantidad di cos a worde papia door di e presidente di STA.

Croes a splica cu na September aña pasa, tabata tin un referendum caminda cu nan tabata tin 11 voto pa nan por a gana e referendum. Un fout a worde cometi caminda cu tabata tin diferente hende cu tabata riba proeftijd a pidi datum van indienst treding. Esnan cu tabata riba proeftijd a worde kita pa mediator cu excepcion di 1. E un ey a vota. Ora cu a mira esey, automaticamente mediator a manda un coreccion bisa cu e referendum no ta valido. El a yama gerencia na mesa back y ya cu a pasa un luna of algo, e persona ey tambe tabata den vaste dienst, incluyendo e otroan. A yega na un acuerdo y a bisa STA cu nan ta bay reconoce sindicato, pasobra nan kier paz laboral, kier yega na un bon acuerdo pa tur cos bay netjes. Despues di esey no a tende nada mas di sr. de Cuba. Croes a mande un whatsapp tocante Parking, y a expresa cu si mester papia riba esey. No a tende nada mas tampoco. Empleadonan tampoco no a tende nada mas for di dje. Despues el a informa e empleadonan cu el a entrega voorstel na gerencia y e mes a contradeci esey den su declaracion, caminda cu e ta bisa cu e no a worry mas cu nan, pa motibo cu e no a tende nada di nan y a neem aan cu a tuma un deal cun'e, cual no ta cuadra tampoco. Den e mesun rosea a menciona cu no a pag'e y ta esey ta e motibo cu e no a worry cu e empleadonan, cu ta kita e afdrachten cu somewhere e placa a disparce, acusando den bashi. Croes a mustra tur prueba cu nan a paga. Kico de Cuba a haci e placa, e no sa y e placa a bay riba su

cuenta. Ta algo cu ta un tiki di condena, pasobra ta tuma e placa di e trahadonan, pero no ta cumpli cu nan. Durante e kitamento di klem, e trahadonan a bira un poco nervioso. Aparentemente Croes a worde yama, mirando cu nan kier a bay protesta. Croes a bay papia cu nan, pa splica nan kico minister a bisa. Minister a bisa cu trabao ta continua. E ta bay ta den diferente aspecto, diferente forma, pero trabao ta bay continua. Tin un garantia di Gobierno cu e ta continua y cu nan tin cu keda tranquil. Asina mes nan kier protesta. Croes a splica cu den ora di trabao, no por laga e trahadonan bay, pasobra sino lo tin cu tuma medida contra di nan mes. Esey a compronde cu sr. de Cuba a menciona cu Croes a instiga nan pa bay protesta dilanti di bestuur-skantoor. E ora ey ta algo cu ta bisa cu no ta inventa, pasobra a mira un whatsapp cu un empleado a manda bis'e cu Croes a manda nan sindicato. Den ningun momento esey a sosode. Locual cu a bisa nan duidelijk ta, cu si nan bay, Croes mester tuma medida. Nan a bisa cu si nan bay sindicato, Croes a expresa cu ta keda na e trahadonan. E no por influencia den esey, ni bisa nada, pero si el a bisa cu si nan bay den ora di trabao, e mester tuma medida contra nan.

Pero manera costumber de Cuba ta busca popularidad y el a haci cierto expresionnan cu no ta cuadra. Ademá a compronde for di empleadonan cu el a mustra un carta di mocion di oposicion pa kita parkeer-meter y klem y a bisa abao, "a dicidi." Ora cu e empleadonan a bay busk'e despues di 5 ora



cu a haya contacto cun'e, el a contesta nan cu esey ta un decision di ministerraad, cual no ta cuadra cu berdad. El a bisa nan e ora no ta motibo pa bay protesta ni welga, pasobra no tin trabao mas. Esey ta loke Croes a haya for di e empleadonan. Tambe ora a puntre kico pa haci, ta loke el a contesta cu trabao mester busk'e trabao pafo di caya, bira ambtenaar

of bira polis. Ora a splik'e cu mester haci algo, e di cu den caya tin 600 pa 800 tata y mama di famia cu ta bay keda sin pan. Cu otro palabra, wak kico boso ta haci. Den su declaracion di ayera, e ta bisa full un otro cos. El a bisa cu el a mira un mocion y cu e ta bay defende. Croes no a bay mucho den esey y ta loke el a haya for di e empleadonan.



FUNDACION ROSEA CULTURAL

Madelene Kelly

Feliz Dia di Mama

*Señor, guia tur mama na mundo pa cumpli cu nan mision
den famia cu perseverancia, amor y bendicion.*

Nos dushi Aruba keto bay atractivo pa turistanan



ORANJESTAD(AAN)—Nos dushi Aruba, un baranca stima pa tur cu habita e Isla aki y sin por laga afo e cantidad grandi di bishitantenan cu sea ta bini e isla pa prome biaha. Claro cu tin hopi cu pa basta aña ya ta biniendo e dushi pida baraca aki cu yama Aruba, sem-

per ta haya un of otro actividad pa asina disfruta di dje.

Esaki ta hiba hende na e pregunta, di con si tanto turista ta spaar nan placa pa bini nos Isla, pa asina disfruta di e actividad nan cu tin rond, di con nos hendenan cu ta habita e pida Isla aki, no ta probecha di

loke tin pa ofrece e turistanan?

Riba e pregunta aki, nos a acerca un grupo di persona cu tabata disfrutando na lama y por a tende di mayoria nan di nan, wel na prome lugar, e turista bini cu Dollar pa gasta y tur e prijsnan di e actividad nan cu tin rond, ta cu prijs di

Dollar y nos localnan ta gana Florin, dus e prijs ta bira dos biaha mas caro pa esnan cu ta habita e dushi pida Isla aki.

Hopi di nos hende lo tin gana di probecha di goza, loke tin pa goza di dje pa loke ta regarda actividad nan destina pa turista, pero e ora ey,

e prijs mester bira na Florin, pa asina e arubiano por paga y goza mescos cu e turistanan di tur loke tin rond como actividad pa turistanan. Kizas esaki ta algo pa pensa ariba dje y duna oportunidad na nos hendenan tambe pa goza di e dushi actividad nan cu tin rond.



Since 1924



MG GS

You have seen the other SUV's...Now come and see MG's newest, the **GS SUV**.
Quality at an affordable price. Designed and engineered at Longbridge, England.

MEGA MAY

Join us, Saturday May 20th, for On--the-Spot Financing.
Aruba Bank Representatives will be present at our **showrooms**
in San Nicolas and Tanki Leendert for instant MEGA car loan approval

Starting from AWG 48,500.- excl
Low monthly payments of AWG 860.-

Payments based on 6yrs bank financing, no downpayment

MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com

Cura Cabai 137 - San Nicolas - Tel: 584.1828
Kalalu Plaza #3 - Tanki Leendert - Tel 587.7098

Diasabra AVP a demostra cu San Nicolas ta ‘Berde e ta’



ORANJESTAD (AAN): Un energia enorme ta loke a biba na San Nicolas mientras cu candidatonan di Partido di Pueblo Arubano AVP tabata recore su cayanan. Lider di partido Mike Eman a lidera e grupo consistiendo di candidatonan di pariba di brug manera Mike de Meza, Alex Schwengle, Mervin Wyatt

Ras, Desiree de Sousa Croes y Clarisca Velasquez sin laga afo Lorna Varlack y Donny Rasmijn. E mashin berde a pasa den Lagoweg, Bernhardstraat y Pastoor Hendrikstraat caminda nan a haya bon bini cu brasa habri y comentarionan di ‘Nos ta cu bo Mike’ ripitiendo den cada hogar. Mien-

tras cu banderanan tabata bay halto, autonan tabata para pa haya nan sticker y demostrando asina cu San Nicolas ta ‘berde e ta’. Tambe presente den e accion cu a cuminsa mainta y a transcuri durante henter dia, tabata Arthur Dowers, Benny Sevinger, Jeffrey Kelly y Norman Roos den un front uni camin-

da AVP a sa di demostra di ta mantene su contacto estrecho cu e pueblo di San Nicolas, mescos cu a haci siman pasa na Pos Chikito y Savaneta; y mescos a bin ta haci cu henter e isla durante ultimo 8 aña. Un dia grandi pa e partido berde y un fin di siman grandi tambe ya cu, mientras ta estableciendo su presencia y fa-

boritismo tur rond di Aruba, tambe ta preparando pa e gran evento di 1000voz cu ta tuma luga mañan den ballroom di Hilton Hotel. Aki ta bay scucha y documenta e deseo y vision cu pueblo tin pa Aruba pa e añanan nos dilanti pa asina prepara un Plan di Gobernacion cu ta den su esencia di pueblo y pa pueblo.



Happy
Mother's
Day

FREE PARKING

SUNDAY 10-2:00PM

Best Price • Best Service

KE KE

MEGA MART

Cura Cabai # 141 (Na Ex-Dowco) Tel: 584-5180 Fax: 584-1359

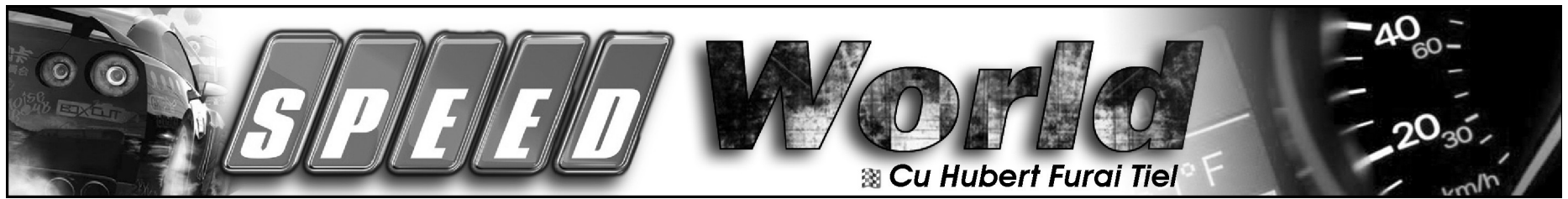
Plain t-shirt wholesale
5,- tur color

#1
Family
Store!

FREE PARKING

SALE SALE SPECIAL PA DIA DI MAMA BIG SALE TUR COS TA NA SALE

Tur cos pa cas 20% Off	Blusa Blusa 1x 2x 3x Shimis Short Carson preto Legging tur color Saya Bata Panty B.H. Panty Hose	10/15,- 15/25,- 20/25,- 10/15,- 25/35,- 10,- 15/25,- 10,- 5/7,- 5,-	Paña pa mucha 10/15,-
Tur electronics, radio, TV, washing machine, cooler, freezer 20% Off			Tur sapato 20% 10/15/20,-
Tur cos pa auto 20% Off radio, mat, wheel			Slof 10/15,-
Cama pa baby, stroller, box, pañã pa baby 20%			Tur tas 15/25/35,-
Nos tin paña plus size!	HOMBER Tur t-shirt T-shirt 1x 2x 3x 4x Camisa Carson Jeans 4 pa Short Boxer 3 pa Jockey 3 pa Socks 3 pa T-shirt pa gym Transpak pa gym Perfume 3 pa	5/10,- 10/15,- 10/15,- 25,- 100,- 10/15,- 10,- 10,- 5,- 10,- 15/20,- 50,-	Bathpak 25/35,- Size 1x 2x 3x 4x Bathpak 35,- Beach short 15/20,- Holoshi stainless steel 20% Off



Speedworld cu boso amigo Hubert The Furai Tiel



ORANJESTAD (AAN)— Amigonan amantenan di e fabuloso mundo di di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu papa Dios ta permiti esey. Awe SW kier a comenta un rato ariba ariba e caredanan di Mini Drag cu a wordo organiza pa nos amigonan di Bloemond Race Way. E caredanan ariba su mes tabata hopi great y sigur emocion grandi tabata den e oranan di atardi, ora cu e finalnan a wordo cori. Loke manera cu a Sali publica, cu a hala hopi atencion, ta e echo cu e pista aki, awor ta conta cu Christmas tree y Score Board. Dus cu cada biaha cu un di e vehiculonan ba abou ariba pista, tur hende su atencion ta ariba e tempocu e ta core. Cu esey ta muestra cu no solamente e pista di Bloemond ta un di e mihornan na Aruba, pa nos bisa Antillas, pero cu keto bayta sigui improvisa y engrandece e deporte aki di Mini Drag. Ya caba e calender di e resto di temporada ta cla y ta como lo siguinete. E proximo careda lo ta 4 di Juni, caminda lo core categoria light modified 75 gram. 6 Augustus stock 60 gram. 1 October Best of the Bes 150 gram. 5 November Chumbo light 200 gram y ta cera e temporada cu e ultimo careda 3December, categoria stock 40 gram

y caminda lo saca e ganador di e point series di henter anja tambe. Wuaaw. Asina ta great pa mira un organisacion traha y hiba edeporte dilanti. SW ta manda palabra di pabien na henter e directiva di Bloemond Race way park y sigur sin por laga afo na e motoy tras di henter e asunato aki cu ta nos amigo Matthew. SW tabata di bishita tambe cerca nos amigo Jhon Tromp, kende despues di basta tempo a dicidi pa saca e Mini Cooper pafo y a pone start bekk di nobo, posiblemente buscando un propietario nobo pa e auto aki. Pero esey no tabata tur, ya cu nos a haya chens di puntra Jhon encuanto su otro proyectyonan, cu ta un Harley cu lo bay bini cu su tanki di gasoline traha di glasy un otro bike cu lo bira un theewheeler cu su mita bari poni patras, Hepalee amigo, bo ta bay tin basta trabou y conociendo bo, nos sa, cu bo proyectonnan lo bay keda hopi bunita y sin faalta, SW lo bay tey pa haci mas cobertura di e proeyectonnan aki. Pabien Bro. Anyhow amigonan, espacio a yenay nos in di laga tumba. Te cu otro siman si Dios permiti y mientras tanto, core basila ariba nos cayanan, laga coremento duro ariba caya pa Polis, Brandweer, Ambulance y Speedworld.

BARGAIN CITY

PARKING LOT CERTIFIED MEGAMALL

FREE PARKING

*Feliz
Dia di
Mama*



**BIN PROBECHA NOS DESCUENTO SPECIAL
PA TUR MAMANAN DI ARUBA**

* CORTINA * LAKEN * COMFORTER * MAT
* TAPIJT * TUR ARTICULO PA CAS

SPECIAL

**CUMpra 2 SAPATO DI DAMA Y
HAYA 1 SAPATO GRATIS
AWE SO!**

**HOPI BLUSA SIZE GRANDI, SHIMIS, CARSON, SAYA,
SET DI BLUSA Y SHORT, JAPON, BATA Y HOPI HOPI MAS
HOLOSHI Y STAINLESS STEEL - PRIJS DI BACA FLACO**

Tremendo campaña pa dia di Mama na Paseo Herencia



ORANJESTAD (AAN) - Paseo Herencia ta conosi pa su famoso water show, pero bo tabata sa cu nan tin tremendo campaña pa dia di mama? E aña aki Paseo Herencia ta regalando un Mothers Day Shopping Spree! Ta bay tin 3 shopping spree como regalo, prome ta na balor 1000AWG, segundo ta na balor di 500AWG y tercer ta na balor 250AWG. Pa participa ta facil, cu cada compra di 25 florin di cualkier restaurant of tienda di Paseo Herencia bo ta haya un chens pa participa. Simplemente hiba bo recibo di comprana e parking cashier di Paseo Herencia y eynan bo lo ricibi bo raffle tickets. Lo anuncia e ganador Dialuna dia 15 di May 2017 riba facebook page di Paseo Herencia! Si bo no sa kico pa regala mami, no lubida cu Paseo Herencia tin un Gift Certificate tambe obtenibel, asina mami por kies algo na su gusto.

Hilton cu oferta pa Dia di Mama cu pakete di Spa y Cena na Sunset Grille



ORANJESTAD (AAN): eforea spa, situa banda di lama na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, ta habriendo su portanan durante e fin di siman di Dia di Mama. E santuario excepcional ta diseña pa balansa Mama su curpa, mente y alma, pa asina e por refresca y haya energia riba su dia special, ofreciendo un masashi di 50 minuut, sigui pa un manicure & pedicure pa un prijs hopi atractivo.

E pakete special na honor di Dia di Mama por worde reserva na e spa, cual ta ofrece e experiencia di spa mas completo na Aruba, cu un total di ocho sala di tratamiento: un suite di spa pa pareha, dos sala di combinacion di tratamiento muha cu Swiss showers, dos camber di facial, tres camber di masashi, un cabana di masashi den aire liber, un salon di servicio completo, dos stacion di manicure, dos

stacion di pedicure, dos stacion di cabe y un paviljoen di relajacion cu un hardin di piedra preto di lama. E spa tambe ta inclui locker rooms priva, steam room, sauna, piscina di cold plunge, amenidadnan specifico y serbete pa bo uza prome y despues di baña, stacion di fruta fresco y un galeria di bebida cu te gourmet y awa cu menta.

Mama por disfruta di su masashi, pedicure y manicure, den combinacion cu un cena na Sunset Grille restaurant. E restaurant ganador di premio aki ta ofrece e miho seleccion di USDA Certified Angus Beef y cuminda di lama increiblemente fresco, tur prepara bou di e wowo experto di e resort su artistanan culinario. E restaurant recien refresca ta orguyoso di su calidad di cuminda y e excelencia di su servicio. Ora di haci un reservacion, puntra tocante e menu di cena di cuater plato pa Dia di Mama, pa un super bon prijs, y mama lo ricibi un rosa y un kelki di champaña.

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Un verso pa MAMA

MAMA,
Pa bocurason,
Pa bamente,
Den libertad

MAMA,
Bo man ta unbrisa,
Friu, den marduga,
Cu ta caricia cu amor

Mescosbosonrisa
Ta parceunflor,
Recien naci
Den unhardin.

Undaporhaya
Amor asinafiel
Y eterno?
Ta, MAMA so tine

Dios bendishone

Author: Jose Rodrigues do Vale

C u hopi Amor y cariño
A we nos kier a desea na e
S ernan mas stima

M asha pabien
A we riba boso dia, esun cu nos ta
R espeta y admira
I cu Dios drama su Bendicion pa
E bunita mamanan di Aruba, di parti Fundacion
Cas Marie

Skirbi door di :Sr.Fidel Krozendijk

Celebracion dia di mama di Grupo Palmita di Oro



di 10 mama di grupo. Suerte a toca Tida Dirks, cu ta un di e miembran cu tey desde comienzo di e grupo casi 10 aña pasa. El a keda sorprende

y contento. Un anochi cu a bai dushi y ora di bai cas tur a haya e tradicional saco di mangel y dulce de leche.

ORANJESTAD (AAN)- Grupo Palmita Di Oro, damas 50 plus a tene nan celebracion

di mama cu un dushi ambiente manera semper, unda cu tur e miembran a asisti. Mama di

aña 2016 Rosa Croes tawata tin e honor di saca nomber di e mama pa 2017, por cierto e



Indira
SKINCARE

Mothers Day Special

Body massage y pedicure 140,-
Facial + Spa pedicura pa 140,-
Facial pa 90,-

Cadeau tip:
Gift certificaat

Indira skincare Savaneta 91
584-6263 / 593-4821

L.G. Smith’s Steak & Chop House ta e mihor opcion pa celebra dia di mama



di mama y L.G. Smith’s Steak & Chop House ta cla pa ricibi tur e mamanan di Aruba.

L.G. Smith’s Steak & Chop House su menu tin varios opcion friu y tambe opcionnan cayente. Den e ‘Cold Selections’ tin entre otro Asparagus à la flamande, Steamed Clams, E famoso Mixed Seafood Ceviche y Tuna Cube Brûlée. Den e ‘Hot Selections’ bo por scoge un dushi Braised Certified Angus Beef Short Ribs, Local Fish (Catch of the day), Egg Benedict, Pumpkin Ravioli of e Lobster Paramentier. Sin lubida ariba e Shrimp, Peppered Bacon & Sweet Corn Chowder of e Es-

gargot Smith’s Style. Un variacion amplio di salada y pa finalisa e seccion di dessert, cu escogencia entre otro for di Bread Puddig, Cheese Platter, Chocolate & Lucuma Mousse of e Suspiro a la Limeña. E Sunday Brunch à la carte ta uno inolvidabel. Bini hunto cu bo famia y disfruta di un brunch cu lo wordo sirbi for di 11’or di mainta te cu 2:30 di atardi.

Como opcion pa dinner, L.G. Smith’s lo regala tur local 15% di descuento ariba e Dinner À La Carte Menu como celebracion special pa dia di mama. Ta recomenda pa haci reservacion na tempo.



Club Primavera ta celebra Dia di Mama

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo Mei 14, 2016 Directiva di FSCPortuguesa ta organizando un atardi especial pa tur e Mama nan Portugues y Luso-Arubano.

E celebracion aki lo cuminsa for di 6 or di atardi lo ta bai tin wega nan pa e mama nan, diferente sorpresa nan y lo eligi MAMA di Club 2017.

Ta bai tin e famoso Espetada a Portuguesa y Bolo di caco Portugues. Esaki ta invitacion cordial pa bin pasa un diadomingo en familia na Club Primavera.

Mãe... “Teus braços sempre se abrem quando preciso um abraço. Teu coração sabe compreender quando preciso uma amiga. Teus olhos sensíveis se endurecem quando preciso uma lição. Tua força e teu amor me dirigiram pela vida e me deram as asas que precisava para voar.”

Directiva ta informa cu ta den preparacion pa e celebracion di dia di Portugal cu lo ta dia 10 di Juni 2017 keda pendiente pa e gran celebracion aki.



ORANJESTAD(AAN)- L.G. Smith’s Steak & Chop House ta presenta nan popular Sunday Brunch À La Carte como un opcion pa celebra dia di mama. E biaha aki considera tambe e opcion pa celebra e dia cu un cena. Diadomingo awor Aruba ta celebrando dia

Verso

Mama, e amor di mas dushi

Mama, unstreamu tabria den un anochi di lunacla
Mama, e poderinmenso di e universe
Y e flor di mas bunita den unhardin

Mama, e masfiel
Di curason semper ta pordona
Y unsonrisanasucara ta enbeyesesu alma
Den profundidad

Mama, ta un den tur
No tin pa iguala cu ne
E creacion perfecto
Di Dios Todopoderoso

Mama, e alegria y e harmonia
E felicidad y e paz di mas grandi
Cu mundo a jega di conoce

Author: Jose Rodrigues do Vale

Minister di Husticia, Arthur Dowers cu mensahe na mamanan



ORANJESTAD (AAN) - Tur dia nos ta celebra e ser mas importante di nos bida, pero diadomingo 14 di Mei nos ta pone extra cariño special riba e dia aki pa asina mostra cu un detaye / regalo cuanto balor e tin pa cada un di nos. Pa esnan cu tin nan mama y esnan cu ta recorda nan mama y tin nan den curason, e dia-

domingo aki ta uno dedica na nos Mama, mama di nos yiunan y amiga / coleganan cu t'ey pa nos. Mamanan ta sernan dedica y ta sostenedo y ta e ehempel pa sigui pa no solamente e parti sentimental pero nan ta un di e pilarnan principal den meta y logronan como pareha, partner / colaborador strategico den negoshi,

gobernante y politiconan di nos y paisnan rond mundo. Mamanan ta educador y reenforzador di ley / norma / balornan / y e ser humano cu ta fruto di un privilegio unico y bendiciona di ta mama. Pabien na tur mama cu tur dia ta cuida y guia nos yiunan pa forma e ser humano di bon boluntad.

Un Poesia/Reflexion special pa Dia Di Mama

Mama, ta un so tin....

Mama, un ser humano dushi, cu ta duna cu tur amor sin spera nada...
Mama, cansa di su trabow, ta keda lanta pa cuida su famia stima...
Mama, sin duda un rato, ta cla pa yuda na tur momento...
Mama, aunke no ta di acuerdo cu decicion disujui-nan ..tadunasusosten
Mama, ta unserconsagra, pa guia y protehasufamia...
Mama, unserbalente, luchado, cu un solo sunchi pa calmatur dolor...
Mama, unanciana cu fortaleza di su alma, e garoti di forza y amor...
Mama, unancianaadmira cu sujui-nan porconta cu sucarinjo...

Si bo Mama ta nabida , dune subalor y carinjo...
E atencion y afecto ta loke ta haciun Mama feliz, e dichagrandi cu bo tin awor
Ta cu Mama, aunkeunanciana, tey pa sujui-nan turmomento.
E ta unmagiaradiante di mainta, cu suwowo di amor ta refleha Amor y mas Amor. Ta unmihoryui, honra Mama tur dia.
PasaundushiDia di Mama, Mama ta un so tin.
Skirbipa : Sweet Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-P.

Dedica na tur mama di Aruba specialmente mi yiu
Shamaira
mi rumannan Maria Louisa i Gardenia
mi cunannan Ankie, Emerita i Edna i tur mi
sobrinnan

"Kiko mama ta nifica"



Muher soltera , muher balente
cu corahe i sin miedo ta consiente
prepara pa duna su yiu proteccion
ta wanta dolor cu fe i admirashon.

Abo, cu a busca pa keda embarasa
gando e tata responde pa e casa
no usa un criatura pa logra bo plan
pensa bon corda riba dia di manjan.

Hoben pensa cu un rato di placer
por kibra bo futuro sin tin mester
buscando e forma facil pa aborta
sin kier sinti e feto den bo planta.

E autor cu ta comete aborto
ta cruel kitando bida trese morto
pakiko e criatura inocente mester
paga culpa di otro como un deber.

Mamanan no spanta di palabra
si e yiu nace morto o mal forma
bida di cada ser humano ta conta
dune amor i siguransa di ta na bida.

Un mucha special ta un bendishon
Dios ta facilite guiansa i proteccion
no menosprecia loke Dios a regala
stime i guie, un dia e tambe lo bula.

Haci aborto pa abuso sexual
ta un bida bo ta marca sin culpa
haci aborto pa irresponsabilidad
ta un bida bo ta ranca sin culpa.

**Muher balente muher fuerte
Dios a duna bo e regalo pa ta mama
E ser humano cu ta duna bida
Gradici Dios pa cada yiu constantemente.**

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Frasenan di famosonan pa admiracion di mamanan

1. E mucha ta reconoce su mama pa su hari - Virgilio.
2. E amor di un mama pa un yiu no por compare cu ningun otro cos di mundo. No conoce ni ley ni piedad, e ta tribi pa tur cos y ta aplasta ora cu nan opone - Agatha Christie.
3. Mamanan, den boso man boso tin e salvacion di mundo - Leon Tolstoi.
5. Ora bo ta mama, nunca bo ta bo so den bo pensamientonan. Un mama semper ta pensa dos bes,

- pa su mes y pa pa su yiu - Sophia Loren.
6. Mi mama ta mi raiz, mi fundacion. E a planta e simia den cual mi bida ta basa, e creencia di cu e habilidad pa logra loque bo kier ta den bo mente - Micheal Jordan.
7. E unico amor den cual mi ta kere ta den e amor di mama pa su yuinan - Karl Lagefeld.
8. Hamas den bida lo bo haya e ternura mihor, mas profundo, mas desinteresa y berdadero cu di bo mama - Honoré de Balzac.

9. Crece no ta nifica nada pa un mama. Un mucha ta un mucha. Nan ta bira mas grandi, mas bieu, pero pa nan semper e ta sigui ta un mucha - Toni Morrison.
10. Tur loque mi ta, mi ta debe na mi mama. El a contribui na tur mi exitonan den e bida aki cu mi a ricibi di dje tanto na enseñanza moral, intelectual y fisico - George Washington.

Grupo flor di Bini Bini a celebra dia di mama y di tata den Indian Rock Garden

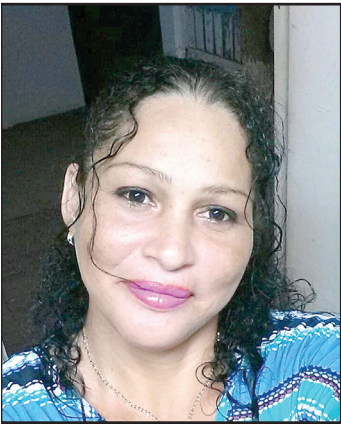


ORANJESTAD (AAA)--- Un celebracion bunita a wordo organiza pa grupo flor di Bini Bini, bou di direccion di Semora Mena Tromp y su ayudantenan, pa asina celebra e fiesta di dia di mama y na mes un momento dia di tata. Como e mama pa 2017 di grupo flordi bini bini a keda den

persona di senora Gladys Jacobs y como e tata 2017 di e grupo a keda denpersoa di senor Reiner Dreischor. Cada un di nan a haya un bunita regalo. Pa anima e ambiente, tabata tey coro bini bini y tambe Vicente Arends and friends, hunto cu Nelson Sprock cu su caha di orgel, pa asina pone un

ambinete musical pa tur cu tabata desea di marca poco paso ariba e vloer di baile di Indian Rock Garden, por a haci esaki sin ningun problema. Grupo flor di Bini Bini t haci uso di e oportunidad aki, pa manda un palabra di hopi pabien na tur e mamanan di Aruba, ariba dia di mama.





Ella, mi mama es la mejor de todas, puedo respirar su tranquilidad
Puedo sonreír con el corazón cuando la veo.
Cuando la observo solo puedo

agradecer a Dios el privilegio que tengo, es incomparable, es inigualable, es la madre perfecta.
No me canso de besarla y abrazarla, no habrá día que no le demuestre cuando significa para mí. Ella es como el motor de mi vida, por ella vale la pena todo.
¡Gracias! Mujer hermosa, mujer bondadosa, mujer trabajadora,
Gracias Mamá porque Dios te envió especialmente para mí.
De parte de Gregorio, Yaya, Daian, Tita y tu tropa en Maracaibo!
Te amamos Feliz dia de las madres



5 razon pakico mi ta stima mami:

- 1. E ta percura pa semper mi ta bon
- 2. Su attenshon pa mi ta unico

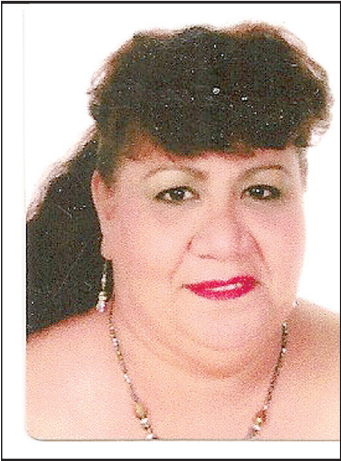
- 3. E ta mi dokter ora mi ta malo
 - 4. E ta zundra mi, pero e ta pa yuda mi
 - 5. E ta hasi mi alegre tur ora
- Pa mi mami SHURLINE TRIMON
Di Ryand Jeter Filiciana.

Porque es mi motivo de vida, porque eres nuestra inspiración.
Feliz dia de las madres aunque los que mas amas esten lejos estan cerca de tu corazon.
Te amamos inmensamente Joel, Johanquin, Paola, Nicole y Yomaly.



Thank you mom
For standing by me through thick and thin,
For not giving up on me when I didn't win,
For your patience when I kept pushing you away,
For caring when I said I didn't need you anyway.

Pa nos mama JUDITH BREGITA
di parti su tres yuinan.



- Pakico mi ta stima mi mamie
- 1. Ta alegre
 - 2. Ta combersa cu mi
 - 3. Semper tey pa mi
 - 4. E persona cu mi ta confia mas
 - 5. E ta cushina dushi

Nomber mamie: SANSHA KOOLMAN-P
Di: Angelo Marc Koolman



Mi mama, la mujer más linda del mundo, la más noble, la más inteligente
Como podría expresar en un breve párrafo lo tan importante que es mi madre
Como podría describir las virtudes que la distinguen.
Es tanto mi amor por mi mama, que hasta sus defectos me parecen insignificantes, es mas no existen. La amo tanto,
Gracias Dios por la oportunidad de tener a una mama como ella.

Pakico mi ta stima mi mamie...

- 1. Pasobra e ta bunita
- 2. Ta lief
- 3. Ta mi wonderwoman
- 4. My idol
- 5. Muher fuerte

Nomber mamie: CORNELIA CROES
Di: Gerlinda Duplesy



- Pakico mi ta stima mi mamie...
- 1. Ta cuidami
 - 2. Ta stima mi
 - 3. Ta cushina dushi
 - 4. Ta hiba mi scol
 - 5. Ta hunga cu mi

Nomber di mamie: JENNYVILLA
Di: Valentina Merveille



- 1:Mi mama a wanta nos 4 ruman muhe 9 luna largo mi ta stime
- 2:Tur dia mi mama ta zorg pa nos cuminda di merdia ta e mihor mi ta stime
- 3:Mi mama awo te na grandi a duna nos un dak mi ta stime

- 4:Mi mama ta ama de casa y ta zorg pa su nietonan tambe mi ta stime
- 5:Mi mama semper tin un SI mi ta stime.

Di: Dayenne Tromp

Verso dedica na mama

Mama,

Durante, cu e añanan di bobidatawatapasa bay
A bin siñanoscu taboyiunan
Saaworcuantobalorbo tin

Mama,

Bo a cargauncruzhopiduro y pisa
Maske con difcilbidatawata
Cu tursucontratiempo
Asinamesbo a logra cu ayuda di Dios di sali pa dilanli

Mama,

Si pa falta di amor of pa ignorancia
Noscu taboyiunanpor a ofendebo
Nos ta pidibopordon
Di henternoscurason

Mama,

Di berdadboconoceamor
Pasobra ta imposibeloportatantoinhusticia
Den bobida sin reclamanunca nada

Mama,

Dios bendishonabo
Pa semper noscu taboyiunan ta stimabo

Author: Jose Rodrigues do Vale

SC

Skina di
CLYDE

*Nan lo toca Adagio, Fado, Tango, Jazz y tambe
composicionnan di Aruba y Corsow*

Kunstkring ta presenta "Vento do Norte" na Cas di Cultura dia 20 di Mei

Skirbi pa: Clyde Harms

Nos cu tabatin e placer di presencia e concierto di Vento do Norte bou direccion di Henk van Twillert algun aña pasa, ta corda cu nan a inclui como un ñapa na e programa e waltz "Abo So" di Padu del Caribe cu a pone nos tur para y canta. Evidentemente, e maestro van Twillert a ricibi e mensahe cu e publico Arubiano ta stima nos propio musica. E aña aki, pa nan gira



Henk van Twillert: Soprano/Bariton
Jose Pedro Goncalinho: Soprano/Alt
Pedro Pereira: Soprano/Alt
Hristo Goleminov: Tenor/Alt
Adriana Oliveira: Bariton/Alt

grupo lo toca nan Adagio. El Diabolo Suelto di e Venezolano Heraclio Fernandez y cuater tango di e Argentino Astor Piazzola ta representa e musica Latino Americano.

Contribucionnan clasico ta inspiracionnan di Brahms, Bach y Gounod. Vento do Norte, como conjunto di Portugal, no por laga di inclui algun fado den nan programa. Nan lo toca Fado Nem as Paredes di e inolvidabel Amalia Rodrigues y Fado Azul di Tjako van Schie. Van Schie ta un musico eminente Hulandes cu ta colabora regularmente cu Vento do Norte.

Entre e piesanan di jazz riba e programa tin Petit Fleur di Sydney Bechet, un di e gran saxofonistanan di Merca; Stormy Weather di Harold Arlen y Ted Koehler cu Ethel Waters a graba pa prome bes na 1933. Otro piesanan di jazz ta Tico Tico di Paco de Lucia, I feel good di James Brown y Moonlight Serenade di Glen Miller.

Pa esnan cu ta anhela pa scucha e saxofonistanan interpreta musica di nos region, Vento do Norte a inclui e siguiente composicionnan: Um Sueño em Re minor di Gerard Palm, Pavane para Giuomar di Livio Hermans, Abo So y Atardi di Padu del Caribe y Despedida di Wim Statius Muller.

E lista di e piesanan aki riba no ta necesariamente den e secuencia cu e grupo lo toca nan. Na e concierto lo tin e programa completo.

E concierto lo tuma luga na Cas di Cultura di 20 di mey cuminsando 8or di anochi. Entrada en general ta 45 florin. (Obtenibel na De Wit & van Dorp Stores, Plaza Bookshop y na porta prome cu concierto). Miembronan di Kunstkring ta paga Fls. 40 na porta y muchanan Fls 15, tambe na porta. Mi ta spera di mira bo na Cas di Cultura dia 20!

Arubaaanse Kunstkring ta hopi gradicido na Manchebo Beach Resort, Consulado di Israel y De Wit & van Dorp pa nan patrosinio.

*Por contact Clyde Harms via
clydeharms@yahoo.com*

--- R e m i t i d o ---

DEBE DI GOBIERNO (Afl.)

**Pakico e pueblo votador mester bay
vota mas conciente!!**

Dia 22 di september benidero nos pueblo votador ta bolbe haya e oportunidad pa bay 'urna electoral' pa por vota pa nan representantenan den Parlamento di Aruba. Algo cu ta hopi bunita y democratico y ta di elogia y cu ta prueba tambe cu nos ta bibando den un pais democratico.

Analizando for di aña 1986 te cu 2016 (for di e Status Aparte) por a nota cu ta dos partido, esta of AVP of ta MEP semper so ta goberna nos pais. Den boca di pueblo e dos partidonan aki ta wordo yama e partidonan tradicional di Aruba. Ta obvio tambe cu e partidonan aki semper ta gusta pa sinta nan so den un gobierno pa por haci y deshaci riba tur asunto. Akinan ta unda e rabo di porco ta krul y no ta bon pa un pais chikito manera Aruba y cu ta depende di un solo pilar economico, cual ta TURISMO. Pasobra den tur dos partido tradicional aki, hopi fechoria ta y a wordo cometi y sin e bendicion di e pueblo votador. Debi cu e topico di e.o e DEBE DI GOBIERNO ta hopi esencial y ta algo preocupante pa nos comunidad, lo bay analisa esaki, p'asina nos pueblo votador por haya un idea con tur dos partidonan tradicional tanto AVP como MEP ta culpabel pa nos debe nacional y cu sin duda ta un blunder nacional tambe..

DEBE DI GOBIERNO (Afl.)

1986: 244 miyon, cu ta 34% di nos GDP;

2016: 4021 miyon, cu ta 86% di nos GDP;

Poblacion di Aruba 1986: 60,9 mil;

Poblacion di Aruba 2016: 110,1 mil.

Debe per capita:

1986: Afl. 4007,--;

2016: Afl. 36519,--

Pues den e periodo di 1986 - 2016 e debe di gobierno pa capita a AUMENTA cu 811%.

Fuente: Banco Central y CAFT.

Hamas y nunca e pueblo votador Arubano, por a pensa cu algo asina lo por a sosode cu nan, door di gobiernonan a pone un debe asina astronomico riba lomba di cada un ciudadano riba ARUBA. Cada persona mes por saca nan som awor, cuanto e debe pa nan famia ta awor. Por ehempel si un famia ta consisti di 5 persona e debe lo ta 5 biaha Afl. 36519 cu ta suma Afl. 182595,-- Mas di lamenta ta, cu sin e pueblo Arubano a pidi of kier, e debe aki, e pueblo a hay'e dictatorialmente riba su lomba.

Danki AVP y danki MEP pa ENDEUDA nos pueblo di e forma cruel y irresponsabel aki y tambe pa pone nos dushi pais Aruba bou di curatela financiero di Hulanda.

Number y adres conoci na Redaccion

MOTHER'S DAY! Special

DEIMOS 600 Ultra KIT
Including:
1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes
1 Photocell, 1 Blinker

Mother's day week *Special* **AWG. 1.225,-** excl. BBO/BAZV

New **ARRIVALS**
Everyone with its own color
Mother's day week *Special* **AWG. 65,-** excl. BBO/BAZV

BFL HITESS

Arendstraat 124 Mon.-Fri. 8:00am - 5:30pm Sat. - 8:00am - 12:00pm Tel.: +297-5885966

pa biba mihor

SOLAMENTE E MIHOR PA MAMA

CU COMPRA DI 25 FLORIN OF MAS, BO TA PARTICIPA
PA GANA FABULOSO PREMIONAN PA MAMA!

ULTIMO DIA!

0%
**DOWN
PAYMENT**



SUNBEAM
Electric Tea Kettle,
1.7 liter, Cordless,
Removable Filter,
White. BVSBJT4071

DESDE
AWG. 45,-



SUNBEAM
Blender, Pulse,
5 Speed, 6 Cup
Plastic Jar,
Stainless Steel
Blade, White.
BLSBVP-3000

DESDE
AWG. 69,-



SUNBEAM
Toaster Oven, 4 Slice, 120V.
TSSBT6000

DESDE **AWG. 75,-**



FRANKLIN CHEF
Handmixer, 5 Speed,
150W, Deluxe, White.
FCH050W

DESDE **AWG. 39,-**



MAGIC BULLET
Magic Bullet, 11 Pcs. Set.
MBR-1101

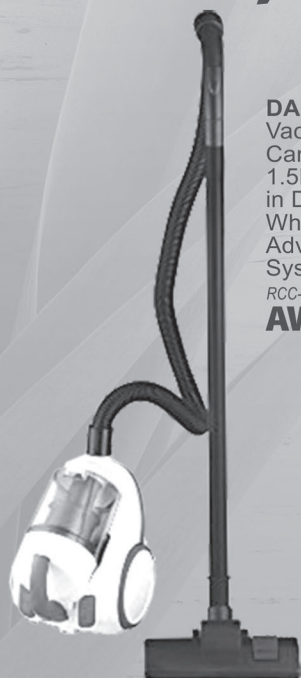
AWG. 155,-

AWE NOCH!
Shopping Night
Habri te cu 8'or
Non-Stop!!!



SUNBEAM
Toaster, 2 Slice, 720W,
7 Level Browning Setting,
Crumb Tray, White.
TSSBT9300

DESDE
AWG. 45,-



DAEWOO
Vacuum Cleaner,
Canister, 1600W,
1.5L, Plastic Filter
in Dust Bin, 2 Pc.
Wheel Available,
Advanced Cyclone
System, Red/White.
RCC-11C

AWG. 179,-

BRENTWOOD
Empanada Maker, 4 Portions Design,
1400W, Timer w/ Auto Off, Turnover
Mold/Cutter, Non-Stick Cooking Surface,
Stands Up for Easy Storage.
AR140

AWG. 89,-

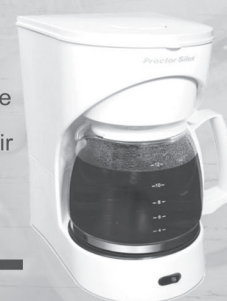


BRENTWOOD
Sandwich Maker,
2 Slice, Cool Touch
Handle, Non-Stick Heating Plate,
Power & Ready Light Indicators, Black.
TS240B

DESDE **AWG. 39,-**

PROCTOR SILEX
Coffeemaker,
12 Cups, Auto Pause
& Serve, Lighten
On-Switch, Reservoir
Water Level Marks,
White. 43501Y

DESDE
AWG. 55,-



f Follow nos riba
Facebook

amc unicon

Parlamentario Clarisca Velasquez

Oposicion no kier papia riba criminalidad y kier a sake for di punto di agenda



ORANJESTAD (AAN)--- Ta ora ta cumbini MEP y POR so kier papia di criminalidad?? A yama reunion publico pa atende e investigacion riba minister di labor Paul Croes y tambe riba criminalidad. MEP a stroba e reunion di cuminsa mas cu 45 minuut pasobra nan no kier papia riba criminalidad. Nan kier pa sak'e for

di agendapunt. Anto e hendenan aki kier papia cu nan tin pueblo su seguridad na pecho? Awor cu tin primo di lider di MEP involvi den orkestramento di atraconan no kier papia di criminalidad mas. Awor MEP ni Por no kier papia di criminalidad mas. E ora bo tin cu trek bo conclusion cu ta politica partidista nan ta practica. Pasobra ora ta combini so kier papia riba criminalidad. Awor cu tin famia di lider di MEP ta comete atraconan no kier papia di criminalidad mas. Wel wel wel. Aki pueblo a gara nan. Nan ta zapatea den parlamento pa saca e punto di agenda riba criminalidad afo. Oposicion kier papia riba criminalidad ora nan por saca probecho politico so y aki pueblo a gara nan diamars ultimo.

Pa un pais por wordo goberna bon, nos Trias Politica mester ta intacto y funcionando

ORANJESTAD (AAN): Nos trias politica no ta visibel, no ta independiente y no ta percura pa pueblo. Pa un pais por wordo goberna bon, nos Trias Politica mester ta intacto y funcionando. Si no lo e pais funciona manera un cabay di careda cu falta un pia!

Kiko ta Trias Politica?

Esey ta e 3 ramonan di nos gobernacion, esta **Parlamento** (Parlamentarionan) – **Gobierno** (Ministernan) – **Hudicial** (Corte Comun).

Cada un di e ramonan mester ta separa y eherce nan poder specifico sin metemento di e otro. Lamentablemente mayoria di nos Parlamentarionan ta comporta manera nan ta un departamento bou di e Ministernan, esaki ta crea falta di separacion y e Trias Politica ta cay den otro.

E resultado ta un sistema unda Gobierno ta casi funciona cu poder sin limite; nan por y ta mete cu Husticia y Parlamento sin consecuencia.

Pa nos democracia cuminsa funciona manera mester ta, nos mester drecha e rol di Parlamento den e Trias Politica, Parlamentarionan lo tin cu cuminsa *pone nan pais prome cu nan partido* y controla gobierno debidamente; no mas "Stempel Parlament".

Curtis Fraser (POR):



Pero con pa hasi esaki?

Un paso importante ta pa cambia ley pa selecta candidatonan riba lista a base di cantidad di voto en bes di nan number riba e lista. Asina deseo berdadero di pueblo lo wordo refleja y pueblo por castiga of premia Parlamentarionan cada cuater aña. Sin e cambio aki lo e decision pa cambia un Parlamentario "ja-knikker" keda den man di e partido.

Si e Parlamentarionan den Staten no ta dispuesto pa cambia e ley awo lo pueblo mester duna apoyo na e generacion nobo cu si kier trece cambio, y cu si kier *pone pais prome cu partido*.

Pa bay bek na e ehempel di e cabay riba tres pia, Aruba ta core careda di cabay pa 25 aña usando un cabay cu tres pia, perdiendo cada bes mas pio.

E manera pa cuminsa core careda cu un cabay cu cuatro pia y por fin tin un chens pa gana, ta pa tur candidato cu bay eleccion solamente wordo selecta pa Parlamento!

Con lo nos yega na un gobierno cu su Ministernan? Tin diferente opcion di locual lo mi menciona dos: (1) dos eleccion, un pa selecta Parlamento y e otro pa Gobierno of (2) despues di eleccion lo e formador di gobierno apunta profesionalnan como Minister (zaken kabinet).

Pero dicon lo nos tin mester di un cambio asina grandi?

Pasobra esunnan cu actualmente ta bira Minister ta hustamente e candidatonan cu a haya mas hopi voto, esey por wordo mira manera e candidatonan cu tin mayor poder. Esunnan den partido cu ta resta (segun nos ley di numeracion) hopi biaha tin tiki voto, y esey por wordo mira manera candidatonan sin poder paso nan no ta conta cu sosten di pueblo. Esey kiermen cu nan no ta conta cu e poder pa defende pueblo; asina nos "ja-knikker Parlament" ta keda na bida y e gran mayoria den Parlamento ta proteha nan posicion en bes di defende interes di pueblo.

Tanten nos no drecha e situacionnan aki lo Aruba sigui core careda di cabay usando un cabay cu tres pia. Mientrastanto, E Forsa Nobo ta e plataforma cu lo pone Parlamentarionan cu ta bai cumpli cu nan tareanan pa controla gobierno debidamente y pone e poder bek den man di pueblo.

SAMSUNG Galaxy S8
SAMSUNG Galaxy S8 Plus
SPECIAL PRICE

Visit as: L.G Smith Blvd 150 - Certified Megamall

SAMSUNG
Smartphones All Models
Available

Baba's
TV & Appliance Depot

happy mother's day!
Cumpra e regalo perfecto cu menos di 50 florin!
Blu Smartphones All Models AVAILABLE!

Phone: 583-4557 Fax: 583-4760 Best Prices!!!!

Appliances starting price 29.00 Florin
CONAIR
Hair Dryer / Straightener
Starting price from Each **59.00 Florin**

OMAX
Watches Starting price from **19.00 Florin**

iPhone (RED7) Cellphones Starting price from 29.00 Florin
Special Price

Diasabra 13 di Mei nos ta habri te 8or di anochi y Diadomingo 14 di Mei te 2or di atardi

Elton Lioe-A-Tjam di Partido ABO

Nunca 'Eigen Belang' por prevalece riba 'Algemeen Belang'



ORANJESTAD (AAN): Apesar cu tur hende sa cu pa hopi aña nos sistema democratico no ta funciona y cu e ta basa riba kende por regala mas cos y gaña miho, toch e ta shock'bo ora bo tende un hende educa, cu hopi aña di experiencia di bida y cu mester sa miho, acepta e practica aki di clientelismo, cu husto ta destruyendo Aruba, como democracia.

Segun Elton Lioe-A-Tjam di Partido ABO, cu asombro

e por a scucha un persona cu mi conoce pa hopi aña y pa kende mi tin respet declara 'Cu e politico Arubano cu no tin un 'Eigen Belang', no lo logra y p'esey e mester duna e politico cu scoge pa su 'Eigen Belang' su sosten'. Pues asina confirmando cu integridad den politica no ta worde recompensa of balora pa un parti di e electorado.

Un declaracion asina no ta solamente uno tristo y anti-democratico, pero tambe e ta

refleha un postura hipocrita. Regularmente nos ta tende cuanto porcentahe di nos sociedad ta cristian y cu hende tin cu corda riba su prohimo. Pero parce cu ora e ta toca e clase politico, otro normanan ta conta.

Tur parlamentario y mandatario ta huramenta pa sirbi e 'Interes General', pero ainda tin un parti di pueblo ta prefera pa sostene politiconan cu un 'Eigen Belang'. Un postura asina ta duna e politico cu un 'Eigen Belang' tur poder pa haci y deshaci. Pero mas tristo, un postura asina ta bisa cu un parti di pueblo semper lo ta capaz pa cera wowo y pordona e politico cu un 'Eigen Belang' pa tur daño y bochorna cu el a causa contra e sociedad. Pues e declaracion y e postura aki, ta aclarar:

(*) Di con nos sistema democratico no ta funciona;

(*) Di con cada dia mas hende ta bira dependiente di e politico y asina perde nan dignidad;

(*) Di con tin un decadencia di moralidad den nos sociedad;

(*) Di con politiconan cu ta regala y entrega tur cos por keda semper na poder;

(*) Di con ningun politico cu a drenta cu 10 Florin pero

awendia ta miyonario, por worde investiga y persigui pa corrupcion of enriquecimiento ilicito;

(*) Di con tur sorto di patrimonio y tereno por worde regala, sin pensa riba e futuro generacionnan;

(*) Di con e nivel parlamentario lo keda hopi abou y cu di antemano e resultado di un debate ta conoci;

(*) Di con tur infraccion di ley y proyectonan dudoso por worde legalisa despues den parlamento;

(*) Di con corrupcion y criminalidad a bira asuntonan normal; y

(*) Con 'Diosnan' politico ta worde crea y cu tur tipo di scandal ta termina den un 'doofpot'.

Parce cu asuntonan manera integridad y honestidad no ta conta of worde balora mas pa un parti di nos sociedad. Parce cu mas daño un politico haci of mas e enrikece su mes, mas un parti di pueblo ta apoy'e. Aruba a conoce diferente scandal politico, pero cada biaha eleccion bin, un parti di pueblo ta dispuesto pa lubida esaki. Na 1997, henter e sociedad tabata contra e clase politico cu a hisa su salario barbaro. Pero momento cu a bin eleccion, pueblo a bolbe

scoge pa e mesun politiconan cu a scoge pa nan 'Eigen Belang'.

Segun Partido ABO, ta keda straño pa mira con un persona por prefera un politico cu a scoge pa su 'Eigen Belang', enbes pa uno integro. E ta bira mas straño si pensa cu si e asunto di 'Eigen Belang' ta asina importante, anto di con un votado cu ta haci su escogencia politico basa riba esaki, no ta corda riba su propio 'Eigen Belang', cu ta encera su bienestar general, esun di su famia of esun di e futuro generacionnan. Kico a pone cu e votado aki por a perde e habilidad pa pensa cu loke e politico cu a scoge pa su 'Eigen Belang' por haci, e tambe por haci y kisas hasta miho?

Ainda nos ta kere cu tin hende integro aki na Aruba y p'esey partido ABO lo sigui hiba su lucha contra corrupcion y enriquecimiento personal pa e clase politico. A pesar cu tin hende ta prefera pa bolbe duna e politico cu a scoge pa su 'Eigen Belang' un otro chens. Corda cu Aruba ta di nos tur y no solamente di e grupito privilegia di 'Friends and Family', 'Nos cu Nos' of 'Awor ta nos beurt'. Nunca 'Eigen Belang' por prevalece riba 'Algemeen Belang'.

Jacky van Putten di POR

Mester di claridad den maneho di deporte

ORANJESTAD (AAN): Segun Jacky van Putten di POR, "Ta haci 4 luna caba cu mi a profila mi mes como candidato riba lista di e Plataforma E Forsa Nobo, POR cu e intencion di por logra e meta di mehora e deporte y movecion riba nos isla. Manera cualkier politico cu ta haci su mes elegibel pa e pueblo di Aruba, tin mester di e plan, e vision y e forma con lo bay maneha e pais aki. Manera bo por lesa tur siman den corant of Facebook nos Plataforma ta masha ocupa cu tende y intercambia ideanan cu diferente instancian local. POR su programa lo ta realistico cu un vision pa Aruba su futuro estabilidad economico, social y seguridad. Pa deporte tambe nos ta sintando cu diferente persona cu sa y tin deporte na pecho pa asina por ta miho prepara cu un maneho coherente na unda tur ramo di deporte y vooral scolnan, desde kleuter por tin e facilidad y experticio humano pa asina nan por desaroya sanamente y den nan mesun ambiente.

E pregunta na mi semper ta kico bo lo bay haci pa deporte, kico ta bo plan, con lo bo bay cambia of unda lo mi lo cuminsa? Trahandu den deporte organisa pa 35 aña mi por a wak kico a funciona y kico no a bay bon. Mi por a wak centenares di estudionan, proyectonan pa cu deporte cu algun ehecuto bon, otro nan cu a fracasa y algun cu a keda den lachi di director. Deporte, mescos cu educacion mester ta halto riba cualkier programa di partido cu kier wordo elegi dia 22 di september si nos kier purba sana e sociedad aki y concentra riba mehora nan salud fisico y reduci criminalidad bou di nos hobennan.

Educacion y deporte ta un forma efectivo cu lo duna su frutanan mañan. Pa formula un programa mester tin un vision unda bo kier yega y con bo kier yega. E ta encera dos aspecto, un e maneho y di dos e finanza. Bo por tin un bon plan di maneho, drecha facilidadnan, traha gymzaalnan nobo, provee mas cancha

di bala y centronan di recreacion, prepara nos coachnan y entrenadornan miho, manda busca instructornan di afo pa prepara nos miho, provee material deportivo pa scolnan y barionan y asina un lista largo di logronan cu bo kier yega. Pero no mester lubida mester placa pa por haci tur esaki. Bo plan di maneho lo depende principalmente na loke gobierno y Lotto lo aloca pa deporte. E prioridad di e gobierno pa cu deporte lo ta esencial. Nos por wak rond di nos cu masha facilidadnan a wordo financia y placa ta wordo presupuesta pa diferente disciplina di deporte.

Ta importante pa cualkier dirigente den futuro prome cu por traha un maneho ta na altura ki placa tin disponibel. Tur dia mi ta wordo confronta cu unda tur e placa ta bay di Lotto y gobierno. Nan no ta mira ningun avance den deporte y cu a cambio a bay drasticamente atras. Citando e palabra di nos Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte Dr. Sch-



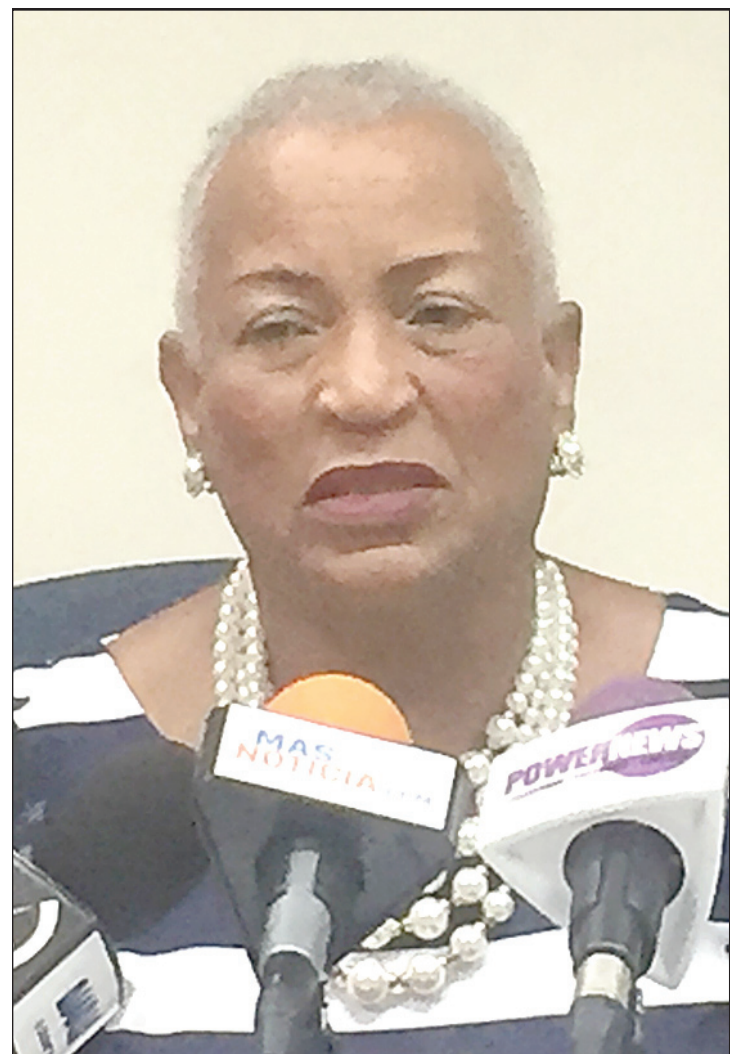
wengle, "mi prome 3 añanan mi a dedica na loke ta mi especializacion esta medicina" y awor e ta bay dedica tempo na Deporte.

Nos a ripara enberdad cu esaki tabata e caso. Gobierno anterior ta expresa cu bo por wak unda e placa a bay, tin yen facilidadnan nobo. Gobierno actual ta bisa cu nan a haya un fondo di Lotto den bancarota cu mester a refinancia e debe y contrato cu Canada. Den mi opinion mester bin claridad den esaki, minis-

ter mester habri e bukinan pa tur hende por wak pa nan mes unda of con e placa disponibel pa deporte a wordo y ta wordo gasta. Nos deportistanan, nos pueblo mester por mira pa nan mes con esaki ta wordo maneha.

Cu e claridad aki di kico tin y kico mester cumpli cu ne bo lo por planea un miho maneho den deporte. Sino e ta keda solamente palabranan riba papel, promesanan bashi y un otro raport cu ta bay den lachi di director.

Parlamentario Lorna Varlack mustrand cu lo trata ley macro pa control di poblacion di insectonan cu ta transmiti virus Arbo



ORANJESTAD (AAN): Miembro di fraccion di AVP, sra Lorna Varlack Jansen, durante conferencia di prensa di fraccion, a duna palabra di pabien y bon bini na e candidato nobo sr. Clayton Croes.

“Clayton ta un hoben profesional, director di e departamento di Gele koorts Bestrijding y cu hopi gana di drenta e arena politico pa sirbi pueblo. Nos di fraccion di AVP ta desea Clayton hopi exito cu su escogencia pa join e team berde pa lora ta toca eleccion dia 22 di September.

Por cierto e topico cu mi ta bay toca awe ta e combatiendo di e sanguranan cu ta causa Dengue, Chikungunya y Zika y con hunto nos por elimina e criadonan aki. E ultimo simannan Zika un biaha mas tabata e topico di discusion den nos comunidad pa cu e motibo di e cantidad halto di hende infecta cu e virus aki. Hasta a worde mencion cu Zika a bira un epidemia.

A haci un apelacion na comunidad pa yuda combati e sanguranan aki door di tene rond di nan cas limpi y door di deshaci di cualkier obheto of aparato cu ta wanta awa dushi. E control rond di cas y den bario ta hopi importante y e ta un responsabilidad di nos tur. Ainda nos por wak hopi sushe-

dad den diferente parti di nos mondi, den e barionan y rond di cas. Despues di un yobida fuerte awa ta keda para den e aparatonan y sushedad pa hopi siman. Suficiente tempo pa e sanguranan haya oportunidad pa broei.

Diferente cura di cas tambe tin material bieu warda manera taira bieu, tubonan, hemchi sin tapa etc. E luganan aki ta netamente luganan cu e sanguranan ta busca pa broei.

Despues di hopi campaña di conscientisacion y informacion pa cu e malesanan cu e sangura aki ta causa a bira tempo pa cuminsa traha hunto y pa señala situacionnan rond di nos isla pa preveni cu e malesanan ta escala.

E ta hopi importante pa e hendenan cu ta sinti e sintoma di Dengue, Chikungunya of Zika bay dokter pa asina por registra e cantidad di caso di hende infecta. E simtomanan mas tanto ta keintura rash, y dolor di cabece. Tabatin un temporada cu e cifranan di hendenan infecta tabata halto, pero awor el a cuminsa baha back.

E casonan registra y cu ta sospechoso ta mas tanto den e areanan di San Nicolas, Savaneta, Sta. Cruz y Pos Chikito.

Nos ta consciente cu un epidemia di e malesanan aki por

afecta nos turismo y pa cu e motibo aki nos por a tuma nota cu AHATA a reuni cu minister Alex Schwengle pa cu e situacion aki.

Gobierno, AHATA y GKMB a compromete cu otro pa hunto sigui traha na conscientisacion di e malesanan aki pa yega na un situacion di 0 criadero den e den e areanan di hotel pa sigura cu nan trahadonan y bishitantenan ta traha y hospeda den hotelnan liber di e sanguranan aki.

Ta di aprecia tambe cu personal di GKMB tambe ta forma parti di e team cu ta bishita e barionan hunto cu minister president Mike Eman pa asina educa y conscientisa e habitantenan pa cu e prevencion di e criadonan aki.

E ta keda e responsabilidad di cada doño di cas pa controla su cas y vecindario riba posibel criadero pa asina evita cu e sangura por sigui broei.

Sin criadero no tin sangura y sin sangura no tin Dengue, Chikungunya y Zika.

E siman aki reunionnan di Comision di Salud lo tuma luga pa cu e mesun topico aki cu e diferencia cu nan a agrega un di 4 malesa acerca cu ta Kentura Heel.

E siman aki nos ta bay trata e contenido di un Ley Marco pa e control di poblacion di insecto cu ta transmiti e virus di Arbo.

Atencion y splicacion amplio ta worde duna di tur e 4 malesa causa door di e sangura Aedes Aegypti.

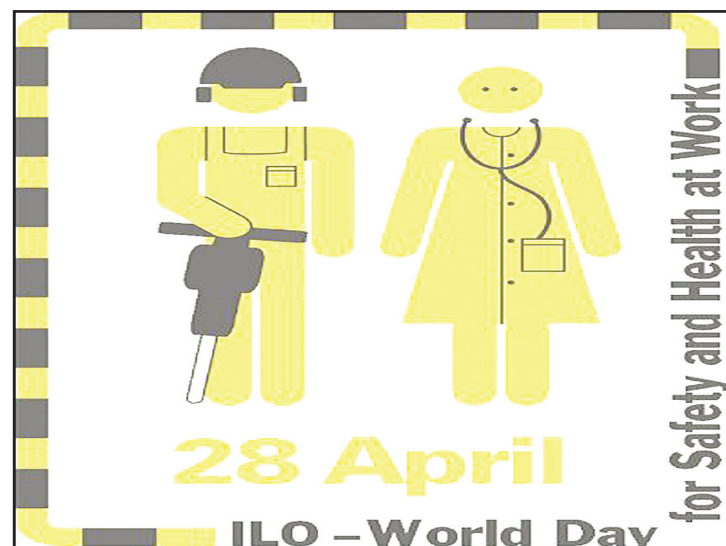
E tema principal ta e control di e sanguranan cu ta transmiti e malesanan aki. E ta un ley hopi amplio y cu ta encera diferente capitulonan cu lo trata por ehempel e metanan, definicionnan, competencianan, obligacion, prohibicion, strategianan, educacion y prevencion.

Mester bisa acerca cu e paisnan Latino ta enfrente hopi mas reto door di nan grandura, nan situacion higienico y door di nan clima. E contribucion di cada pais ta importante pasobra nos por haci comparacionnan di situacionnan y nos por siña for di otro nan situacion. Loke nos ta haya di informacion nos por comparti cu e diferente instancia cu ta trata e topico aki y cu minister di Salubridad.

Manera m'a bisa na prome instante cu prevencion mester ta un esfuerzo di nos tur!,” Parlamentario Lorna Varlack Jansen ta mustra.

Remitido

ArboWET of Health & Safety Aruba



Tur aña riba 28 april e organizacion mundial di labor (ILO) ta celebra e asina yama “ILO Health & Safety Day”. Anja pasa a pone atencion special riba “Stress na pia di trabou”. E aña aki a dedica e dia na “OPTIMIZE THE COLLECTION AND USE OF OSH DATA”, ta trata di registra di datos di personanan cu lo a bira malo of accidente na pia di trabou. Un asunto cu na Aruba no ta sosode como debe ser, y unda falta hopi pa drecha.

Un punto cardinal ta, cu no sa ken mester registra e datonan aki oficialmente, sea ta DTI (Safety) of SVb (Health), y manda despues pa CBS. Y ta tur e detayenan aki mester wordo incorpora den e ley di Salud (Health) & Seguridad (Safety), e asina yama ArboWet Aruba. Cu te dia di awe no por cristilisa. Un ley cu mester bin p'asina cumpli tambe cu exigencia di ILO (C 155 & 187).

Mane nos ta costuma cune caba, ta priminti y priminti pero no ta ser cumpli. For di 2007 (cu ta 10 anja pasa) a sali e rapport “Modernisering arbeidsomstandigheden wetgeving”, esaki mester a formalisa den e famoso ArboWET Aruba. Na 2011 Dir. Volksgezondheid a lanta un plataforma “Veilig & Gezond Werken” cu lo a traha riba e ley aki. Pero ta te na aña 2013, e x-Minister di labor (O. Oduber, paso R. Visser (Volksgezondheid) no kier a tume encargo) hunto cu DAO a dicidi di pone extra atencion riba e ley aki. Na 2014 esaki a pasa over pa Minister P. Croes cu a bin ta ricibi e “nota ArboWet Aruba” na Oktober.

Durante diferente presentacion cu tabatin a laga sa cu pa final di 2016 of comienso di 2017 e ley aki lo bin na vigor. Nos a drenta e di 5 luna di

2017, y nada nada ainda. Buscando informacion di con lew e ley aki ta, bo no ta haya sa nada, paso tin un secrecia hermetico pa cu esaki. Y mi no compronde pakico.

DTI (cu prome tabata cai bou ministerio di Husticia, y awor bou di Infrastructura) a conseha di 2004 pa traha modernisa e ley anticua di Aruba.

Pero nan no a para keto, y na 2016 di un forma of otro a hasi cierto movicion pa logra pone ordo y stop accidentenan na pia di trabou, dor di enforza un articulo den ordenansa di seguridad (AB 1990 no. 31 art. 3, lid 2) cu un MB (Ministerieele Beschikking).

E idea ta di duna “Inspectornan di Seguridad” poder pa hasi sierto controlnan den e ramo aki. Den teoria e ta zona hopi bon, pero den practica no ta traha mane desea. Esaki a trece hopi malcontento, malcomprendemento y confusion. Cu ta di lamenta paso e no tabata un mal idea. Parlamentario D. Rasmiijn a purba di hasi algo tambe, dor di a bin cu un comision pa conseha y enpuha e ley aki, pero sin mucho resultado concreto. Sindicatonan a grita hopi riba e tema aki, pero e keda na gritonan den un desierto.

Tempo ta pasa y e clase trahador ta keda bira malo of accidenta na pia di trabou, y nada di ley. Pero nos ta wak cu no ta riba ley aki so tin un problema, pero riba otronan tambe, mane esun di medio ambiente. Cu den un forma of otro lo mester ta parti di ley aki, e asina yama SHE – Safety, Health & Environment.

Mi ta spera cu pa bienestar di e clase trahador y sigur di nos dushi isla engeneral, e ley aki cristalisa y wordo implementa mas pronto cu ta posibel.

G. Rock - arubarocks@gmail.com

SIMAR



*"Achter je ligt een leven van werken en plicht
En juist dat bepaalde in alles jouw gezicht
Flink was jij je hele leven*

*Moedig ben je tot het einde gebleven
Flink wil je dat wij zullen zijn,
Maar afscheid nemen doet ons zo'n pijn"*



*Madonna Stephens
1 november 1940 - 9 mei 2017*

*Directiva ta anuncia fayecimento di
SIMAR su Miembro di Honor,
ex-Presidente y consehero*

*Sra. Madonna Stephens
"Prome dama Presidente di
Sindicato di Maestro di Aruba".*

*Directiva y personal di SIMAR ta
extende nan mas sentido pesame
na rumannan y demas famia di Madonna.*

*Alaves ta invita tur miembro di
SIMAR y docentenan pa asisti na acto di
despedida cu lo tuma lugar*

*Dialuna dia 15 di mei 2017, di
17:00-19:00 or na Cede di SIMAR*

*Cu Madonna sosega na paz.
Na nomber di directiva,
Sheila Lazo-Tromp,
Presidente.*

Hesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri."

Juan 11:25

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia y amistad pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos defunto stima



Sr. Joseph Delfino Ellis

Miho conoci como "Johnny" of "Jo"

Cu lo tuma lugar diadomingo, 14 di mei 2017 pa 6 or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na number di su esposa, yiunan, famia, bisña y tur amistad.

A bay sosega den brasa di Señor na Hulanda

Sra. Miriam Jesus Bonifacio

*07-08-1955 - †05-05-2017

Miho conoci como Juffrouw Miriam Bonifacio.



Na number di su:

Yiunan: Abigail, Elisabeth y Michaela Piek
Nieto: Amanda Kools y Imani Piek

Mayornan:

†José Lorenzo Bonifacio y Ines Bonifacio

Rumannan: Cesar Augusto y Myrta Bonifacio, Edith Bonifacio, Rosalba y Dennis Evertsz, Nubia Bonifacio

Subrinonan: Myrta Janira y Idriana Bonifacio
Amoudy, Andry, Anelica y Andreina Maduro
Denise, Angélique y Dennis Angelo Evertsz

Acto di entierro lo tuma luga na Corsou, diaranson 17 di mei 2017.

Saliendo for di Kapilla Ardiente pa santana Morada Santa den hof di Bottelier.

Ta ricibi bishita di condolencia for di 13.00 te cu 15.15. Despues ta sigui e respons.

Despues di entierro no ta ricibi bishita na cas.



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Sr. Pablo Tromp

mihor conoci como "Papai"

*25-01-1929 - †11-05-2017



Famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diamars 16 di Mei pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Ana pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Ana na Noord.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Bernhardstraat 134

Diasabra 13 di Mei di 7'or pa 9'or di anochi

Desaroyador di Eco Resort Zoetry Isla di Oro:

Sosten di iniciativa pa proteha Isla di Oro, kier traha hunto cu NGO's y ta prepara pa cumpli cu tur exigencia

ORANJESTAD (AAN): similar ya ta operando exitosamente den Caribe, desaroyadornan di un eco-resort na Isla di Oro ta sigui avansa diligentemente pa Aruba no keda atras den e mercado emergente aki.

Oracion pa awe:

Oh Dios, cu Maria, cu semper tabata fiel na scucha bo palabra, nos kier hubila di goso y gradici Bo den e liturgia aki di alabansa, pasobra Asenshon di Cristu, bo Yiu, ya ta nos victoria.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forza. Salmo 23:1,2,3.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Sinforiana Ras-Briesen

Mihor conoci como "Chichi"
*22-08-1937 †10-05-2017

Na number di su:

Rumannan:

Sra.Vda. Irma Briesen-Chai y famia
Toribio y Carmen Briesen-Arends y famia
Inario Briesen y famia
Reineta "Iris" y Ewald Mohamed y famia
Leandro y Henny Briesen-van Mierlo y famia
Sr.Vdo. Edison Briesen y famia
Rurbert y Marieta Briesen-Kelly y famia
Ellen Briesen y Saturno Arends y famia
Aura y Robertico Simileer-Briesen y famia
Michael y Shirley Briesen-Robert y famia
Trisia Briesen y famia
Diana y Oscar Kock-Briesen y famia
Remy Briesen y famia

Tanta:

Sra.Vda. Francisca Paesch-Maduro y famia

Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, bisñanan, conocirnan y demas famia.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 16 Mei 2017 pa 4 or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima "Chichi" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa Condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 15 Mei 2017 for di 7:00 pm pa 9:00pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

royadornan di un eco-resort na Isla di Oro ta sigui avansa diligentemente pa Aruba no keda atras den e mercado emergente aki.

No solamente ta trahando pa cumpli cu tur requisito legal di Pais Aruba, pero tambe sigui e recomendacionnan haci pa tur NGO ambiental local. E estudio di 'Environmental Impact Assessment' ta cla y den transcurso di siman a presenta su resultado na varios instancia publico y priva. Adicionalmente, desaroyadornan ta desea di expresa nan sosten total pa cu e iniciativa di inclui e area di Isla di Oro entre e 16 zonan natural proteha cu a keda propone na Parlamento di Aruba.

"For di prome instante nos a demostra un boluntad sincero pa traha cu tur sector di Aruba y na beneficio di su pueblo y industria turistico y esey no a cambia," asina Franz Sydow, representante di e grupo desaroyador di Zoetry Isla di Oro Resort a duna di conoce. "Nos ta e promenan cu ta apoya e idea pa e area di Isla di Oro cay bou di un estructura legal di proteccion. Esey ta cuadra cu nos pensamiento y pa cual nos a bin ta prepara." Den estudionan haci, desaroyadornan a identifica e multiple reto cu e ecosistema na Isla di Oro ta afronta. Pesey ta boga pa ehecuta lo mas pronto posibel programan di limpieza riba tera y mey mey di mangelnan, restauracion di coral y control responsabel di sangura, entre otro accionnan. Desaroyadornan tin plannan ya elabora pa yuda rescata y resguarda y preserva henter e zona.

Sigui lesa pag. 43

Engravings Elegance

Engravings on Tomstones
All types of Cemetery jobs,
Awards, Glass, Mirrors,
Champagne flutes,
Marble, Granite and much more
Hooiberg 81
Tel: 586-1908 / 593-4757

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Bedroefd, maar dankbaar dat zij niet langer heeft hoeven leiden, geven wij u kennis van ons is heengegaan ons lieve **Madonna Stephens**

“Zij stond voor ons klaar
Al was het soms zwaar
toch heeft ze nooit geklaagd
Ze genoot van iedere dag
met haar lieve en strakke lach
Ze genoot van het leven
dat zij heeft gegeven
vergeet haar niet

Oranjestad, Aruba
9 Mei 2017



Intertotal Services N.V.

INTER TOTAL SERVICES N.V.

Ta participa fayecimento di

MADONNA STEPHENS

Tanta di nos director

Alavez kier a extende palabra di profundo
Condolencia na famianan di e fayecido

Cu Tanta Madonna sosega na paz

Cont. di pag. 42

Den transcurso di siman pasa e desaroyadornan di Zoetry Isla di Oro Resort a sostene encuentronan cu Parlamento di Aruba, Aruba Trade & Industry Association (ATIA) y agencianan ambiental di e isla, pa presenta e conclusionnan di e EIA elabora pa e prestigioso compania Langan International. E documento

di mas 300 pagina a haya elogio di mas di un persona, incluyendo defensoran ambiental, indicando cu nunca a yega di mira un rapport asina extenso y specifico.

Na tur instante, tabatin oportunidad pa haci pregunta directo na Chip Day, Senior Environmental Project Manager. Na final di cada ocasion, e reaccion di e audien-

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros Diadomingo 14 mei Grupo Peregrino SDLM lo ta na Centro Pastoraal na Sta. Cruz



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Aruba en general, imigrantenan pa un anochi di oracion diadomingo 14 di mei na Centro Pastoraal na Sta. Cruz. Pa 6.15 pm nos ta cuminsa cu e Rosario di Señor de los Milagros pa tur 14 di luna y pa 7or cu oracion na honor di Señor de los Milagros.

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Kere, pone bo fe y confiansa y spera den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia su grandesa.

Hesus ta warda bo bin buska bo milager.

DYON CENTER N.V.

Nos ta participa fayecimento di nos
gran amigo



Sr. Altagraco Jose Lampe

Nos mas profundo condolencia y hopi
forsa na henter famia den es momento
nan dificil aki

Cu nos bon amigo sosega na paz.

“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.



Sr. Segundo Loefstop

Miher conoci como Angel

Ex empleado di Lago Oil Transport Co. Ltd
Principal Theatre de Veer Co. y Dijkhoff Construction NV

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

cia tabata uno positivo basa riba e manera serio, amplio y detaya con ta anda cu e proyecto. Aki, un biaha mas, e desaroyadornan a reitera nan compromiso di ehecuta un proyecto cu ta 100% eco amigabel y cu den ningun forma ta afecta e flora y/of fauna di e luga. Al contrario, kier trece un dimension adicional na e vision di sostenibilidad cu Aruba ta carga como bandera na mundo henter.

Otro isla y destinonan den Caribe ya a tuma e paso y a establece nan presencia den e segmento di eco turismo. Sandals a habri un resort igual na e concepto di Isla di Oro, na Jamaica na fin di 2016 y ta trahando riba un di dos riba e isla di St. Lucia cu ta cla pa ricibi su prome huespednan na mei proximo. Mexico tambe tin compleho di bungalows riba awa cu El Dorado Maroma cerca di Cancun y hopi otro mas operando caba of bou construcion na Belize, Turks & Caicos, Cuba y te hasta Disney ta drenta e wega cu un compleho den un lagoon di Orlando.

Desaroyadornan di e eco resort Zoetry Isla di Oro keto bay ta sigui extende nan invitacion na organizacion y individuonan critico di e proyecto, pa sinta y intercambia informacion pa asina por forma un opinion mas informa y obhetivo di e proyecto. Ta dispuesto pa traha hunto na beneficio di Aruba su naturalesa, sin cu esaki ta kita oportunidad pa Aruba y, en special, e pueblo di Pos Chikito y Savaneta tambe por conoce un progreso socioeconomico. Den e multiple reunionnan sosteni cu Gobierno, NGO's, semper a solicita nan opinion y recomendacionnan. Desaroyadornan ta invita cualkier NGO pa colabora den e estudio ambiental mas grandi y extenso cu a yega di haci den e area. Esaki ta un oportunidad unico pa traha hunto den ekipo y haci di Aruba, y en special, e area di Pos Chikito, un ehempel pa sigui rond den Caribe caminda comunidad, Gobierno, sector priva a bini hunto pa crea un desaroyo ecologico, comunal y economico.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa.....
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Na bida nos ruman, tanta, amiga, maestro, y gran sindicalista.
E prome hende muhe cu a tuma mando como Sindicato di Maestro (SIMAR).

Madonna Stephens

Miho conoci como Betty y juffrouw Stephens
01 november 1940 – 09 mei 2017

Na nomber di su:

Rumannan:

Daphne Nurse y famia
Rockliffe Stephens
Norma y Juan Martijn
Herman Stephens
Alexandra y Anthony Richardson
Alexandrina Stephens
Alexander Stephens
Dennis y Fransisca Stephens
Cleopatra Stephens

Yunan di criansa:

Olivia Groeneveldt
Nyrobia Ramou
Ophelia Beyde
Giovanni Stephens
Esselien Beyde

Cerca na su curazon:

Jillian y Julisa Jones

Sua y cuña:

Jullian Jones y Ria Stephens

Subrinonan:

Anne Nurse, Glennies Nurse, Angelo, Elbert y Diane Stephens, Kevin, Tyrone y Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi y Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark Richardson, Daine Stephens, Elaini Jimenez Rosario, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, Jereau Celaire y Lincoln Jones

Iha:

Jillian Jones

Amigonan Special:

Philomena Wong, Diana Winklaar, Sita Wolff, Erna Janga, Ida Croes, Joyce Pereira, Lydia Emerencia, Mirella Wijngaarde, Harry Oplaat, Diana Pieters, Haime Mata, Chando Pietersz, Hugo van Varseveld, Jose y Glenda Fernandes Perna, Vera Angela, Tienieke Pengel, Elsa Douwling, Bruce Halley, Crispin Bruce, Ava Thode, Ingrid Kuiperdaal, zuster Juliette, Mientje Croes, Joyce de Vries, Juliette Moons, Mcneal Ellis, Ramon Todd Dandere y Sixtra Alves-Martijn

Demas famia, amigo y conocirnan:

Rosa Canister, Jaques Midi, Marvinia Richardson, Magaly Sanchez, Edi Malmberg, Kelvin (e gardinero). Nurse, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Jones, Winter, Jackson, Canister, Wedervoort, demas colganan di Filomena College Mavo, IPA, SIMAR, Mater Dei, Colegio Arubano.

Simar ta organisa un despedida special pa maestronan. Esaki lo tuma luga Dialuna 15 di Mei 2017 di 5'or pa 7'or di anochi na cede di SIMAR (Sabana Blanco 36).

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, (ex) coleganan y alumnonan pa e acto di Despedida cu lo tuma luga na Aurora Funeral Home, Diaranson dia 17 di Mei 2017 di 1'or pa 4'or di atardi.

Oportunidad pa condoleer, Diamars dia 16 di Mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Peticion: Cumpliendo cu e espirito di celebracion di bida ta pidi pa acudi na e despedida cu colornan alegre.

Enbes di manda flor of krans, durante e anochi di condolencia y durante e acto di despedida lo tin un caha disponibel caminda por haci un donacion pa Edmund Harms Foundation.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.





Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di yiunan y famia
No tin nada mas importante y mas valioso cu e poder di oracion y dedicacion. E ta sana dolornan, ta seca nos lagrima y ta juda nos consola di e gran perdida di nos mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman y tanta stima. Y nos curazon ta agradecido pa boso atencion na ora di enfermedad y entiero di nos difunto mama stima:

Sra. Vda. Damasa Maduro Christiaan

Un danki special ta bai na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Alavez nos kier invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa na Santa Cruz
Diamingo 14 di mei 2017 pa 6:30 di atardi
Diamars 16 di mei 2017 pa 7'or di anochi
Diahuebs 18 di mei 2017 pa 7'or di anochi



Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:

Felipe Santiago Franken

*21 januari 1951 – †12 mei 2017



Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 16 di mei 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana De Vriez na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana, dialuna 15 di mei 2017, 7or pa 9or di anochi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ta anuncia fayecimento di



Altigracio Jose Lampe

Director di Bon Santo NV
*10-03-1953 - †10-05-2017

Na bida tata di director di Lamps Equipment

Acto di despedida y condolencia ta tuma lugar diasabra 13 di mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Benny Nisbet (PPA):

'PPA su masterplan pa desaroyo di Oranjestad lo ejecuta maneho y proyecto 'strategico' y lo hiba Oranjestad pa 'e proximo nivel'!

E actual gobierno di AVP a hasi Oranjestad 'prioridad number UNO' di sumancho !! Esaki a keda demonstra pa e inversion di mas cu 4 billion florin den Oranjestad mientras demans distrito di Aruba no a ricibi mucho atencion ! Realidad sin embargo ta cu tur e inversion

aki Oranjestad comocentro di comercio y turismo a baia tras bar baramente esaki a keda demonstra ultimamente cu un grupo di comerciante y trahado a demonstra, protesta y a demanda pa stop di pone 'klem' riba auto di bishitante di Oranjestad. Realidad di bida ta cu gobi-

erno di AVP sumancho no a logra hasi Oranjestad nos Capital ...e Capital di cual nos pueblo ta orguyoso...e capital cu nos pueblo ta content di bishita. E solo pensamiento cu pueblo ta bishita Oranjestad cu un miedopanico di no hanja un 'klem' riba nan auto ta suficiente....fuera di esey e solo hecho cu turista a hanja 'klem' riba nan auto a manda un mal mensahe pa esnan cu ta bishita nos Isla.

Mester cambia e imagen negativa cu Oranjestad tin ...e mester purba hasi Oranjestad nos capital bek e centro di comercio, turismo, negoshi cu e tabata y lo mester birabek. Pa talmotibo PPA ta preparandonos 'masterplan pa hiba Oranjestad na e Proximo Nivel' !! Nos lo accentua e.o. lo siguiente. MASTERPLAN PPA 2017 !!

1. JFK school lo mester bira e proximo 'Warda di Polis di Oranjestad y Dakota'. Esaki cu e meta di pone nos Cuerpo di Polis funciona for di e sitio mas 'strategico' for di unda nan por rancasali den tur direccion mas eficiente, for di unda nan lo tin un bistaribanos 'Ontvanger der Belastingen' cu ta apenas un par di cien meter for di lama....for di unda nan lo tin un bistariba e desaroyonobodilanti x Talk of the Town y for di unda nan lo ta 'strategicamente situa' ora di nos fiesta di Carnaval riba crusada di e 'ruta' Vondellaan y L.G. Smith Boulevard. Esaki ta cu e meta pa contribui pa limita 'criminalidad y inseguridad' for di e sitio mas strategico.

2. Expansion di noshaf di Oranjestad cu awo ta ricibi 2 of 3 crusero grandi y 1 chikito. PPA su vision ta ensera cu Oranjestad suhaf lo mester ricibi 6 of 7 crusero-pareeuw...esaki basariba un masterplan cu APA NV lo mester ta encarga di djele. Esaki lo crea e espacio cu e cantidad di turista cu Aruba ta ricibi di 'cruise-turism' lo aumenta cu un par di cien mil turista extra...despues di e

Sigui lesa pag. 46



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ta anuncia fayecimento di



Altigracio Jose Lampe

*10-03-1953 - †10-05-2017

Tata di director di Lamp's Equipment

Acto di despedida y condolencia ta tuma lugar diasabra 13 di mei 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di cremacion ta tuma lugar den seno familiar.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di casa, yiunan y famia
No tin nada mas importante y mas valioso cu e poder di oracion y dedicacion.
E ta sana dolornan, ta seca nos lagrima y ta juda nos consola di e gran perdida di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima. Y nos curazon ta agradecido pa boso atencion na ora di enfermedad y entiero di nos difunto papai stima:

Bartolomé Roman Quant

Un danki special ta bai na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Enfermeronan di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 2 y piso 4, Dokter di cas Dr. E. de Cuba, specialistanan Dr. Dennert, Dr. Kelly, Dr. Caceres, Dr. Darayani.
Reyes Body shop y trajadornan y tambe tur e jamadanan, emailnan, telegram, flornan, caarchinan ricibi. Pa tur atencion ricibi den e momento dificilnan aki.
Alavez nos kier invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa Pro Cathedral San Francisco na playa



Diamingo 14 di mei 2017 pa 7'or di anochi
Diaranson 17 di mei 2017 pa 7'or di anochi
Diasabra 20 di mei 2017 pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion



Landhee Windfor Joell Garcia

DREAMS

Di e forma aki, nos ta gradici un y tur, sin escepcion cu a contribui di un of otro forma y a sostene nos cu e partida inespera di nos querido yiu, tata, ruman, oompie Landhee W. J. Garcia, mihor conoci como "Beach".

Boso gesto, presencia, atencion y palabranan di consuelo tabata y ta un aliento den nos profundo dolor.

Alaves nos ta tuma e oportunidad aki pa invita famia, amigo y conocirnan na un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos Landhee "Beach" stima, cual lo tuma lugar diadomingo 14 di mei 2017 pa 10'or di mainta na Misa Sta. Theresita na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Nos yiu, papito, papi, little Bro, oompie, Landhee "Beach", sigui navega suavemente den bo jornada nobo den brasa di papa Dios y cu bo alma sosega na paz.

"Smooth sailing to Paradise, captain Landhee "Beach".



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un of otro manera a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil na Colombia y por ultimo pa a compana nos e ultimo dia di despedida di nos defunto stima:



Carlyle Augustine De Coteau

*04-10-1966 - †01-05-2017

Un danki special na:

Giovanni Stamper, Pastoor Tirzo Kolfin, Luzaira Hous, Lisette Boekhout, Clifton & Ysaura Wong, Eugene Courtar, Adolfo "Dofli" Richardson, George Wong, Kevin James, Jessica Maduro, Rene Zaandam, Paul Sneek, Franco Sneek, Jorge Sneek, Nicole Hoevertsz, Allan Goede, Elsa Krosendijk, Grace Koolman & coleganan di Directie Scheepvaart, Minister Mr. Ing. Mike de Meza y demas ministernan, Coleganan di partido.

Un danki tambe ta bay na demas famia, amigo (nan), bisiñanan y conocirnan. Na tur esnan cu a manda un krans, whatsapp, email, mensahenan, yamadanan telefonico. Tambe na Aurora Funaral Home pa nan bon servicio y atenshon.

Danki pa boso muestra di atenshon e tawata un gran consuelo pa nos.

Cont. di pag.45

expansionaki. Tambe Aruba cu awor ta un 'Port of call' lo mesterstudia e impacto di un 'Departure port' panosla y suimpactoribae.o. Oranjestad den futuro.

3. Stimula inversion den unARUBA WORLD TRADE CENTER (AWTC) esakicombina cu un Universidad International cu sufacultadnan lo por ta 'Business, IT y Idioma' combina cu 1 of 2 business hotels. Esaki lo bira e sigientepilareconomico di nos Isla. Cu lo creahopico di trabao pa 'young professionals' e.o. !Tambe e lo trece miles y miles di bishitante extra pa nos Isla cu un 'spin-off' hopigrandi y positivo pa nos Isla, Oranjestad y caha di gobierno!

4. Edificio di x DOW mesterwordedestina pa e.o ATAsiacaso nan desea di tumaesaki !! Pero namesmomentosegun PPA mita di djelemesterwordedestina pa desaroyo di Museum cu lo mesterprojectahistoria y cultura di nos pueblo en general Oranjestaden particular. E lo porcarga e nomberdi MUSEUM NACIONAL DI ARUBA/ARUBA'S NACIONAL MUSEUM of un nomber den e direccinaki !! E museum

akisucontenido lo mesterbiraunatraccion pa majoriabishitantenanos Isla....e lo mesterduna un proyeccion di e crecimiento di pais Aruba e momentonanimpactante y e desaroyo cultural di nosPais.

5. Lo mester pone un final na Aru-parking y crea un instancia cu un tarea positivo....PPA ta propone un Aruba Guide & Security cu lo dunainformacionna e bishitante di Oranjestad y mas un tareapositivo.

6. PPA ta prefera pa gobierno NO benta e edificio di 'Bushiri Hotel' abaoesaki PPA ta consideraesaki 'destruccion di kapital'. E edificioaki ta e 'drama' di tanto AVP como MEP...pero PPA ta di opinion cu e porwordeusa pa variosalternativa.

A. Un hotel den cuadra di e maneho di 'Health & Wellness' cu PPA ta e UNICO partido cu ta proyectadesde2005 !

B. Un espacioporwordededicana un 'Centro pa nosGrandinan' undanosgrandinantantokedandonacentronanexistenteperotambecutana nan casporkeda un par di siman pa anjacomu 'vacacion' ribanos Isla. Esaki lo aumenta e calidad di bida di nosgrandinancu taworde-

hinca den un 'Cas pa grandi' y maskecu tincu ta den bon condicion no ta ofrecenan pa bandona nan 'cas pa grandi' di vacacion y e sitioaki lo porcontribuinaesaki !!

C. Tambe tin espacio pa un 'boutique hotel' !

D. E beachpabao di Bushiri hotel lo wordemantenicomu 'beach publico' locual e ta kaba !!

PPA sumaneho lo ta pa hasiuso di nos 'historia y cultura' pa mehora e resultado di e desaroyoeconomico pa Aruba henter, Oranjestadnos capital perotambeotrodistricto manera San Nicolas, Noord, Sta Cruz y demasdistrito. Tambemaneho di PPA lo ensera cu PPA pa medio di nos vision pa un Aruba World Trade Center lo planta e semiy pa e proximopilarEconomico.

Meta di PPA ta pa hiba 'ARUBA....pa e PROXIMO NIVEL' ...y namesmomentoaumenta e status di kadaciudadanoribanos Isla. Pa lograesakiLEV-ELUP.....Switch y votaPPA !!

Aruba, 10 di mei 2017
Lider Politico di PPA

Benny Nisbet



Invitacion pa misa di DIA INTERNACIONAL DI FAMILIA



"Pero ora e momento cu Dios a stipula a yega, El a manda su Yiu, cu a nace di un hende muher y cu tabata somete na ley di Moises, pa asina rescata nos cu tabata someti na Ley y tambe pa haci cu nos por bira yiu adoptivo di Dios. Y esaki ta e prueba cu boso ta yiu: Dios a manda Spiritu di su Yiu den nos curazon y e Spirito aki ta sclama, Abba, Tata".

Galatanan 4, 4 - 6

Pa medio di e invitacion aki y na nomber di Fundacion Pro Famia Feliz, Directiva kier invita tur nos miembronan, famia y amigonan, y henter Pueblo di Aruba, pa participa riba dialuna 15 di Mei 2017, na e celebracion di un Santo Eucaristia pa gradici Dios e don bunita di tin un Famia. E Santo Sacrificio di Misa aki ta tuma lugar na Capilla Santa Famia na Pos Chiquito pa 7:00 di anochi. E Santo Eucaristia lo ser celebra pa Vicario Pastoor Andres y co-celebra cu Pastoor Jairo.

Nos ta spera cu boso, hunto cu henter Famia lo asisti, pa asina participa cu goso y alegria den Spirito Santo, di e bunita celebracion di e Dia Internacional di Famia aki. Tur Famia lo ricibi un bendición special na final di e misa.

Danki di antemano pa boso participacion.

Cu hopi stimacion,

Fundacion Pro Famia Feliz

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw



Awe nos ta canta happy b-day pa Elaine Maduro cu ta cumpli 7 anja. E ta ricibi pabien di su mami Joann, papi Aldrin, di su ruman Jayden y Gerry Gerry.

Di su tanchtjie y ompi nan, su welo y wela nan y bis abuela y bis abuelo. Tambe di tur su primo y prima nan na Aruba y Hulanda. Tambe di su padrino y madrina.

E ta ricibi pabien tambe di tur su amigueta y amiguito nan di su scol Faith RevivaL School y tambe di Club Oansa. Tur ta manda bisa Elaine pa e pasa un dushi dia awe.



Happy Birthday nos ta canta awe pa XAVIER, kende ta cumpli un aña mas di bida. Pabien di tur ser keri, famia, y coleganan, y specialmente di su amigonan cu ta cla pa celebra. Have fun.



Dios Tata mi ta yamabo danki pa nos di 4 aniversario di matrimonio . Eduardo Ras stima bo hopi di bo casa Nadia Ras-Atencio



Riba Diabierna nos a manda un serenata di felicitacion pa mi casa stima Marlon Thijsen cu ta hasi su 50 aña, nos ta mande hopi pabien i nos comparti e celebration aki cu su amigo (anan) na Aruba. E ta haya pabien di especialmente di su casa Meluschka i su yuinan stima Zjohn, Dave, Itati i sin lubida Gizmo.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551



Happy Mother's Day

Upto **20% OFF**

Home Appliances

Shopping Night (Open Non Stop)

Friday 9.00 AM to 8.00 PM

Saturday 9.00 AM to 8.00 PM

Sunday 10.00 AM to 2.00 PM

Less like work. More like fun.



LG Smart webOS

32" AFL **379,-**

49" AFL **849,-**

55" AFL **1149,-**

webOS ObviouslySimple

40" LED HD TV



WEEKEND SPECIALS

AFL **489,-**

LG THE MOST ENERGY EFFICIENT LARGER & FREEZER WITH LARGE CAPACITY



-14CFT Inverter

AFL **1949,-**

TOP LOAD FULLY AUTOMATIC WASHING MACHINE



LG Life's Good

-8 Kg

AFL **599,-**

brother SEWING MACHINE



EASY-TO-USE • FULL-SIZE

AFL **179,-**

SAMSUNG MINI COMPONENT



AFL **299,-**

LG Life's Good

TOP MOUNT REFRIGERATOR

-14 CFT

AFL **949,-**

More Information Please Call On 582-3001

6 BURNER GAS STOVE



ONIDA

-30" -Big Oven -Glass Top

AFL **499,-**

4 BURNER GAS STOVE



ONIDA

-24" -Big Oven -Glass Top

AFL **249,-**

Apple iPhone 7 & 7+

Available in Black, Pink & Gold



Price On Call 582-9630

SAMSUNG GALAXY S8 & S8+



Price On Call 582-9630

2 Days Promotion



Choose your style of play Nintendo Switch

Price On Call 582-9630

BLU Smart Phones



Starting From **\$49,-**

LUCKY SUPER STORE

JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

Mother's Day Special Sale

20% OFF

Shoes Clothing Selected Furniture

30% OFF

Clear Vase Curver Plastic

50% OFF

Ladies Handbag Selected Mother's Day Items

Soft Toy



16.95,-

Mother Cup



2.95,-

Photo Frame



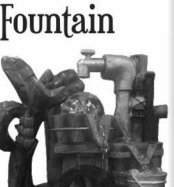
4.95,-

Mom Gift Card



4.95,-

Fountain



42.95,-

3pc Mat Set



35.95,-

3pc Candle Set



39.95,-

Makeup Box



6.95,-

Shoe Cabinet



425,-

16pc Dinnerware Set



49.95,-

8pc Cookware Set



57.95,-

Introducing **LEIFHEIT**

Available in Lucky Super Store

LEIFHEIT

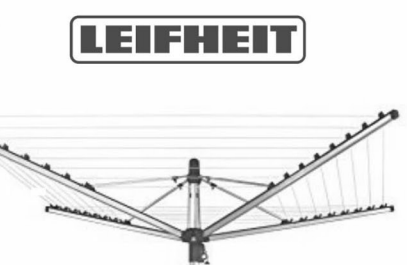
Pegasus 150



AFL **120,-**

LEIFHEIT

Pegasus Bath 190



AFL **100,-**

LEIFHEIT



AFL **225,-**

Parlamentario
Jennifer Arends-Reyes
Na Aruba e
mamanan merece
mas apoyo y respet



ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes, nos hende muhernan na Aruba y primordialmente nos mamanan cu ta participa activamente den nos mercado laboral a logra haya hopi cambio positivo den e parti legislativo manera ora pa duna baby lechi materno, kindertoeslag, introduccion di traimerdia y proximamente Aruba lo conose un ley pa structura e centronan di ciudo di mucha. E ehecucion di e leyman aki y e siguiente stap mester bay man den man cu e cooperacion di e doñonan di trabao. Hopi doño di trabao no a percura ainda pa nan lugar di trabao tin un lugar higienico, priva pa kolf lechi materno y e presion di trabao tampoco ta duna mucho espacio pa tuma e 2 ora nan aki.

E mamanan tin biaha ta hasta stop di duna lechi materno pa motibo cu e cooperacion no ta optimal. Ora yiunan ta malo tambe e doñonan di trabao lo mester por coopera mihor y no laga e mamanan sinti fastioso pa pidi dia pa wak pa nan yiu.

Tin varios sector priva si cu mester bisa ta trahando duro riba e facilidadnan aki pa mamanan manera banconan cu ta hasta duna un contribucion pa yuda paga crèche of traimerdia. Esaki ta stapnan den e bon direccion pero mester continua cu e consientisacion pa cu e topico aki y sigui apoya nos mamanan pasobra e trabao di mama ta 24 ora pa dia y merece tur e apoyo y respet di nos comunidad sra Arends-Reyes ta termina bisando.

Aruba Tourism Authority a honra bishitante fiel y amigabel na Divi Tamarijn Hotel

ORANJESTAD(AAN)-- Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di honra bishitante fiel y amigabel, como bishitante di Bon Boluntad.

E titulo honorario simbolico aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo, como muestra di aprecio na huespednan cu tin 10, 20, 35 aña bishitando nos Isla consecutivamente.

E honradonan presente tabata Sr. Robert Y Sra. Mary Evelyn residencia for di Florida

huespednan cu ta miembro fiel y ta encanta cu nos Isla su bunitesa, e cordialidad di nos hendenan, nos clima y nos playanan, E seguridad inmenso, seleccionnan di restaurantnan shopping for di exclusivo pa elegancia, y hopi otro actividadnan cu nos isla tin pa ofrece.

E certificado aki a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Francis Ridderstap Leisure Services Manager di Divi Tamarijn Hotel.



*No tin un cuído mas dushi
 cu esun di Mama
 Ban apreci'e y malcri'e...*

14 di Mei 2017

Feliz Dia di Mama



Dr. Carlos Alex Schwengle

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte

Playa Linda ta e prome resort Arubiano pa logra exito di Certified Room Attendant



ORANJESTAD (AAN)- Playa Linda Beach Resort ta hiba su normanan di housekeeping na un nivel mas haltu. E ta un team excelente caba di room attendants cu a refina nan abilidadnan door di participa na un curso di entrenamiento di un aña largo, culminando den gana reconocimiento y gradua recientemente for di Talkabout Certification Program.

Playa Linda ta e PROME resort Arubiano pa logra exito di Certified Room Attendant, y asina ta uni na e hotelnan icono manera, Caribe Hilton, Condado Plaza & Intercontinental hotels na Puerto Rico y Barbados The Sandpiper Luxury Boutique Hotel y the Bougainvillea Beach Resort & Timeshare entro otro.

Playa Linda tin un team di housekeeping supervisors & room attendants excepcional, tur cu a atende tanto e entrenamiento oficial y sesionnan interno di coaching.

E proceso a permiti e team pa berdaderamente refina e 268 normanan den un camber estilo estudio y e 277 normanan di uno di un camber. E mesun programa aki a keda usa na e proyecto di CHTAEF-Haiti pa train hoben profesionalnan na nivelnan internacional di excelencia den housekeeping. Na final di e periodo di entrenamiento, e team a enfoca riba preparacion pa examinacion y recientemente a completa examennan tanto practico como oral.

Extraordinariamente, seis room attendants a logra HONORS, cu marcacion di 90% den e examen estricto, unda Luz Marina Duran a logra un sobresaliente puntuage di 94%. Un adicional 26 miembro di team a logra e status di Certified Room Attendant.

"Nos ta orguyoso di nos

Housekeeping team y nan compromiso pa segura felicidad di e huesped su 'hogar leu di hogar'," asina Playa Linda su Gerente General Peter van Grinsven a comenta. "E miembronan di e team di Housekeeping nan trabou duro y atencion pa detaye den nan determinacion pa logra e Certificacion aki tabata simplemente inspiracional. Nos tur ta hopi orguyoso di nan y ta aplaudi nan puntuahenan di satisfaccion di huesped cu a mehora hopi, igual cu e tantisimo complimentnan cu nan ta haya riba base diario for di clientenan."

Executive Housekeeper Ingrid Todd y Housekeeping Assistant Manager Nigaima Ascencion, e liderazgo di e team di Housekeeping na Playa Linda Beach Resort, Aruba, a compromete completamente na e proceso di certificacion y a eleva e normanan como tambe henter e sistema y procedura y procesonan di accountability di nan departamento.

Louise John, President di Talkabout, a comenta: "WOW! Pabienna e team di Housekeeping pa un tremendo logro pa nan mes, nan miembronan, e resort y Aruba en general! E ta uno bon merced despues di tanto luna di trabou duro y atencion enfoca riba detaye. Hopi gradecido na e semper presente motivadornan denter di Recurso Humano & Servicio na Huesped kendenan a sostene e lidernan di Housekeeping durante cada paso di e proceso!"

Playa Linda Beach Resort ta un timeshare vibrante y independiente den e curason di Palm Beach, e destinacion di vacacion na Aruba. Talkabout a obtene licencia pa un programa di CERTIFIED ROOM ATTENDANT PROGRAM na



2004. E programa ta basa riba normanan internacionalmente estableci pa housekeeping denter di un acomodacion di huesped; combinando benchmarking di industria y normanan colectivo standarisa pa mercadeo y branding di marca na norma di establecimiento di 4*+, y e ta regularmente update pa refleha e mihor practicanan y tendencianan di mercado.

Riba potret aceptando e certificado oficial pa Room Attendant Certification por mira miembronan di Housekeeping hunto cu Executive Housekeeper Ingrid Todd y Housekeeping Assistant Manager Nigaima Ascencion, Director di Recurso Humano Sulaika Kelly y Gerente General Peter van Grinsven.

Tambe reconoci durante e celebracion recien tabata Playa Linda su First Response Team, cual a logra su propio certificacion na maart.



ELECTORAL DEBATE

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Date: June 8th, 2017

Time: 7:00 - 11:00 pm

Venue: Marriott Grand Ballroom

Dress code: Business Suit

Price: Awg. 100,- General
Awg. 200,- V.I.P.

Featuring the leaders of the Political Parties:
AVP - MAS - MEP - POR - PPA - RED - UPP

For ticket sale please contact:
Oruba Visions
☎ 585-0054, 746-1084 or 564-5685

For more information on the event please contact:
Aruba Chamber of Commerce
☎ 582-1566 ext. 27/30/35



SUNDAY MAY 14TH, 2017

Registration begins at 2pm in the Casino Tournament Area.

Entry fee 50 points earned on **MOTHERS DAY**.

Re-Entry 100 points or \$10

\$1000 on Prizes and Slot Credits

See Trop Advantage® Center for details. Participation is based on availability.

Participants must be 18 years of age and must be able to present a valid photo ID and TROP ADVANTAGE® Card.

FREE ENTRY FOR BLACK AND PLATINUM CARD HOLDERS.

TOURNAMENT STARTS AT 3PM

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO



Mester tene cuenta unda ta deposita sushi

ORANJESTAD(AAN)—Na masha hopi oportunidad, a publica di e importancia pa mantene nos Isla Aruba limpi. Tambe ta sali articulonan tocante hendenan sin escrupulo cu ta core rond y tira sushi unda cu ta. Aki por mira cu algun saco di sushi a wordo deposita net dilanti un transformerhuis di Elmar. Esaki ta hopi incomodo, si algo mester sosode y esnan di Elmar, mester bay traha eynan. Esaki ta muestra cu na yegada di e empleadonan di Elmar, nan lo tin di bay move e saconan di sushi di otro hende, mientras tur hende mester sa bon, cu e espacio aki, mester keda semper cu acceso na dje, pa ora di emergencia. Ta bon pa esnan cu a pone e saconan di sushi na e lugar aki net dilanti stadion Frans Figaroa na Noord, pa move e saconan di sushi.

"Birthday Block Party" pa Mike de Meza awe



ORANJESTADAAN)---: cu presentacion di Mike's Disco, Atanero, Nutzbeatz, Tsunami, La Groove y Dongo for di Corsou. Claro cu, manera semper, lo tin dushi sopi den e bar y cushina cu lo ta bon surti. Ta invita henter pueblo pa hunto supla bela pa canta "Happy Birthday" pa Mike de Meza awe.



AVISO

FCCA CU YAMADA NA ESNAN CU A YEGA DI REGISTRA PA UN CAS DI HUUR

Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA ta hasi yamada un bes mas na tur esnan cu a inscribi prome cu 1 di Januari 2016 pa un cas di huur y cu no a reacciona ainda riba yamada telefonico di FCCA pa tuma contacto cu e departamento di "Inschrijving & Toewijzing" telefonicamente.

Periodicamente FCCA ta tene su accion di actualisacion di e lista di peticion pa un cas di huur pa haya un mihor bista di e cantidad exacto di esnan cu ta sperando pa yega na remarke pa un cas y pa actualisa e informacion di e personanan aki.

A inicia e accion di actualisacion aki un paar di siman pasa y a yama tur esnan cu tin riba e lista di inscripcion via numbernan di telefoon registra na FCCA. Tambe a manda un carta na cas di esnan cu no a wordo localisa telefonicamente. Sinembargo te ainda ta varios di esnan cu no a wordo localisa.

Ta pesey FCCA ta hasi un yamada na un y tur cu a yega di registra prome cu 1 di Januari 2016 pa tuma contacto mas pronto cu ta posibel telefonicamente cu e departamento di "Inschrijving & Toewijzing".

FCCA ta duna un periodo di 2 siman pa por hasi esaki. Si acaso no tin reaccion, FCCA lo cuminsa cu e proceso pa elimina e peticion for di e lista aki.

Por tuma contacto cu e departamento na un di e siguiente number di telefoonnan aki, 5223280, 522-3219, 522-3262 y 522-3244, durante orario di oficina cu ta di 7:30 am te cu 4:00 pm. Tambe por yama riba diahuebs atardi for di 4:00 pm te cu 7:30 pm.

Sindicato Simar cu tributo na Madonna Stephens



ORANJESTAD (AAN): Jose de Sousa Fernandes Perna na number di Simar, ta dedica algo na feliz memoria di señora Madonna Stephens, educador, y kende tabata lider di e Sindicato tambe.

Juf. Madonna Stephens a bay laga nos, sinembargo pa hopi di nos, Madonna lo sigui biba den nos curason pa semper; pa papia den palabranan filosofico di Henry Adams: "A teacher affects eternity; he/she can never tell where his/her influence stops".

Madonna por mira atras riba un trayectoria profesional impresionante como maestra di school, tanto den enseñansa basico y secundario (Filomena College), como tambe superior (Instituto Pedagógico Arubano). Madonna na un edad hoben a bay studia na Hulanda pa maestro di school (Kweek-school na Reuver) y despues na Aruba mes a continua profesionalisa su mes den Idioma (Ingles), Pedagogia y Derecho. Motivacion principal di Madonna pa sigui profesionalisa su mes, no tabata simplemente pa un otro logro academico, pero mas bien pa por a ehersu su funcion di 'educado' aun miho! Nos como coleganan por a experencia e dedicacion y compromiso di Madonna pa enseñansa di Aruba constantemente.

Exactamente mes un razonnan pa cua Madonna a cuminsa milita den sindicato di maestro di school; na comienso VLA (Vakbond van Leerkrachten Aruba) y despues medio añan an 70, SIMAR (Sindicato di Maestronan Aruba). Prome cu Madonna a tuma rienda di SIMAR como presidente (1977 – 1984), Madonna a forma parti di diferente directiva y despues di su presidencia, a sigui activo

como miembro di hopi directiva mas; pa hopi presidente di SIMAR, Madonna a fungi como nan mentor. E papel cu Madonna a desplega pa SIMAR ta enorme y hopi significativo, sigur den terminonan pa cu posicion huridico di tur maestro (miembro y no-miembro), como tambe den terminonan di desaroyo y inovacion di enseñansa na Aruba.

Madonna a fungi como miembro di Directiva VLA/SIMAR na 1974, por cierto durante e welga di "Inspraak" y e respectivo welganan despues. Tambe mi ta corda nos intercambionan pa cu preparacion pa e congresonan/seminaronan "Keda sinta: un mester?" y "Kalidad di enseñansa". Madonna como dirigente responsabel, tabata semper presente, dia y nochi. Madonna no tabata un persona di hopi palabra, pero mas bien un bon observado y un analista hopi critico; respetando opinion di tur hende, Madonna tabata formula su propio pensamentonan. No semper Madonna a sa di convence tur hende, pero den mayoria caso, Madonna tabatin razon y como tal tabata para firme pa su principionan y ponencianan: un profesional consciente y consistente.

Madonna a duna un man tambe den dos comicion, esta: Stuurgroep Herstructurering Onderwijs (abrevia SHO), instala pa minister mr. Mito Croes, encarga cu e nota di maneho di enseñansa "Renovacion di Enseñansa: prioridad pa futuro" (1988).

Igualmente, "Werkgroep Herstructurering Opleidingsonderwijs" (WHO), instala tambe pa minister mr. Mito Croes y e nota di maneho di enseñansa "Het Pedagogisch Instituut: een nieuw instituut voor de scholing van onderwijsgeevenden op Aruba" (1988).

Desde 1989/1990, Madonna y mi persona tabata colega-docente na IPA. Locual cu nos a propone na ideanan pa inovacion di e sistema educativo na Aruba, den e siguiente 20 pa 25 año, a crea espacio pa ehecuta esakinan. Madonna a duna su contribucion incondicionalmente na tur proyecto di inovacion di enseñansa, esta: IPA, EPB, EPI, SHA y PRIEPEB.

Den e contexto aki, como colega directo di Madonna y na



number di henter sector di enseñansa mas cu claro na number di SIMAR, mi ta expresa mi gratitud pa tur locual Madonna a significa pa nos enseñansa, pa su amistad y colegialidad. Masha masha danki! Ohala cu demas autoridad educativo na Aruba, principalmente minister di enseñansa, por reconoce e trabaonan di Señora Madonna Stephens como "Educador-Sindicalista Arubano" y duna Madonna un homenahe postumo pa henter su carera profesional. SIMAR ta desea familia, colega y amistadnan hopi forza y consuelo. Cu Madonna, sosega na paz.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



Explore, Discover, Share, Inspire

Exploring the world doesn't have to stop when the working day starts. At Renaissance Hotels we know your passion for discovery is more than a hobby, it's a career.

We have the following position available:

Cost Controller

Are you a team player, a leader, good communicator and love a challenge than this position is perfect for you. The Cost Controller calculates figures for food inventories, orders and costs and ensures clear and organized records. You will be completing requisition forms for inventory and supplies, notify managers of low stock levels and complete inventory reports and logs. Further more you oversee the return process.

Some General Responsibilities are:

- Assist in analyzing information, forecast sales against expenses and create annual budget plans.
- Protect and strengthen the competitive advantage by supporting businesses and financial decision-making.
- Analyze differences between actual, budget and forecasted cost of sales and expenses.
- Ensure Profits and Losses are documented accurately.
- Analyze and review stock par levels.
- Execute Bid-Price control.
- Initiate suggestions for cost and/or quality improvements.
- Pro-actively report any discrepancies and deviations from set policies, procedures, ratios, deadlines and numbers.
- Maintain and manage the POS System and inventory control program. You will also lead our team of the Purchasing and Receiving department. If you are passionate about figures, have a high level of accuracy and efficiency and have managerial skills then

please send your application, CV, diplomas and other relevant documents to:

Human Resources Department
iwilson@arubarenaissance.com



www.lottoaruba.com



Falta 4 siman pa e fundraiser anual di Cruz Cora

ORANJESTAD (AAN) – DIARIO a haya sa cu e ultimo preparacionnan ta tumando lugar pa e fundraiser anual di Cruz Cora cu lo tuma lugar aki 4 siman, diasabra 10 di juni.

E evento aki ta tuma lugar na Aruba Surfside Marina di 8'or te 1'or. Pa e ocasion special aki, Robert y Su Solo



Banda Show y Megateca Metropolis lo entretene cu tremendo musica.

Cruz Cora Aruba kier gradici tur e sponsors cu a aporta na e Doorprizes pa e anochi ey. Ganadornan mester t'ey presente pa reclama premio. E premionan ta e.o:

Diamond piece di Little Switzerland
Weekendstay na Marriott Hotel

Weekendstay na Amsterdam Manor

Weekendstay na Arawa Cunucu Houses

Dinner na Passions Restaurant

Dinner na Las Ramblas Tapas & Charcoal Grill
Footmassage di Massage@Home

Brunch na Hyatt Hotel
Sunset Sail of Antilla
Snorkeltrip for 2 di Red Sail Sports
Gift Certificate di The West Deck
Gift Certificate di Gianni's Group

Por reserva libremente na info@redcrossaruba.com of tel. 582-2219. Tambe tickets ta obtenibel serca tur miembro di directiva. Yuda Nos Yuda Aruba!



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 26 mei 2017. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar gwilliams@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.

Durante reunion IOCARIBE na Cartagena Colombia:

Marck Oduber nombra vicepresidente di IOCARIBE



ORANJESTAD (AAN): Durante e ultimo conferencia di IOCARIBE na Cartagena, Colombia, unda e director di Meteo Marck Oduber a representa Aruba como punto focal, UNESCO Aruba a ricibi e grato noticia cu sr. Oduber a wordo nombra como vicepresidente di IOCARIBE.

Oduber a wordo elegi pa principalmente representa e interesnan di e islanan Caribense den e organizacion. Sr. Oduber ta fungi na Aruba tambe como e liaison di ciencia den e Commission Nacional di UNESCO Aruba. A fundu United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) dia 16 di november 1945 y e ta un di e agencianan specialisa di Nacionnan Uni.

IOCARIBE, como parti di e Comision Oceanografico Intergubernamental (IOC) di UNESCO, ta responsable pa promocion, desaroyo y coordinacion di programanan di investigacion científico marino y desaroyo tecnologico, incluyendo desaroyo di capacidad den Caribe.

Durante e conferencia na Cartagena, diferente topiconan importante a bin dilanti.

Algun factor ta peligranan di orcan, tsunami, peligranan di oleaje, cambio climatico su efectonan riba lama, modelacion di coriente i ola di lama, observacionnan necesario maritimo, otro peligranan relata na lama pa Caribe i implementacion di metanan relata na desaroyo sostenible, unda principalmente a pone enfasis ariba meta number 14. Meta number 14 ta inclui: conserva y crea uso sostenible di ocean, lama y recursonan maritimo. Na juni 2017 lo tin un reunion grandi na New York ariba nivel halto di Nacionnan Uni pa apoya y sostene e meta number 14 di desaroyo sostenibel. Sr. Oduber lo ta presente na dicho conferencia na New York como parti de delegacion di IOC-UNESCO.



INVITACION GERENCIA DI FCCA

Den cuadro di optimalisa e lista di **contratistanan di mantencion**, FCCA kier a invita tur contratista cu ta cumpli cu e rekesitonan publica aki bao, pa bin registra nan mes na nos oficina na Sabana Blanco #66. FCCA kier enfatisa cu e uso di e registracion tin solamente como proposito pa optimalisa e lista di contratistanan di mantencion.

Participando na e campanja di registracion aki, no ta significa cu automaticamente bo tin derecho pa obtene trabou di mantencion.

CRITERIO PA REGISTRACION DI CONTRATISTANAN NA FCCA.

E CAPACIDAD CU E CONTRATISTA TIN PA POR EHECUTA

UN PROYECTO, A BASE DI:

- a. Referencia di proyectonan di mantencion di cas durante e ultimo dos añanan.
2. UN REGISTRACION ORIGINAL DI CAMARA DI COMMERCIO Y INDUSTRIA, NO MAS BIEUW CU TRES LUNA
3. EXIGENCIANAN PA CU E COMPANIA DI MANTENCION (CONSTRUCCION):
 - a. Lista di personal (minimo 75% di e personal mester ta local y/of tin nacionalidad Hulandes).
4. CAPACIDAD DI E TEAM DI EHECUCION DI E PROYECTO:
 - a. Forman (experencia relevante cu proyectonan di mantencion").
 - b. Trahador.
5. CUMPLIMENTO CU EXIGENCIANAN STIPULA DEN LEYNAN LABORAL, E.O.:
 - a. SVB (muestra di inscripcion na SVB y muestra di pago di primanan na SVB/ cumplimiento cu obligacionnan di SVB).
 - b. AOV/AWW (muestra di pago di e ultimo seis lunanan).
 - c. AZV (idem cu punto b).
 - d. Loonbelasting (idem cu punto b).
 - e. Verklaring van fiscaal gedrag (Departemento di Impuesto)
 - f. Carta di referencia di Banco

NA E REGISTRACION AKI NO TIN NINGUN DERECHO MARA.

PROCEDURA DI REGISTRACION, TA COMO LO SIGIENTE:

- Formulario di registracion ta obtenibel di inmediato na e oficina principal di FCCA.
- E formulario di registracion lo sirbi como guia.
- Tur documentonan relevante pa e registracion, mester wordo seya den un envelop y deposita den un buzón disponibel na oficina principal di FCCA.
- Tambe tin oportunidad pa download e formulario di registracion via nos website: www.fcca.com.
- Periodo pa por registra ta durante e siman di **15 mei te cu 26 mei 2017**.

FCCA TA SIGURA CU TUR INFORMACION RICIBI, TA KEDA CONFIDENCIAL.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu hoofd Bouwtechniek, ing. José G. Paula na 594-7501 of manda un E-mail na: jose.paula@fcca.com

Madrugada dos choller a purba horta den negoshi di bril



ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta pa 5'or y 50, security ta wak dos choller cu a purba di kibran den Sole, un luga cu ta bende bril na comienso di caya riba plaza Daniel Leo. E security a yega na ora pa asina core cu e chollernan pa nan no caba di kibran e bentana. E luga apenas tin

2 siman habri. Nan no a ni haci un soft opening debi cu ainda nan ta poniendo mercancia riba shelves.

Polis a bin tuma dato y ta bezig pa asina pone man riba e 2 chollernan, cu ta conoci cerca e security, kendenan a pone polis na altura.



LANTERN WHITE
47 CM X 30 CM X 12 CM



~~Afl. 29,95~~ **Afl. 24,95**
CUP CANDLES
18 PCS **Afl. 7,95**

~~Afl. 22,50~~
NOW Afl. 16,95



SUPERDEAL
LEMONADE
SET, GLASS
9 PCS

GARDEN GNOME
HEIGHT 50 CM ~~Afl. 49,95~~



Afl. 39,95

SUNDAY
MAY 14
10AM - 2PM

www.flora.aw

Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

Open Monday to Saturday from 9am - 6pm

Candela na halto riba dam di Moko



ORANJESTAD (AAN): Huma a cuminza molestia habitantenan den e area, y mesora a notifica autoridad.

Hende desconoci a pega sushi na candela na e rand di e dam na Moko. Esaki a socede Diabierna merdia.

Centro di Alarma a despacha un unidad di bombero pa asina bay combati e candela aki, debi cu huma preto tabata bay halto y tabata un molester pa habitantenan den e bisindario.

Chauffeur a accidenta riba palo di luz y despues a keda deteni



ORANJESTAD (AAN): Den oranan di marduga a sosode un accidente riba Sasaki Weg. Chauffeur di un auto a dal den palo di luz. E prome informe tabata cu tin accidente cu herido. Ora Polisnan di Noord y Playa a yega a topa cu e chauffeur levemente herida cu sla na cara. E no tabata kier yudanza medico.

Polis a tuma nota cu e tabata bebi. Ademas e tabata comporta su mes basta fastioso pa motibo di ta bou influencia. A detene mesora y pidi pa dogcatcher.

Den e proceso e tabata keda comporta su mes malo y Polis y un conocir di dje mester a keda atende cune cada biah pa e comporta su mes. Elmar su personal a wordo avisa.

Cu takelwagen mester a move e auto. E daño material ta hopi.



WEEKLY
SUNDAY
BRUNCH

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE



THE PERFECT EXCUSE TO
DRINK BEFORE NOON.

Every Sunday, L.G. Smith's Steak & Chop House At Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

\$44.95 excluding service charge

Every Sunday 11am – 2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino. For reservations please call 523-6195 or go to lgsmiths.com

Guardian Group cu seminario interesante pa su clientenan yama 'Pension Mixer'



ORANJESTAD(AAN): Diabierna atardi Guardian Group Fatum a tene un evento yama 'Pension Mixer 2017, pa su clientenan.

Durante e evento cu a tuma lugar na Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino, director di Guardian Group Diego Frankel a splica cu e compania a organiza e seminario, unda cu a cambia e formula un tiki.

Na 2011 Guardian Group a cuminsa organiza seminari-onan, unda cu den comienzo hopi tabata enfoca riba pensioen y otro topiconan, unda cu e clientenan di e compania tabata wordo invita y publico en general por a bin scucha tambe pa wak si nan ta haya esaki interesante.

E biaha aki e compania a opta pa invita solamente su propio clientenan di nan portofolio, pa bay un tiki profundo riba area di pensioen.

Diabierna atardi tabata tin

varios topico cu a wordo trata, incluyendo administracion di pensioen.

"Nos clientenan a tende con e primanan cu nan ta paga nos ta wordo uza y con ta bayendo cu nos inversionnan".

"Frank Snijders di WTS a papia riba e area di belasting en combinacion cu pensioen, mientras cu Notario Hilde Takema a duna e clientenan un splicacion riba e partinan huridico di pensioen".

Esaki segun Frankel, kende a sigui bisa cu durante e seminario tabata tin tambe representacion di Servicio di Impuesto, kendenan a duna mas splicacion ainda riba belasting.

"Nos kier duna algo bek na nos clientenan y pesey nos a haya necesario di bin cu e evento aki di e forma aki", segun e director.

WISHING YOU THE HAPPIEST OF
MOTHER'S
Day

High Tea Event

SATURDAY, MAY 13, 2017

1PM - 7PM • LIVE ENTERTAINMENT

R
RENAISSANCE®
MALL

Digna Lacle Herrera na evento 1000voz:

"Politica no ta pleitamento; politica ta bin cu bo boluntad pa haci algo pa bo pais den ki forma cu ta"



ORANJESTAD (AAN)-- Na final di e evento 1000voz cu Fundacion Mito Croes y Fundacion Digna Lacle Herrera a tene tabatin un persona den sala di Hilton Ballroom cu tabata particularmente orguyoso di tur loke a keda logra e dia ey, e propio Digna Lacle Herrera. E ex politico di 91 aña cu un salud fisico cu tin su retonan, pero un mente mesun skerp cu semper, a comparti su reflexionnan riba e dia y riba e ideal su tras. "E fundacion a cumpli cu un di su metanan cu ta duna e pueblo chens pa mehora su saber riba kico exactamente ta politica. Politica no ta pleitamento; politica ta bin cu bo boluntad pa haci algo pa bo pais den ki forma cu ta," asina sra. Lacle Herrera a expresa. Na opinion di e gran politico, nos tur tin, independientemente di nos vocacion, algo pa aporta na bienestar di nos sociedad. "Sea cu bo ta mandatario, sea bo ta empleado, sea cu bo ta djis un ama di cas of un obrero; con tal cu bo pone bo, laga nos bisa, un tiki di loke bo por duna pa progreso di bo pais." Pa su persona esaki ta e meta di e fundacion cu ta carga su number, esta pa haci hende consciente di kico ta politica y con nan por forma parti di dje pa un bon.

"Politica no ta pleitamento; politica no ta bisa ken ta miho of ken no ta miho; politica ta bo aporte y sinceridad pa bo pueblo bay padilanti, pa bo persona bay padilanti, pa bo yiunan tin miho educacion, pa nos tin miho salubridad. Esey ta tur loke cu ta resultado di un hende bon educa riba tereno di politica y esey ta e meta di e fundacion," e gran dama di politica Arubiano a declara.

Pa finalisa, Digna Lacle Herrera a bisa di ta contento y sinti'e honra cu AVP a dicidi, a base di loke cu nan ta considera cu "mi a duna e partido AVP na momento cu mi a afilia mi mes cu nan y cu mi por a expresa y por tabatin chens di, ban bisa, bin cu mas ideanan mas avansa pa e partido." Herrera a forma parti di e grupo grandi di ciudadanonan cu a participa den 1000voz sinta na un mesa hunto cu otro persona pa analisa e retonan di nos pais y bin cu sugerencianan pa mehoracion. Den e mesa di Sra. Herrera a toca e tema di salubridad.

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551



Special Menu pa Dia di Mama HOSTARIA TA HABRI DI 12'OR DI MERDIA STRAIGHT TE CU 11PM

MENU:

Appetizer:

Carpaccio di Filetto di Manzo alla cipriani con rucola
Thin sliced marinated raw beef fillet served with extra virgin olive oil and shaved Rocca-Reggiano cheese over a bed of fresh arugula salad

Insalata Capresa condimentata con salsa al pesto
Fresh buffalo mozzarella served with sliced tomatoes and basil topped with pesto sauce
of
Insalata Cesare
Cesar Salad

of
Calamari Fritti
Fried fresh squids served with marinara sauce

Main Course:

Linguine dello Scoglio
Linguine prepared with extra virgin olive oil, garlic, parsley, fresh cherry tomatoes, clams, mussels, squid, baby octopus and shrimps
of

Penne alla Vodka e Salmone affumicato
Penne served in a smoked salmon cream sauce with vodka, a dash of marinara sauce and parmesan cheese
of

Filetto di Cernia ai capperi e limone accompagnato con patate al forno e vegetali freschi
Grouper fillet baked with butter, extra virgin olive oil, capers, lemon & parsley, served with baked potato and fresh vegetables
of

Filetto di Manzo in crosta con salsa ai funghi
U.S. Beef Tenderloin baked in puff pastry and served with mushroom sauce

Dessert:

Torta di Cioccolato - Chocolate Cake of
Tiramisu of

Millefoglie- Layers of puff pastry filled with creamy custard

Prijs: \$38,+= Service charge + Tax

TUR MAMA LO RICIBI UN ROSA Y

UN BOTTER DI SPUMANTE ABAZIA SPONSOR DOOR DI ROMAR TRADING
PA RESERVACION PLEASE JAMA NA : 5863838 (SITUA DILANTI SETAR
TELESHOP PALMBEACH)

MOTHER'S DAY BINGO

SUNDAY

May 14th, 2017

PROGRESSIVE IS OVER

AFL 42.000,-**WIN UP TO AFL 5500,- IN PRIZES****Full Card Starts at AFL 3600,- CASH! - \$9/AFL 16,-/Bingo Card**

9 Games plus the Powerball, Increase your chances to win 2X PROGRESSIVE POWERBALL.

Buy 3 Bingo Cards Receive the 4th for \$5, Buy a stamp for \$2 to Double Up Your Prizes.

Raffles, LIVE Entertainment by Francis Jacobs, Snacks and MORE **CASINO OPENS AT 10 AM**
TROPICANA
 ARUBA RESORT & CASINO

TA

TROP ADVANTAGE™

 Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO



15 di Mei ta celebra Dia Internacional di Famia

ORANJESTAD (AAN): 15 di mei ta e Dia Internacional di Famia, full mundo ta celebra e dia ey e importancia di un famia. Riba e Dia di Famia nos mester ta consciente cu un famia ta

Tienda di Educacion

necesario pa duna muchanan un chens pa desaroya.

Un famia ta e fundeshi pa un mucha por bira un adulto den futuro cu tambe tin un fundeshi fuerte. Si e fundeshi den un famia no ta full sera of fuerte un mucha no por desaroya bon, e por sinti cierto inseguridad. Pesey nos ta haya hopi importante pa pone enfasis riba bonding como topico di Dia Internacional di Famia 2017.

Entre mama, tata y nan yiu tin un conexion biologico desde di tempo cu e yiu ta den bariga, e conexion aki ta sumamente special. Kiermen ta hopi importante pa keda traha riba e conexion aki cu tambe por wordo yama bonding. E prome aña di bida ta esun di mas importante pa traha riba e bond entre abo cu bo yiu. Hopi biaha e bonding ta bay riba manera natural, esaki ta encera cu

abo como mayor ta reacciona riba tur cos cu bo yiu ta haci. Por ehempel ora cu bo yiu ta yora, hari, gara, chupa y sigi bo cu su wowonan abo ta reacciona na un manera cariñoso. Pa cada señal chikito abo ta duna bo yiu atencion, nunca e lo por ta di mas. Kiermen keda hunga cu bo yiu, papia cu bo yiu, brasa y caricia bo yiu. Un mucha cu tin un safe bond ta sinti safe pa descubri e mundo y ta busca mas safety cerca su mayor na e momento cu e ta sinti ansioso. E bond cu bo ta traha riba dje henter e bida di bo yiu desde di dia uno ta yuda bo yiu bira un adulto fuerte y cariñoso. Semper bo mester keda traha riba e bond aki asta ora bo yiu ta hoben di 16 aña of mas grandi. Nos ta desea tur hende un dushi Dia di Famia. Pa mas informacion of cualkier pregunta semper por yama 161 telefon pa mayor.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 juni 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot acht en twintig april tweeduizend negen en vijftig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd een en vijftig vierkante meter (251 m2), gelegen in het verkavelingsplan Mabon – F.C.C.A. in het Vierde district van Aruba, (kadastrale indeling: 4-E-22), nader omschreven in **meetbrief de dato dertig oktober negentienhonderd acht en negentig nummer 480**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Tapushi 38"**; **Inzetprijs: Afl. 144.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 17 mei 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
 Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com / auction@notaristromp.com

Mother's Day

29\$

APPETIZER CAESAR SALAD SEAFOOD SOUP	MAIN COURSE SURF & TURF SKEWER (SHRIMP AND TENDERLOIN) FRESH CATCH OF THE DAY IN MANGO OR CREOLE SAUCE CHICKEN BREAST IN HONEY MUSTARD SAUCE	DESSERT ICE CREAM CARAMEL FLAN
--	--	---

FOR RESERVATIONS # 2800029
AVAILABLE ON SATURDAY AND SUNDAY

Big 4 a parti otro bunita check na ganador

ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna, Elizabeth J.C. a gana 10.000 Florin cu e wegá di Lotto cu yama Big 4. El a pasa busca suerte na Bon Suerte Morgenster cumprando entre otro e numbernan 2512, Pick 4. Lotto ta felicita e feliz ganadó cu e bunita check di 10.000 Florin, di Big 4.

Cu Big 4 bo por gana, cu 1 Florin, e suma di 5000 Florin ora bo tin tur 4 number corecto. Si bo opta pa hunga

Pick 3, cual ta nifica cu bo ta kies e ultimo 3 numbernan, bo por gana e suma di 700 Florin cu 1 Florin. Riba Pick 4 y Pick 3 bo por bet e maximo di 50 Florin.

Sorteo di Big 4 ta hunga tur dia. Di dialuna pa diasabra tin sorteo di 2:30PM y 9:00PM, y riba diadomingo e sorteo ta tuma luga 2:00PM. Awo bo por ta den sintonia via Live Streaming riba Facebook tambe.

Asina bo por gana un Samsung S7 cu Digicel



ORANJESTAD (AAN): Digicel Aruba a lansa su reciente campaña di Facebook, dunando tur hende oportunidad di gana un celular Samsung modelo "S7" door di simplemente "like" e pagina di Digicel Aruba riba Facebook. E celular "Galaxy Samsung S7" ta ofrece un diseño "sleek" cu un camara di 12MP cu dual pixel (CMOS 5MP pe camara dilanti), "streamlined software functionality".

E Samsung S7 ta resistente pa awa, IP68 rating te cu 30 minuut den awa te cu 5 pia di profundidad, e tin un espacio di 256 GB. E pantaya ta "Quad HD Super AMOLED display". Locual ta esencial awor ta cu ta pushando e limitenan di e smartphone tradicional.

"Door di e promocion aki, nos ta dunando nos clientenan potencial y leal exactamente loke nan kier – un telefon cu estilo y duradero cu ta perfecto pa negoshinan, personal y incluso pa uzo di entretenimento. Y cu e red super lihe di Digicel, e ganadonan cu suerte lo por conecta cu nan amigo, famia y coleganan di trabao y disfruta di conferencia di video como streaming, download y share tur nan contenido favorito", Jennifer Kock a bisa.

Sigui e campananan di Digicel riba Facebook pa ricibi mas informacion riba e promocion nobo di Digicel, e modelonan ultimo di celular y informacion di e campaña di Digicel riba Facebook. Digicel lo anuncia e ganadó dia 31 di Mei.

Digicel Group ta e proveedor di comunicacion total y entretenimento cu operacionnan den 31 mercado door di Caribe, America Central y Asia Pacifico. Tambe Digicel ta anfitrión di iniciativa di comunidad di su mercado, incluyendo Digicel Foundations na Haiti, Jamaica, Papua New Guinea y Trinidad & Tobago cu ta enfoca riba educacion, cultura y desaroyo di programanan social.



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een school voor middelbaar beroeps onderwijs, dat onder de Dienst Publieke Scholen ressorteert. Het biedt 12 opleidingen onderverdeeld in 4 units, te weten unit Economia, unit Salubridad & Servicio, unit Ciencia & Tecnologia en unit Hospitalidad & Turismo. Op dit moment is de studentenpopulatie ca. 1800. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt alsook voor verdere studie.

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Docenten bij Colegio Educacion Profesional Intermedio

- Verpleegkunde
- Nederlands
- Pedagogiek
- Engels
- Werktuigbouwkunde
- Bouwtechniek

Funcie-eisen:

- In het bezit van een tweede graad bevoegdheid of een getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs of Bachelor aangevuld met een Pedagogisch Didactische Getuigschrift;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré.

Profiel:

- Een professionele houding, plichtgetrouw en een teamspeler;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Kennis en/of ervaring met Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van/bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen/bereidheid om het mentorschap op zich te nemen;
- Met hart voor uw leerlingen om het beste in ze naar boven te halen.

Aangeboden wordt:

- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst per 1 augustus 2017.

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com, via tel. + (297) 5258726 o via fax + (297) 5258725. Bezoek ook hun website op www.epiaruba.com/vacatures.

Sollicitatie:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae, recente pasfoto en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's en referenties, kunnen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69** of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300.

Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info.dps@aruba.gov.aw

Dia di Famia

Dialuna tambe ta dia importante na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dialuna, mei 15 ta Dia Internacional di Famia, manera decreta pa Nacionnan

Uni desde 1996. Tema pa 2017 ta: "Famia, educacion y bienestar".

E aña aki ta focus riba e

rol di famia den sociedad, e maneho di gobierno pa promove educacion di famia y tin acceso na bienestar. E



We are seeking for a qualified candidate for the position of:

ACCOUNTING ASSISTANT

The Accounting Assistant

Position requirements:

- Student or Bachelor's degree in Accounting/Financial or a related study.

Key Competencies:

- Accuracy and attention to details
- Great interpersonal relationships
- Active teamwork attitude
- Decision making
- Organization and planning
- Problem analysis and problem-solving
- Collaboration

Crown

To express your interest:
Please submit a resume through May 17th, 2017 to James.bedoya@aruba.crown.com
* please indicate **ACCOUNTING ASSISTANT** in the subject line.



atencion pa e dia ta tambe pa crea conciencia con importante ta pa muchanan haya educacion sano desde hopi chikito te dia nan bira adulto. Un otro meta di Dia Internacional di Famia ta pa musta gratitud na tur otro persona y organizacion cu ta yuda den educacion di mucha. Asina por pensa riba wela y welonan, famia

cercano, bon bisinja y amigonan, instancia, fundacion y gruponan social. Nan ta duna un man pa e famianan den un pais por tin bienestar. Ta bon tambe pa duna reconocimiento na empresanan cu tin condicionnan di trabao cu ta sostene e famia door di por ehempel ofrece oranan di trabao flexibel of parttime. Tambe na empresanan cu ta duna hoben- y grandinan oportunidad pa keda activo den trabao pa asina por yuda nan famia.

Ta un dia cu nos por duna atencion den media riba e importancia pa tin e conocimiento adecuado pa promove un sistema di bida cu ta bon pa nos medio ambiente y ta sostenibel. Na esnan cu ta guia famianan con pa comunica cu otro na un forma sano y respetuoso. Con pa respeta e derechonan humano y promove pas y igualdad den cada famia y pais. Y naturalmente na e instancia y personanan cu ta duna di nan tempo pa comparti nan concemento.

Lo ta hopi bunita pa cada sector den comunidad duna atencion na e dia aki, esta e Dia Internacional di Famia. Di parti di www.comprondiendobida.com nos lo desea di wak tambe actividadnan special pa famianan den bario. Tambe pa duna un carinjo special na e famianan chikito di un solo persona. Hopi biaha nan ta hendenan cu ta biba den soledad. Duna nan tambe un man di aprecio, di hermandad y humanidad.

Felis Dia Internacional di Famia di parti di Comprondiendobida.com

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of

Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.

(Siman nr. 19) 08 mei t/m 12 mei 2017



NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
238	Willy Pool Services & Supply	Pool attendant	224	The Sandbar/The West Desk	Waiter
237	A.M. Laundry and Easy Laundry	Laundry attendant	223	Ox Employment Agency	Houseman
236	Barracuda's	Zwem coach open water	222	Diego's Design & Fashion	Kleermaker
235	Barceló Aruba	Corporate Financial Controller	221	KPMG Beheer	Associate Director
234	JDB Agency	Associate creative/media director	220	Brouwerij Nacional Balashi NV	Technical Director
233	Panaderia Moderna	Bakkerhelper	219	The Ritz-Carlton Aruba	Housekeeping Manager
232	Canton House Restaurant	Cleaner	218	The Ritz-Carlton Aruba	Executive Sous Chef
231	Amsterdam Manor Beach Resort	Assistant F&B Manager	217	Smit & Dorlas Caribbean	Schoonmaakster
230	Amsterdam Manor Beach Resort	General Manager	216	Renaissance Aruba Resort & Casino	Manager in Development F&B
229	Amsterdam Manor Beach Resort	Sous Chef	215	Lucky Super Store	Retail Store Manager
228	Amsterdam Manor Beach Resort	Events Coordinator	214	Lucky Electronics	Retail Store Manager
227	Acero Real Estate & Construction	Onderhoudsman	213	Lucky Electronics	Retail Store Manager
226	The Ritz-Carlton Aruba	F&B Supervisor	211	Croon Elektrotechniek NV	Project Manager
225	The Ritz-Carlton Aruba	Executive Chef			

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5.-

* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.

* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.

* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulente di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.

Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER / BALIEMEDEWERKER
3. RECEPTIONIST / TELEFONIST
4. COOK HELPER

5. BUSBOY / BUSGIRL
6. SECURITY AGENT
7. VERKOOPSTER
8. MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

JOB OPPORTUNITY



CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

HIRING NOW Part-time and Full-time Security Officers Monday – Friday 8am-5pm

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Must speak English, Spanish, Papiamentu and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 55 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays

Extra requirements:

- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:

- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor,
to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente
productonan, entrante
13 mei 2017

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Maismeel: FUNCHI FRESKU -geel,crudo	Gelezen: 40/500 gr. 12/1.5 kg.	78,43 66,26	2,32 6,52
b. Suiker: FIRST CHOICE -granulated white	Gelezen: 12/2 lbs. 8/4 lbs.	21,74 28,20	2,06 4,02
c. Babyvoeding: GERBER -cereals multigrain -cereals rice	Gelezen: 6/8 oz. 6/8 oz.	30,65 26,36	5,97 5,14
d. Eethareolie: MARINA -corn oil -soybean oil -soybean/vegetable oil	Gelezen: 6/96 oz. 6/96 oz. 2/17.5 lbs.	63,27 50,50 52,24	11,90 9,50 29,47

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 247.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 27 di mei 2017 Peticion pa aumento di prijs mester
wordo entrega prome cu 20 di mei 2017 pa por wordo procesa.

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Rotaract Club of Aruba cu seminario anual "You Inc - Excel Professionally and Beyond"



ORANJESTAD (AAN): Rotaract Club of Aruba ta organisando pa di tercer aña consecutivo e seminario "You Inc. - Excel Professionally and Beyond". E topico e aña aki ta "Be your own hero- How to tap inside your own super power and excel like a super hero".

E orador invita pa e edicion aki ta Sra. Michelle Villalobos; conoci como e "Superstar Accelerator" di Miami, co-fundador di Miami "Women's success Summit", miembro di e prestigioso NSA "National Speakers Association" y presenta den Fortune Magazine. Michelle Villalobos su programa ta wordo sigui pa 150,000 hende mundialmente. Michelle su programa tin e meta pa duna tips practico pa siña profesionalnan promove nan mes como lider den nan industria.

Reconoci na aña 2011 como un di e "Miami's top 20 under 40", Michelle lo duna tips practico con abo por siña ta bo mesun heroe y asina conta riba bo mesun habilidad interno pa logra bo metanan. Hunto cu nos oradornan local, Michelle, lo enfoca riba e uso di calidad personal y ambicion pa sobresali den e multitud y mercado laboral competitivo di awendia.

You Inc. e aña aki lo ta dia 3 di juni na Hyatt Regency. Registracion lo start 8:00 AM y e seminario lo ta di 8:30 AM pa 1:30 PM. Por bishita nan Facebook page Rotaract Club Aruba tambe pa mas informacion.

Le Petit Café
Restaurant

Mother's Day Breakfast

A Free MIMOSA for all Mothers

Omelette with ham, cheese, onions, green peppers, tomatoes and mushrooms **or 2 Eggs any style** both with 2 link sausage, homemade potatoes, pancake, toast, jelly and 2 slices of bacon.

or

French Toast (three slices of delicious french toast with Strawberries and Banana and whipped cream)

or

Bagel with smoked salmon and cream cheese, capers, boiled egg (cut small) and onions

help yourself to bottomless cup of Coffee or Tea.

A glass of juice (Orange, Apple or Cranberry) is also included

for only \$15.95 pp

add free flowing Mimosas and your price will be \$25 pp

For the Kids \$8

3 Chocolate Chip Pancakes or

Scrambled Eggs with toast, sausage and potatoes

with LIVE entertainment by Lidwina Booi

A Service Charge and BBO and BAZV will be added to your check.
For information & reservations call
5864046
Not valid with other promotional offer



the gift of
relaxation

Treat mom to a relaxing 50-minute massage, manicure and pedicure for only Awg. 225.

Visit eforea spa located at the Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino to purchase a gift certificate or call 526 6052 to book a journey.

*Offer valid from May 1 to 14, 2017. Price excludes tax. Cannot be combined with other offers or promotions.



arubahilton.com
J.E. Irausquin Blvd. 81 | Palm Beach, Aruba



Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Parlamentario Jeffrey Kelly: Ley di ortografia di Papiamentu a yega Parlamento di Aruba



ORANJESTAD (AAN): E landsverordening schrijfwijze Papiamentu, o sea e ley di ortografia di Papiamentu a yega Parlamento fin di Maart. Parlamentario Kelly ta splica cu durante reunion di comision central, Parlamento di Aruba a fiha un fecha pa entrega preguntanan pa loke ta regarda e ley aki. Diaranzon tabata e ultimo dia pa entrega pregunta y awo Parlamento ta keda spera e contestanan di parti di Gobierno riba e preguntanan cu a wordo haci pa seguidamente presidente di Parlamento fiha un fecha pa yama e reunion publico pa trata e ley.

Papiamentu a wordo introduci como vak den enseñansa tempo di introduccion di ciclo basico na 2006 y un di e metanan principal di e ley aki tabata pa trece mas claridad den e ortografia di Papiamentu y haci'e mas facil pa aplica.

Historia di e desaroyo di ortografia di Papiamentu

E ortografia cu nos conoce ta data di 1976 y p'esey ta bin cu cierto adaptacionnan pa establece un ortografia nobo di Papiamentu. Na 1976 eilandsraad di Aruba e tempo ey a tuma e decision pa establece e ortografia di Papiamentu. Na 1986 ora cu Aruba a drenta su Status Aparte e decision aki a wordo adopta via un Algemene overgangsregeling wetgeving en bestuur como Landsverordening schrijfwijze Papiamentse taal. Na 1992 un comision a wordo apunta pa amplia e reglanan di ortografia di Papiamentu y trece mas claridad y simplicidad den e idioma Papiamentu cu e meta final di trece uniformidad, o sea pa stimula tur hende pa skirbi Papiamentu usando e mesun ortografia.

Tin biaha nos tin e tendencia di skirbi cierto palabranan manera cu nos ta pronuncianan. Parlamentario Kelly ta muestra riba e importancia di skirbi y papia nos Papiamentu corectamente. Pa e motibonan aki ta necesario y importante pa bin cu e ley aki pa trece uniformidad ora ta trata skirbi nos idioma.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



Habitantenan di Seroe Blanco contento cu gobierno a pone drempel



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista sosteni cu Minister Arthur Dowers, el a splica cu trafico na Aruba a aumenta ultimo añanan y hopi di e rutan manera esun aki den Seroe Blanco, ta worde hopi uza como rutan alternativo.

E ruta aki riba su mes, tin hopi cas cu hopi hende ta biba den e bisindario pa basta aña caba. Mi mes a crece den e bario aki di Seroe Blanco y a hunga futbol cu mi amigonan den caya. Y loke ta resulta e ultimo añanan aki cu vehiculonan di motor a aumenta y cu e ruta aki a bira uno alternativo cu ta worde hopi uza tanto mainta, merdia y atardi, pa entre otro hiba muchanan school.

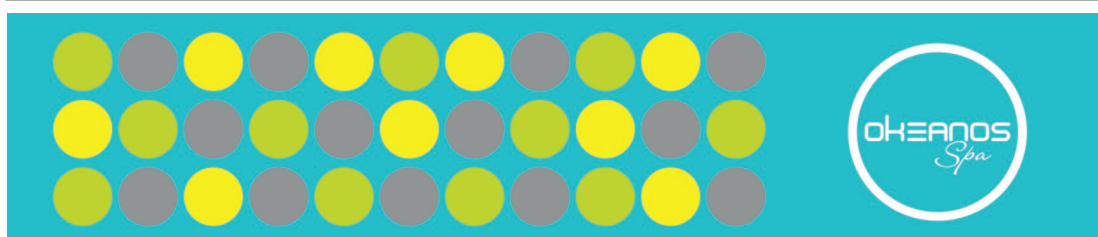
E preocupacion cu e habitantenan tabata tin ta, e velocidad halto cu e automobilistanan ta core cu ne den bario. Y debi cu nan tin muchanan cu ta hunga den e bisindario, naturalmente ta aumenta e riesgo di accident. Pesey mes cu nos a bin cu e solucion, esta di pone e verkeersplateau (drempel) den e caya aki. No solamente den e caya aki cu nos a laga pone e drempel aki, pero tin hopi otro caya na Aruba cu lo bay haya esaki tambe. A inverti hopi placa mes

den loke ta trata e seguridad den trafico y segun Minister Dowers cu e ta sumamente contento cu e resultadonan cu esaki ta dunando e ultimo añanan aki. "Sinembargo ainda falta y nos lo sigui inverti den esaki tambe", Minister Dowers a continua bisando.

Tin varios factor cu ta hunga un rol importante pa cu seguridad den trafico, manera por ehempel, educacion di hendenan cu ta haci uzo di openbareweg, hunto cu esaki ta bin e reglanan di trafico, pero tambe e mobilarionan manera entre otro borch y/of tambe e drempel aki ta un ehempel di loke nos ta inverti den dje pa un trafico mas sigur pa nos comunidad.

Ademas di e drempel cu a laga pone aki den Seroe Blanco, tambe lo bay traha un decreto ministerial pa laga pone borch di trafico cu ta indica e maximo velocidad cu vehiculonan por core den e caya aki, pa di e forma aki duna e habitantenan e tranquilidad back.

Pesey mes Ministro a yama un danki na Minister Benny Sevinger cu e tremendo cooperacion, pa departamentonan manera DOW y KPA por traha hunto y efectivo.



MOM DESERVES THE BEST

Pamper your Mom at Okeanos Spa

o Sublime body scrub & massage | Afl 125
50 min granita body scrub & Swedish massage with nourishing body butter

o Full body bliss | Afl 300
50min body wrap, 50 min Swedish massage, 50 min facial. Treatment to be done the same day as a package

o Mother's Day sampler | Afl 175
25 min body scrub, 25 min Swedish massage, 25 min facial

o 45 min Lumafirm body | Afl 95
firming treatment

o Hair wash & blow | starting at Afl 45

o 50 min Mother's Day facial | Afl 100

o Regular mani & pedicure | Afl 85

PROMOCION VALID FOR MAY 2017

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Also available, valid for 6 months

Ask about our loyalty card
and pamper yourself!

Okeanos Spa is located at Renaissance Mall. For reservations please call us at 523-6176. Open daily from 8am to 8pm | www.okeanosspaaruba.com | facebook.com/OkeanosSpa

Scol Dununman a ricibi donacion generoso



ORANJESTAD (AAN) – Un grupo di ehecutivo di seguro di John Hancock, di e division di pension, a haci nos isla nan cas leu di cas pa un total di cuater dia, hospedando na Ritz Carlton Aruba, cu EPIC como nan Compania di Maneho di Destinacion.

Mientras cu nan tabata akinan, EPIC a invita Scol Dununman pa duna un presentacion na e grupo den e ballroom di e resort, cu tur 220 miembro di grupo presente.



TEAM AP
LET'S BLOW OUT SOME CANDLES & CRANK UP D' SESSION FOR MDM

SATURDAY MAY 13

MDM
Man on D' MOVE

MIKE DE MEZA'S

BIRTHDAY BLOCK PARTY

MIKES-SD / POPCORN DANCERS / ATANIRO LIVE
TSUNAMI / LE GROOVE / SPECIAL GUEST

THE FAMOUS SOUP NIGHT - FUNDRAISER - BAR KITCHEN TO THE RIP

JOIN US AT 4 PM
CAS DI PARTIDO SAN NICOLAS

Un representante di e scol a conta e ehecutivonan di John Hancock y nan esposanan tocante e scol pa mucha local cu problema severo di siña, entre 4 pa 16 aña, y tocante e scol su esfuersonan pa educa nan den nos propio idioma di Papiamentu, den grupo chikito, cu atencion individual. E studiantenan, cu un nivel di inteligencia cu ta varia entre 50 y 60, tin hopi necesidad, cual lo haya hopi ayudo cu e donacion inespera pero sumamente aprecia.

Aki por mira e CEO di John Hancock, Peter Gordon, entregando e check di donacion di \$5,000 na e representante di e scol, como parti di e grupo su meta di duna bek na e comunidad.

Durante e resto di e oranan di mainta, e miembronan di grupo di John Hancock a dedica nan tempo na un ehecutivo dinamico di "team

building", tambe organisa pa EPIC. Nan a wordo reta pa construi y marca nan mesun Isla di Fantasia, capas di flota y nabega cu cinco hende abordo; un Isla di Fantasia traha di palo y cabuya, un isla cu nan por yama: "Miho Luga pa Bishita."

E reto a wordo ricibi entusiasmatamente y nos potretnan ta muestra e proceso di construccion, decoracion y finalmente e lansamento di e islanan, un esfuerso di grupo di 17 ekipo diligente y creativo, kendenan a sinja pa traha hunto y colabora mientras cu nan a traha riba e proyecto.

John Hancock pa hopi tempo caba ta un lider den e industria di plan di pension, un cu un record demostra di inovacion, servicio excepcional, y un nivel sin igual di experticio di plan di pension.

100 Aña di aparicion di Birgen di Fatima

Mei 13, 2017



**Awe ta e dia grandi pa celebra 100
aña di aparicion**



Peregrino a wordo hiba bek den Centro di Apostolado Mundial di Fatima na San Nicolas.

Awe Diasabra e celebracion lo cuminsa cu un procesion cu lo sali pa 5'or di atardi for di Misa Fatima na Dakota y ta sigui bay pasa den caya Avenida Milio Croes, Vondellaan y ta bay termina riba Plaza G.F. Betic Croes. Akinan ta unda a wordo bunita prepara pa asina celebra e dia aki cu un Santo Sacrificio di Misa bao direccion di Obispo Louis Secco acompaña pa tur pastornan di Aruba. Lo tin un coro nacional cu mas di 100 cantante bao direccion di Sra. Croes-Garrido. Henter e pueblo di Aruba ta keda invita pa e celebracion aki pa asina reza pa paz mundial.

Awe 13 di Mei ta exactamente 100 aña pasa cu Birgen di Fatima a aparece pa prome biaha na tres mucha Lucia, Jacinta y Francisco. Rond mundo e dia aki ta wordo celebra awe. Y aki na Aruba tambe lo tene un celebracion grandi pa e ocasion aki. Pa e celebracion grandi aki a cuminsa cu preparacionnan for di 9 luna pasa caminda e Birgen Peregrino a pasa 1 luna den cada parokia den forma di un nobena. E nobena a cuminsa for di aña pasa Augustus caminda a cuminsa cu e

promer luna cu Birgen Peregrino tabata den Misa Santa Teresita na San Nicolas, di dos luna na September e tabata den Misa Cristo Rey na Brazil, na October e tabata den Misa Sagrado Curazon na Savaneta, na November e tabata den Misa Inmaculata Concepcion, na December e tabata den Misa Santa Filomena na Paradera sigui pa Januari den Misa Santa Anna na Noord, Februari den Kapel San Pablo II na Tanki Leendert, Maart den Misa Fatima na Dakota, April den Misa San Francisco na Playa y caminda na final di April dia 23 e Birgen

Ofrecemento di mainta

O mi Dios, pa medio di Curazon Inmaculada di Maria, mi ta ofrece Bo e Sanger precioso di Hesus for di tur altarnan di mundo, uniendo na Dj'E e ofrecemento di cada un di mi pensamiento, palabra y obra di e dia aki.

O mi Hesus, mi ta desea di gana awe cada indulgencia y merito cu mi por y mi ta ofrece nan hunto cu mi mes na Maria Inmaculada, pa E uza nan na e manera mas mihor pa interesnan di Bo Sagrado Curazon. Sanger precioso di Hesus, salba nos! Curazon Inmaculada di Maria, pidi pa nos! Sagrado Curazon di Hesus, tene piedad di nos.

Reina y Mama stima, cu a priminti na Fatima di comberti Rusia y duna paz na humanidad, como reparacion na Bo curazon inmaculada pa mi picanan di mundo henter, mi ta priminti solemnemente.

1. Di ofrece tur dia e sacrificionan cu tin mester pa cumpli cu mi deber di cada dia.
2. Di reza un Rosario tur dia, meditando riba e misterionan.
3. Di bisti Scapulario del Carmen como señal di e promesa aki y como un acto di consagracion na Bo. Lo mi renoba e promesa aki hopi bez, especialmente na momentonan di tentacion.

Acto di consagracion na curazon Inmaculada di Maria

Oh Reina di Santisimo Rosario, refugio di raza humano, victoriosa den tur bataya di Dios, humildemente nos ta hinca rudia dilanti di Bo trono, yen di confianza cu nos lo haya Bo asistencia misericordioso. Di acuerdo cu Bo deseo cu Bo a duna nos di conoce na Fatima. Nos ta consagra na Bo curazon Inmaculado cada un di nos, miembronan di nos famia, miembronan di nos parokia, di nos islay henter raza humano. Di Bo nos ta y di Bo nos ta desea di keda. Primi nos tur na Bo curazon amabel. Siña nos con pa somete nos na e Reinado di Bo Yiu Hesus, pa medio di Su poder invisibel nos por vence tur obstaculo, cu ta stroba nos den caminda di salvacion. Duna paz na nos almanan y paz na tur hende. Guia tur nacionnan, cu awor ta separa for di otro door di opinionnan diferente y discordia, pa nan por reconoe Zbo como Reina y Bo Yiu como nan Rey pa asina henter e raza humano por forma un famia bao di e paternidad di Dios.

Intercede particularmente pa e Santa Iglesia di Dios, cu e por sigi den completo libertad y tranquilidad, e trabao cu Bo Yiu acuminza. Pone Bo influencia contra e garan di paganismo di nos tempo. Obtene e gracia di comersion pa tur esnan cu door di blasfemia y impureza a lanta e rabia husto di Dios. Calma e rabia aki, Oh Mama di mas misericordioso, calma e rabia aki! Abo ta nos ultimo refugio. Manera Bo a revela, ta solamente door di Bo intercesion, E Paz berdadero por dreña den e mundo aki. Door di consagra nos mes henteramente na Bo, nos a pidi Bo riba e dia aki pa duna nos paz, pa awor en adelante tur curazonnan y lipnan lo proclama Bo Reino y cada cabez lo baha dilanti Hesus Bo yiu y nos Rey. Amen.

ORACION NA E ANGEL DI PAZ

Mi Dios, mi ta kere den Bo y adora Bo. Mi ta confia den Bo y stima Bo, Mi ta pidi pordon pa esnan cu no ta kere den Bo ni adora Bo; cu no ta confia den Bo ni stima Bo. Santisima Trinidad; Tata, Yiu y Spirito Santo, mi ta adora Bo profundamente y mi ta ofrece bo e preciosisimo curpa, sanger, alma y divinidad di nos Señor Hesu Cristo, presente den tur tabernakel di mundo, como reparacion di honor pa tur ultrahe, sacrilegio y indiferencianan, cu cual hendenan ta ofend'E. Y pa meritonan infinito di Su Sagrado Curazon y Curazon Inmaculado di Maria, mi ta pidi comersion di pover pecadornan. (Ripiti e oracion aki completo 3 biaha, siguiendo ehempel di e angel, cu a siña na e tres muchanan di Fatima).



Warriors a rally den ultimo quarter pa bira campeon 59-55



ORANJESTAD (AAN): Loke mas a resalta den e torneo cu Aruba Juniors a organiza pa su miembronan, ta e nivel di talento cu e club tin entre e hobennan cu ta practica basketball. Un vocero di e club a expresa cu loke semper a haci hopi falta na Aruba ta e cantidad di wega cu un hoben ta hunga cada aña. Aruba Juniors ta determina pa cambia esaki y den forma drastico, organizando eventonan henter aña, caminda un hoben por conta riba 30 pa 40 wega oficial den un aña.

Ganador di e torneo aki a bira e team di Warriors, siendo e underdog den e final. Celtics a drenta e wega como e favorito, pero nan no tabata capaz pa impone nan dominio den e termino practico. Un di e factornan cu sin duda a hunga un rol ta e hecho cu Celtics a purba demasiado 3-pointer y

a hinca apenas 2 di 13. Warriors encambio tabata mas modesto cu 2 di 7. Celtics no tabatin necesidad pa usa e tactica ey, siendo cu nan tabata e team cu e mihor combinacion di wega y sigur teniendo Arron Stamper como e maximo assist-man den nan team y un mihor porcentahe di shooting cu 38% riba 34 di Celtics. Ta bin acerca cu Christaan Auwerda a exhibi un gran talento como shot-blocker y cu un timing natural, el a block 6 shot.

Warriors tabatin apenas ventaha di 19-17 den e promer quarter. Den di dos quarter Celtics a nivela e wega pa drenta sociego cu un ventaha di un punto: 29-30. Na e momento ey e wega a muestra di tabata den nan man, ya cu e starter y game-planner Elijah Whitfield a foul-out y a perde casi henter e segundo mitar di

wega. Celtics a probecha poco di e ausencia aki, cu a crea un mismatch, aunke cu nan a termina e tercer quarter cu un ventaha di 3 punto: 43-46.

Entre e hoben Jevahno Maduro, e veterano Genaro Helder y e junior Michael Charles, Warriors a gara e ultimo quarter cu dos man pa outscore Celtics 16-9. Genaro a tuma e prome basket, sigui pa 3 basket sigui di Jevahno y despues di esey Genaro y Michael a comparti e restante mitar di e 16 puntonan pa gana e torneo cu 59-55. E tabata un wega di un bon nivel.

Jevahno tabatin un rating positivo di 51 cu ta e resultado entre otro di 18 punto y nada menos cu 23 rebound. Genaro a logra un rating di 29, cu 16 punto y 10 rebound. Michael a termina cu 11 punto. Pa Celtics, Arron a logra un rating positivo di 28, cu 20

punto, 10 rebound y 6 assist. Christiaan su rating tabata 24, cu 11 punto, mientras cu Eloy Ruiz a hanya rating di 12, cu 12 punto.

Na final di e wega e organizadornan a otorga na Jevahno Maduro e premio pa e titulo di MVP. Tambe Jevahno a gana e contest di 3-point shooting cu 6 canasta for di 20 tiro. E dia prome a tuma lugar e buelta eliminatorio pa saca 10 finalista y aki Elias Suarez a domina e anochi cu un porcentahe di 40%, resultado di 8 canasta den 20 intento, pero e no por a ripiti esaki den e final. A premia tambe e top-scorer di e torneo den e hoben Leonardo Winterdal cu 11 punto pa un averahe di 18.5 pa wega. Leo tin un facilidad natural pa score tanto di distancia, incluso di 3 punto, pero tambe den drivenan dificil. Cedrick Pas a bay cu e

titulo di top-rebounder cu 61, igual na 10 pa wega. Arron Stamper a haci 36 assist, bon pa 6 pa wega.

Finalmente prome cu tur e participantenan por a sinta y goza di un bon barbecue haci pa Capan Tromp, e organizadornan encabeza pa Sandra Croes, Emile Herde, Luis Tromp y Tom Pietersz, a premia e hungadornan cu mas wega a gana den e torneo di pasarela, cadet y junior. Marco Gomez a logra e mihor cu 5-1, sigui pa Bernie Adams y Leo Winterdal cu 5-2. Otronan cu a hanya medaya ta Jevahno y Joshua Martis cu 4-3, Elias Suarez 3-4 y Jeven Regalis 3-2.

Pronto Aruba Juniors lo anuncia su otro plannan pa e division di basketball y con ta bay pone esaki engrandese como un academia di basketball.



Roaming sin frontera



AMSTERDAM: Desde 15 di Juni, e gastonan di roaming dentro di Union Europeo, incluyendo Hulanda, ta bay wordo aboli.

Ora cu por ehempel un habitante di Hulanda bishita por ehempel Spaña y ta hasi yamada, of ta hasi uso di in-

ternet riba nan celular, nan ta hasi uso di un proveedor di Spaña y esey ta wordo yama roaming.

E propio proveedor Hulandes tin cu paga extra, pa uso di e red stranhero y pesey e consumidor Hulandes ta wordo cobra extra. Esaki ta resulta den

gastonan hopi halto, cu ta algo cu Bruselas ta bay elimina.

E gastonan di hasi yamada y manda por ehempel sms den otro paisnan ta bay costa mesun prijs cu bo ta paga den bo pais.

Esaki ta conta pues pa e paisnan den Union Europeo.

Un total di 1279 multa di trafico duna inhustamente



ALKMAAR: Un total di 1279 automobilista a ricibi un multa inhustamente, entre 22 y 27 di Februari.

Nan a ricibi boet despues cu un camara di trafico na un cruzada na Alkmaar a saca potret di nan ora cu nan a pasa cu nan auto door di luz oranje of berde.

Esaki segun e asina yama Centraal Justitieel Incasso Bureau (CJIB) y Ministerio Publico. E camara tabata na e

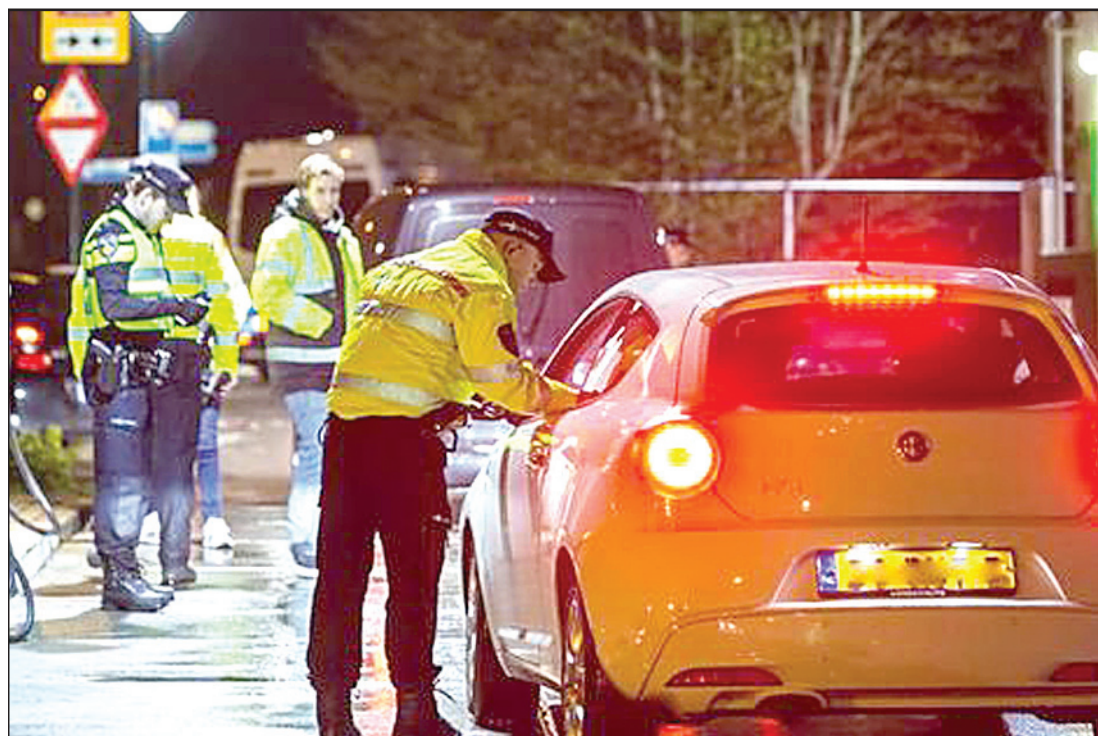
cruzada di Heilooër Tolweg y Kennemerstraatweg.

Ora cu siman pasa e hendenan a ricibi nan multa atravez di post, nan a bay investiga esaki y a resulta cu inhustamente nan a haya un multa.

E error a bin despues cu e asina yama 'flitspaal' no a wordo drecha corectamente door di e persona encarga cu esaki.

E homber a conecta e kabelnan na un manera incorrecto.

OM tur dia ta kita alrededor di 40 rijbewijs di hende



UTRECHT: Practicamente tur dia Ministerio Publico ta kita un average di 40 rijbewijs for di automobilistanan, mas tanto pasobra nan a core

demasiado duro of nan a sinta tras di stuur burachi.

En total OM aña pasa a tuma 14.752 rijbewijs den beslag. Esaki ta mas cu den e dos

añanan anterior, segun cifranan cu a wordo saca Diabierna. Solamente na 2013 e cantidad di rijbewijs kita tabata mas halto, esta 15.307.

Barco hotelero Hulandes, ta tira susedad di wc den canal di awa na Alemania



NÜRNBERG: Un barco hotelero Hulandes den waf di Nürnberg (parti Zuid di Alemania), a deposita awa sushi di wc den e canal di awa, sin filer esaki.

E awa cu a wordo laga bay den e canal Main-Donau, tabata contene af di hende.

Aparentemente e instalacion di purificacion abordo di e barco tabata defecto, polis a

bisa Diabierna.

E barco cu 120 pasahero y 30 miembro di tripulacion tabata na caminda pa Regensburg, pero a wordo para por lo pronto.

Agentenan di polis maritimo a wak e drolnan ta drief den e awa Diahuebs.

Polis ta sospecha cu intencionalmente e acto a wordo cometi.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

DEPORTE INTERNATIONAL

Betts ta bati homerun, Bogaerts ta bati dos hit y Red Sox ta gana Brewers 4-1



MILWAUKEE: Cu e wega empata 1-1 den di 8 inning, manager di Boston Red Sox John Farrell a dicidi di saca pitcher di relevo Matt Barnes for di wega, despues cu el a saca un out y a permiti un base por bola.

Farrell a hinca su closer Craig Kimbrel den wega trempa, pasobra e bateador peligroso Eric Thames a drenta wega como pinch-hitter.

E decision di Farrell a resulta hopi bon pasobra Kimbrel a poncha Thames y despues di permiti un hit di infield, Kimbrel a poncha tambe e proximo bateador pa Boston logra un triunfo di 4-1.

Red Sox a gana e wega, pasobra den di 9 inning Mookie Betts a bati un homerun di 3 careda, cu Christian Vazquez y Deven Marrero na base.

Xander Bogaerts a contribui

bon tambe pa Red Sox, door di bati dos hit y riba dos base. Bogaerts a subi su average awor pa .342.

Pitcher habridor pa Boston Eduardo Rodriguez tabata hopi bon tambe.

Den 6 inning riba monticulo, el a permiti 3 hit y 1 careda, mientras cu el a poncha 5 bateador.

Spurs a hunga sin Kawhi Leonard y a elimina Rockets sin problema



HOUSTON: Diahuebs anochi e fanaticonan di San Antonio Spurs tabata un tiki preocupa, pero cu e strea mas grandi di nan equipo Kawhi Leonard no tabata bay hunga e di 6 wega di semi final di Western Conference contra Houston Rockets, debi na un lesion.

E hungadornan di Spurs, incluyendo Pau Gasol, si tabata mas positivo y a pone den nan cabez cu nan lo hunga cu confianza manera semper.

Esey a resulta hopi bon, pasobra San Antonio a duna Houston un sota formal di 114-75, pa pasa pa final di Western

Conference, unda cu nan ta bay enfrenta Golden State Warriors.

Door cu el a lesiona su enkel, Leonard no por a hunga, pero Spurs a indica caba cu e ta bay por hunga e prome wega contra Warriors Diadomingo awor.

LaMarcus Aldridge tabata maximo anotador pa Spurs cu 34 punto y 12 rebounds, mientras cu James Harden a hunga bastante malo pa Houston, logrando apenas 10 punto y 7 asistencia, mientras cu na varios ocasion el a perde e bala.

Si Ajax gana Europa League, un monton di placa ta drenta nan caha



AMSTERDAM:

Ajax dia 24 di Mei den e wega contra Manchester United no ta bataya solamente pa e honor di bira campeon di Europa Leagues.

Banda di un exito deportivo, e equipo di Amsterdam por logra un exito financiero grandi si e gana e copa.

Ajax por mehora su mes hopi bon financieramente, pasobra

e campeon di Europa League automaticamente ta clasifica pa participa den Champions League di proximo temporada.

Esey ta un cambio nobo cu a bin acerca.

E club cu esey so caba ta haya un suma di comienzo di 12 milyon euro.

E suma por aumenta hopi mas, dependiendo di e exito di Ajax den Champions League.

Director financiero di Ajax Jeroen Slop a calcula recientemente cu e logra e aña aki di Ajax pa yega final di Europa League a trece mas di 14 milyon euro den caha.

Ganador di e copa di Europa League ta haya adicionalmente 6,5 milyon euro, mientras cu e perdedor ta haya 3,5 milyon euro.

Braun ta riba lista di esnan lesiona cu un lesion di kuit



MILWAUKEE: Despues di hasi un MRI Diahuebs, a wordo constata cu hungador di outfield di Milwaukee Brewers Ryan Braun tin un lesion na su kuit robez.

Door di esaki e equipo a pone riba e lista di esnan lesiona di 10 dia.

Brewers awor a tuma over e contrato di hungador di Triple-A Colorado Springs Eric

Sogard, pa subie pa major league.

Braun a caba di perde un siman di accion door di un lesion di elleboog y awor un biaha mas e hungador di 33 aña tin mala suerte.

Braun actualmente tin un average di .287 cu 7 homerun y 18 careda impulsa, den 27 wega pa Milwaukee.

Noticia Internacional

Un ciberataque di gran escala a blokea sistema di hospitalnan Britanico



LONDON: Sistemanan informatico di varios hospital y centronan medico Britanico, specialmente na Inglatera, a wordo blokea pa un ciberataque di gran escala cu a obliga desvia ambulancianan y pashentnan di urgencia na otro centronan medico y cancela bishitanan. Servicionan di inteligencia di Reino Uni a colabora den investigacion di un incidencia cu a afecta por lo menos 16 centro di salud local, cu ta inclui hospital, centronan di salud y consultanan dental, entre otro servicionan.

Sistema publico di Inglatera (NHS England) a señala cu prome investigacionnan a indica servernan di nan red a wordo infecta pa un software malicioso conoci como "Wanna Decryptor". Riba pantayanan di empleadonan di salud a aparece un mensahe cu ta exige un pago pa recupera nan filenan, segun varios testimonio, un situacion similar cu equiponan informativo di varios compania di Spaña a sufri ayera. E incidentenan por forma parti di un atake global cu repercusion den paisnan manera Merca, China, Ru-

sia, Italia y Vietnam, ademas di Spaña y Reino Uni, segun expertonan informatico cu opinion a wordo publica den medionan Britanico.

Division tecnologico di sistema publico di Reino Uni, NHS Digital, a asegura cu no tin constancia cu filenan clinico y otro datonan di pashentnan a keda comprometi cu e atake. Un vocero di 10 Downing Street, oficina oficial di Prome Minister Britanica, Theresa May, a indica cu e ta informa riba e incidente, cu segun NHS England no

tabata "specificamente dirigi" contra sistema hospitalario Britanico.

Mayoria di centronan di salud cu a informa riba problemanan den nan sistemanan informatico ta na Inglatera, incluyendo hospitalnan na London, aunke nan a registra incidentenan similar na Escocia.

Programa "Wanna Decryptor" ta conoci entre expertonan informatico como un "ransomware", un tipo di virus informatico cu por sconde despues den emailnan cu ta parece inofensivo.

Bom a explota den un oficina di post na Roma

ROMA: Un artefacto explosivo traha na cas a explota entre varios vehiculo para pafor di un oficina di post na Roma y aunke no a causa heridonan, si a dañá un vehiculo, polis a informa.

Un investigacion preliminar a indica cu autornan di e explosion posiblemente kier a demostra "kico nan por haci", pero aparentemente no cu intencion di causa dañonan grandi, segun vocero di policia local, Massimo Improta.

Explosionnan similar den capital Italiano y otro ciu-

dadnan di e pais a wordo atribui of reivindica pa anarkistanan. Den momentonan aki ningun hende a asumi responsabiliza di e explosion.

Oficina di post, un edificio di era fascista di 1930 cu frecuentemente ta studia pa alumnonan di arkitectura, a keda habri durante e incidente.

E explosion a tuma lugar den un zona chikito di e parkinglot parafor di un entrada na banda, na unda personanan ta acudi pa busca paketenan.



Pensionadonan Venezolano a marcha den protesta contra Gobierno di Nicolas Maduro

CARACAS: Centenares di welonan a marcha diabierna na Caracas pa uni na protestanan contra di presidente Nicolas Maduro y, manera a sucede casi tur dia desde un luna y mey den diferente tipo di manifestacion opositor, forzanan di seguridad a para nan paso cu baricadanan di hero.

E grupo di persona a logra avanza inicialmente, despues cu algun a purba di golpea y pusha funcionarionan policial ora nan

tabata impedi cu nan escudo y pepper spray e avance di movilizacion cu tabata tin como destino centro di Caracas.

Algun meter mas leu, e caminda a wordo blokea definitivamente cu baricada di metal.

"Respete e bieunan", manifestantenan tabata grita mientras nan tabata pusha polisnan pa avanza den e marcha, lidera pa un persona riba rolstoel, un soeur

y un homber bisti na Santa Claus.

Den medio di ola di manifestacion mas recien contra loke oposicion ta considera un gobierno dictatorial cu no ta respeta derechonan humano, a registra hechonan violento cu a laga 38 persona fayecido. Gobierno a denuncia cu protestanan opositor ta busca crea violencia riba cayanan pa deroca su gobierno y a convoca su faccion

pa celebra programanan di ayudo social cu nan ta otorga na personanan mayor. E welonan ta reclama mortonan di hobennan den medio di protestanan cu a wordo dispersa violentamente pa departamentonan di seguridad; y cuestiona escasez severo di remedi y cuminda bao di recesion economico prolonga di e pais petrolero.



 "like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Venezuela, Panama y El Salvador, involucra den red corrupto di publicistanan Brasileiro

Publicistanan Brasileiro, Joao Santana y Monica Moura, deteni den operativo anti-corupcion "Lava Jato", a confesa cu nan a haya miyones di dolar bao man no solamente na Brasil, sino tambe na Venezuela, Panama y El Salvador, pa financian campananan di candidatonan presidencial. E caso mas sona tabata di Venezuela, na unda Moura, casa di Santana, a asegura cu nan a ricibi mas di 10 miyon di dolar den male-tanan yena di placa for di mannan di presidente Nicolas Maduro, e tempo ey canciyer, pa re-eleccion di Hugo Chavez na 2012. "Maduro tabata paga mi casi tur siman den su ofici-



na y e tabata duna mi placa cash", segun e publicista den su declaracion, segun un video publica pa Corte Supremo Federal (STF) di Brasil.

E casa di Santana, publicista di presidentenan Brasileiro di izquierda Lula da Silva (2003-2010) y Dilma Rousseff (2011-2016), a alega cu Maduro a yega di

dun'e 800.000 dolar den un solo dia y cu, pa su seguridad, e tabata pone na su disposicion un auto blinda cu tabata parce di un "rockero Mericano of di un cantante di funk", musica cu ta sona den favelanan di Rio.

Moura a asegura cu tur placa pa campana di Chavez a wordo paga atravez di asina yama 'caha 2' y cu companianan di construccion Brasileiro Odebrecht y Andrade Gutierrez a contribui tambe cu 7 miyon y 2 miyon di dolar, respectivamente, pa eleccion di e lider socialista, kende ya tabata malo, y a logra gana candidato opositor, Henrique Capriles.

E publicista a splica, ademas, cu fama di su compania den America Latina a cuminsa desde campana pa candidato di izquierda, Mauricio Funes na 2009 na El Salvador, "un pais

den fin di mundo, cu guerra, terremoto y cu no tabata tin placa" pa paga nan.

Moura a bisa cu, manera a tuma lugar den otro ocasionnan, tabata ex presidente Lula (2003-2010) kende a urgi pa nan yuda coleganan den region y cu e 3 miyon di dolar cu e campana a costa a wordo paga entre Odebrecht y su ex Minister di Hacienda, Antonio Palocci.

Ex presidente di Panama, Ricardo Martinelli (2009-2014) -kende ta biba na Miami y ta wordo reclama pa husticia di su pais - tambe ta entre nombrenan menciona pa e pareha.

Aparentemente, Martinelli a insisti cu e pareha Brasileiro dirigi e campana di su sucesor y a yega di paga 500.000 dolar den man na Moura pa cualkier "gastonan" cu e lo tin den e pais. Santana y Moura a wordo condena na Februari pasa cu ocho aña di prison pa labamento di placa den caso di corrupcion di Petrobras. Tur dos a colabora cu husticia pa logra un reduccion di nan sentencianan.

Den e videonan divulga, e pareha a asegura cu tanto Lula como Rousseff tabata al tanto di sistemanan di financiamiento ilegal di campananan electoral di Partido di Trahadornan (PT).

Abogadonan di Lula a bisa cu e declaracionnan aki ta falso.

Refugiadonan, tema clave den eleccionnan di diadomingo na Alemania

DUISBURG, Alemania: Sarah Philipp a entrega flornan cora na hende muhernan cu tabata pasa dilanti di un tienda di lingerie situa na Duisburg. E muher di 34 aña ta spera defende su asiento di eleccion di diadomingo pa asamblea regional di e Estado mas occidental di Alemania. Ta trata di e ultimo eleccion general di September y por duna un idea di estado di animo di poblacion relaciona cu un tema cada biaha mas importante. Estadisticanan a duna di conoce recientemente un aumento fuerte den delitonan violento cometi pa imigrantenan y partidonan

nacionalista ta tratando di explota miedo di Alemanan.

Philipp, cu Partido Social-Democrata a goberna e region di Noord Renania-Westfalia den ultimo siete aña, ta bira defensivo riba e tema aki.

"Hende ta bisa nos cu nan no ta sinti sigur, pero esey no ta reflega den estadisticanan", el a bisa. Philipp tambe a reconoce cu mester tuma na serio miedo di votadornan: "No por ignora hecho cu seguridad ta un asunto hopi importante". Aunke Alemania ta un di e paisnan mas sigur di mundo, un serie di incidente violento a genera inkietud

den poblacion. Algun caso mas destaca a involucra extranheronan cu a yega Alemania buscando asilo.

Cifranan oficial a señala cu delincuencia a baha entre 2015 y 2016, pero delitonan violento a aumenta. Y mayoria di e sospechosonan cu a comete e delitonan aki tabata extranhero, specialmente den categoria "zuwanderer", kierenen, esnan cu ta pidi asilo, tin permiso temporal di residencia of ta den e pais ilegalmente. Zuwanderer ta representa un 2% di poblacion, pero ta sospecha cu nan a comete 8,6% di delitonan durante 2016, compara cu 5,7% di aña anterior.



Potret di autor di atentado urbano mas grave di FARC na Colombia na su salida for di prison. Herminsul Arelan Barajas a sali for di prison La Picota di Bogota, na unda e tabata cera pa seis aña, como autor di atentado contra club El Nogal, na 2003 cu a laga un saldo di 36 morto. El a wordo libera, despues di acoge su mes na sistema di husticia di acuerdo di paz, autoridadnan a informa.

MetaCorp a start cu competencia di "MetaFit" pa tur empleado



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi MetaCorp a ranca sali cu e programa MetaFit cu e compania ta organiza pa hopi aña caba, pa tur e empleadonan di su subsidiarionan. A cuminsa cu competencia di bowling. Diasabra anochi MetaCorp tabatin nan competencia di "Regular Games" pa tur compania resortando bou di MetaCorp y esaki ta un evento di 2 dia, mientras cu diasabra awor 13 di mei nan lo tin e "Fun Games" cu 3 wega e anochi ey.

Basa riba e puntonan di e Regular Games y e Fun Games, lo scoge e champion. "Team nan ta MetaCorp mes y tambe nos tin ATCO Concrete, ATCO Aruba, EcoTech, EcoGas, New York Laundry, The Cinemas, Tropical Bottling, Brouwerij Nacional Balashi, Renaissance Hotel & Casino. Ta un total di 10 compania," asina Lily Krozendijk a conta. E prome anochi e entusiasmo entre e participantenan tabata grandi y e empleadonan ta spera semper den e luna di Mei pa e actividadnan di MetaFit cuminsa.

"Asina cu nos a reparti e flyer cu e fechanan confirma y di biaha bo ta mira cu e companianan a organiza nan trainingnan. Nan a cera gruponan basa riba e reglanan cu ta stipula pa e competencia aki. Cada team mester tin 8 hungado, pero e entusiasmo ta basta grandi", Lily Krozendijk a enfatisa. Durante e actividad tabata tin basta empleado presente y famia pa apoya y e ambiente tabata hopi bon. Tabatin compania cu a uni, pasobra tabatin compania mas grandi cu otro.

Tur compania ta entusiasma pa participa, Crystal Casino ya pa 6 aña consecutivo ta titulando



campeon.

E aña aki a compronde cu ATCO Concrete a train hopi duro y ta bin tur cu tin pa bay cu e trofeo di prome lugar. E companianan mes a presenta cu instrumento pa toca y asina apoya nan compania y e participantenan all out.

Siguiente actividad di MetaFit lo ta e Caminata cu lo start Diaranson 17 di mei 2017, keda pendiente pa esaki.



DINNER UNDER THE STARS AT RENAISSANCE ISLAND

Take a boat ride to Renaissance Private Island and enjoy our Asian cuisine while your toes get pampered in our secluded white sand beaches.

Our private dinner setting includes a welcome cocktail at former Carpe Diem, boat trip to Renaissance Private Island, dinner on Iguana beach and live entertainment for only \$65 per person.

kids from 5 to 12 years pay 1/2 price.

WEDNESDAYS | 7-10PM | RENAISSANCE ISLAND

Please contact our navigator at 5236115 for more info.

R
RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

Kiwanis Club of Palm Beach a organiza nan promer Nostalgia Sixties Party



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo den Hilton Caribbean Resort & Casino a tuma lugar un fiesta cu ta bay den recuerdo como un di e miho oldies party di e ultimo temponan. Kiwanis Club of Palm Beach a organiza nan promer Nostalgia Sixties Party caminda no menos cu cuater banda tabata presente incluyendo e highlight di e anochi "The Kiwanis Band". Mester remarca cu tur cuater banda a pone tur hende bay den tempo, goza y recorda e dushi temponan di sixties. Hasta e hobennan cu tabata presente a goza un mundo y a twist & shout hunto cu e otronan te na final di e fiesta. Hasta e publico presente no kier a bay cas y a keda pidi pa mas cantica.

Manera nos a informa previamente, tur e net proceeds nan ta bay un proyecto mundial di Kiwanis International hunto cu UNICEF caminda lo bay logra elimina e malesa di Maternal Neonatal Tetanus rond di mundo, un malesa cu ta afecta mama y babynan.

Considerando e exito di e fiesta, Kiwanis Club of Palm Beach ta considerando pa organiza un otro oldies party otro aña atrobe, pero e biaha pa un causa y un organizacion local cu ta den necesidad. Nos ta spera di conta cu e sosten di e pueblo di Aruba.

Apesar di e exito di e evento, nos kier a disculpa nos mes na e publico presente cu dor di un confusion, e hotel no a logra ofrese snacks na e publico. Pero nos kier garantiza e publico cu siguiementemente nos lo zorg pa esaki no ripiti. E fiesta lo ta manera e publico ta exige y spera di Kiwanis Club of Palm Beach. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di voluntario dedica na cambia mundo, cuminando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecimiento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.

Flip pa Ecotech

Ecotech Vacuum Service Special

Servicio septico te cu 7m³ pa

E special ta 12 mei t/m 20 di mei 2017

Afl.

55

All taxes incl.

Yama nos AWE mes

582 - 4684

www.info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

ecotech
aruba

Un siman so di special.

[Find us on Facebook](https://www.facebook.com/ecotecharuba)

Minister Ing. Mike de Meza a sostene United Dogs of Aruba Foundation



ORANJESTAD (AAN): Minister Ing. Mike de Meza a saca un man pa sostene United Dogs of Aruba Foundation, kende ta encabesando e esfuerso pa sterilisa cachonan di caya na Aruba.

A organiza e evento aki na San Nicolas unda a busca cachonan cu a haya riba caya y sterilisa nan pa evita cu nan ta sigui reproduci y haci e problema di cachonan bandona mas grandi ainda.

Na momento cu e fundacion a acerca Minister Mike de Meza cu peticion pa ayudo, mesora a percura pa sostene y tambe a pone Carnival Village disponibel pa eynan trece e cachonan pa sterilisacion.

A piki decenas di cacho di caya na San Nicolas y vecindario, pa cual Minister Ing. Mike de Meza a pasa personalmente pa saluda y gradici e fundacion hunto cu tur su boluntarionan pa e bon trabao cu nan ta desplegando.

*Let us make the world
revolve around you.*

MOTHER'S DAY SPA SPECIAL • MAY 12 - 19, 2017

The Ritz-Carlton Signature Massage AWG. 125*
Add Manicure & Pedicure for only AWG. 95*

Guests with treatments booked may use Spa facilities,
including Sauna, Steam Room and Jacuzzi.

*Prices are excluding service charge and local tax.



THE RITZ-CARLTON SPA

ARUBA

The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

For reservations, please call 527-2525 / 527-2526 or reserve cat The Ritz-Carlton Spa.
Must show local ID upon arrival.

Noticia Internacional

Venezuela a reemplaza Minister di Salud pa aumento di cifra di mortalidad infantil y materno



CARACAS: Gobierno socialista di Venezuela a designa un Minister di Salud nobo, poco dia despues di registra un aumento di mortalidad infantil y materno di aña pasa.

Estadisticanan cu a wordo divulga pa oficina di Minister saliente, Antonieta Caporale a reflega un aumento di 30 porciento den cantidad di caso di muchanan di 0 pa 1 aña cu a muri den e pais durante 2016, como tambe un aumento di 65 porciento di cantidad di muher na estado cu a fayece.

“Presidente Nicolas Maduro a designa compatriota Luis Lopez como Minister

di Poder Popular pa Salud”, segun vice presidente Tareck El Aissami, riba Twitter.

E no a menciona e motibo di e cambio y solamente a gradici Caporale pa su trabao, kende a dirigi e Ministerio pa apenas un semester.

E boletin di estadisticanan epidemiologico a wordo difundi despues di casi dos aña di silencio di datonan oficial durante Gobierno di Nicolas Maduro, cu varios biaha a rechaza oferta di ayudo humanitario di paisnan di e region, considerando cu nan kier hustifica un intervencion.

Trump a menaza cu termina conferencianan di prensa



Presidente Mericano, Donald Trump, a propone termina cu conferencianan di prensa y distribui comunicadonan “riguroso” di informacion, despues di criticanan di medianan riba splicacionnan di Cas Blanco riba destitucion di director di FBI.

Den un serie di mensahe riba cuenta di Twitter, un di e metodonan di comunicacion preferi di e mandatario, Trump a ataca prensa pa nan criticanan riba confusion cu e mes a genera riba motibonan di

destitucion sorpresa di director di Oficina Federal di Investigacion (FBI), James Comey, diamars pasa.

E decision a causa un tormenta politico na Washington, pasobra Comey tabata lidera investigacion riba supuesto interferencia di Rusia den eleccion Mericano di aña pasa pa faborece un triunfo di Trump, un tema cu ta un piedra den sapato di e mandatario desde cu el a asumi presidente na Januari.

Democratanan a acusa rapidamente Trump di kita Comey pasobra e investigacion ta compromete cada biaha mas y a compar’e cu Richard Nixon, kende tabata e unico presidente di e pais pa kita un funcionario encarga cu un investigacion vincula cu Cas Blanco.

“Por ta mihor ta pa cancela tur conferencia di prensa y distribui contestanan skirbi?”, e republicano a tweet.

Den e mesun red social, el a asegura cu e ta un “presidente hopi activo cu varios cos cu ta pasando”, kiernen no ta posible pa voceronan “para dilanti di podio di conferencianan di prensa y papia cu rigurosidad total”. Trump a aumenta confu-

sion mas ainda riba motibo y procedimiento cu a desencadena destitucion di Comey asegurando den un entrevista cu NBC cu e lo a kita Comey di tur manera, pa motibo cu diano despues di e destitucion, su voceronan a asegura cu tur cos a desencadena pa recomendacionnan di Fiscal General adunto, Rod Rosenstein.

Cas Blanco a insisti cu e destitucion tabata debi na recomendacion di Rosenstein den relacion na e manera cu Comey a procesa investigacion riba maneho di emailnan di Hillary Clinton, rival democrata den eleccion presidencial, mientras e tabata Secretaria di Estado.

Segun funcionarionan gubernamental, Rosenstein a menazacurenunciadespues cu Cas Blanco a bisa cu e tabata esun cu a impulsa destitucion di Comey, y a pidi Cas Blanco pa coregi esaki, mientras cu Trump a rechaza version oficial di proceso di investigacion den caso di Clinton y a reitera cu e investigacion di Rusia, cu Comey a lidera, mester keda un banda.

Noord Korea a menaza cu castiga “sin piedad” Mericanonan deteni den e pais

Pyongyang a asegura cu nan tin derecho di “castiga sin piedad” ciudadanonan Mericano deteni na Noord Korea pa crimennan contra gobierno.

Despues di arestonan registra den ultimo dianan, cu nan tin poco informacion, solamente cu ta trata di cuatro Mericano, agencia estatal di noticia KCNA a informa cu gobierno a anuncia cu delitonan cu Mericanonan a wordo acusa lo wordo revela den siguiente dianan.

Segun publica pa corant The Independent, regimen lidera pa Kim Jong-un a aresta Kim Hak Song, kende ta traha pa Universidad di Ciencia y Tecnologia di Pyongyang, pa wordo sospecha di realiza actonan “hostil”.

Otro Mericano afecta pa severidad di e regimen ta Kim Sang Dok, asocia cu mesun universidad, tambe

acusa di perpetra actonan contra Noord Korea. E otro dos implica ta Kim Dongchul, di 62 aña y condena pa spionahe; y Otto Warmbier, un estudiante di 22 aña, condena cu 15 aña di trabaonan forza pa intento di horta un obheto di propaganda di un hotel. Departamento di Estado di gobierno di Donald Trump

ta al tanto di e situacion. Y nan a asegura cu “seguridad di ciudadanonan ta un di nan preocupacionnan mas grandi” y cu nan ta trahando riba e tema cu Embahada di Suecia na Pyongyang, mirando cu Merca no tin sede den e pais pa falta di relacionnan diplomatico.



TA BUSCA

Señora pa traha part-time.
Pasa personalmente na
Mui Mui Food Mart (ex Lally).
Noord Cura Cabai 132.
Tel; 584-5508
yama despues di 11'or pm.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR

un cas espacioso cu cura grandi
di 3 camber y 2½ baño na
Caya Solo / Tarabana Residence,
utilidades exclui y pa Afl. 2700,=
pa luna mas deposit.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un tereno propiedad of
erfpacht cu of sin fundeshi of un
cas bou di construcccion y lo kier
bende, pero no sa con tur e
tramitanan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas
info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS FOR SALE

Apartment complex situated in
Ponton, close to the main road
consisting of 6 one-bedroom
apartments, 2 two-bedrooms
apartments and 2 three-bedroom
apartments for \$ 449,000,=.
Contact Mito at 593-6318.

TA HUUR

Apartment na
Macuarima Afl. 700,=.
Excl. awa / coriente.
Camber apart tin airco.
Cel: 592-1953.

SE ALQUILA

Apto. tipo estudio,
maximo 2 personas.
Agua y luz aparte.
Afl. 750,= mes de deposito.
Serca cementerios de
Playa. Info: 560-9860.

TA BENDE

2 Colchon kingsize 1 pa Afl. 75,=
y otro Afl. 200,=.
1 Speaker Carven 200 watt Afl. 150,=.
1 Stove grandi Afl. 150,= G.E.
di coriente den bon condicion Afl. 225,=.
4 Guitara spaño;
1 di coriente + speaker Afl. 75,=
y otro di coriente Afl. 150,=.
Cel: 594-7525.

GARAGE SALE

Diasabra 13 mei, 9 am - 1 pm.
Paña nobo pa mama y
pañá 2da mano y mas.
Washington 46, banda
Goldem Villas.
Cel: 593-5126

TA BENDE

Azeta cu ta kita y alivia dolor
y bon pa weso, ostoporosis,
circulashon, calamber, drumi
bon etc. mas di 80 beneficio.
Promocion pa siman, un crema
gratis cu ta kita mancha.
Cel: 600-8190.

TA HUUR

Bo kier traha bo mesun
blokki y traha bo cas
of cura di cas?
Ata bo oportunidad.
Yama pa un cita pa huur
info: 561-4988.

TE HUUR

Aangeboden appartement
gelegen te
Seroe Blanco.
Interne gelieve te bellen
592-9064.

AVON U.S.A.

Tel: 584-2850 / 600-2908
Pa tur regalo
y hopi oferta.
8.30 am - 7.00 pm.

FOR RENT

• Apto. na Noord, 2 rooms, patio,
baño y cocina.
Incluye wifi y cable. Luz y agua aparte.
Afl. 1100,= + 1 luna deposit.
• Apto. one bedroom, cocina, baño,
directv di Colombia Afl. 65,= pa luna.
Afl. 900,= + 1 luna deposit.
Cel: 600-7440.

TA BENDE

un airco 6 luna bieuw.
Window Type
12.000 BTU, 110 Volt.
Afl. 275,=.
Cel: 660-5926.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

REPAIR

Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

TA BENDE

Un frigidaire grandi
(18 cub).
Bon condicion.
Prijs AFL. 350,=.
Cel; 630-3527 / 731-2498.

CONSTRUCTION

Pa tur trabounan grandi of
chikito. Basha vloer, pega buki,
pleister, pega tegels, traha dak,
plumbing, remodelashon,
ampliasion, cas completo etc.
Prijs rasonabel. Cel; 563-1650.

TA HUUR/SE ALQUILA

1 Apartamento tipo studio
cu tur cos inclui servicios y
muebla Afl. 975,=
pa 2 persona.
TA BUSCA un hende muher pa
comparti camber Afl. 500,=.
Por bel na 734-1400.

A DOMICILIOS

Reparacion lavadoras,
mecanica, secadora,
electronicos.
INSTALACION DE AIRES
Y MANTENIMIENTOS.
Nos ta chapi y
benta sushi afo.
IMPORT &
EXPORT JLH.
Cel: 568-9924.

GOOD GOVERNANCE, BAD POLITICS!

De bes en cuando mi carson casi literalmente ta cay na suela cu cierto declaracion di gobernante. Tuma por ehempel el ministro Hooyboer-Winklaar. E kier laga investiga si e 'administracion financiero na Colegio Arubano (SMOA) ta corecto y como debe ser'. Ademá e kier mira si tin posibel conflicto di interes cu 'entrega di material na e scol y cierto funccion delicado'. Finalmente e kier remplasa henter directiva di Colegio Arubano. Sin mas ta bon si ta controla e administracion financiero di cualke organizacion. Pero esey mester tuma luga continuamente y no solamente den situacion di conflicto. Den esey e ministro a scohe hustamente e victima robes. SMOA ta un di e masha tiki fundacionnan cu ta entrega su cuenta anual tur aña sin excepcion prome cu 1 di april. Hopi instancia por tuma un ehempel n'esey. Especialmente gobierno. Pasobra den e ultimo 55 añanan nunca gobierno a entrega un cuenta anual aproba. No solamente hopi di nan regularmente ta(wata) varios (te hasta 10!) aña lat, pero nunca control efectivo di accountant por a tuma luga. Hopi documentacion tawata falta y tawatin cantidad di otro fayó. Robo y yen di otro tipo di malversacion por (a) tuma luga facilmente. Lo cumbini

tur hende, incluso ministro Hooyboer-Winklaar mes, mas si e como gobernante, cu ta co-responsabel pa e desorden aki, lo solucioná e caos den e organizacion gubernamental prome. Despues numa e por fungi como ehempel pa otro organizacion den nos comunidad y bin cu exigencia. Na mesun manera su observacionnan pa cu conflicto di interes tampoco tin credibilidad. Acaso no a acusa e mes algun aña pasa pa conflicto di interes en coneccion cu e seguro nobo pa estudiante rubiano na Hulanda pa medio di un empresa dudoso cu posiblemente tawata liga na dje? Su keho den un caso pa difamacion a conduci na e veredicto cu e mes no a duna suficiente claridad den e asunto aki. Y te aki el a keda.

Sin duda for di su experiencia den e mundo comercial el a duna un 'sentencia' decisivo tocante remplazo di directiva di Colegio. Segun e, esaki a afecta calidad di enseñansa seriamente. Pero ta remarcabel cu e no ta practica mesun huicio na e directiva cu e mes ta forma parti di dje. Paso-bra segun huicio di instancia cu conocimiento experto, e calidad di gobernacion na Aruba pa hopi aña caba ta laga masha hopi di desea cu consecuencia serio pa Aruba. Den esey no ta trata solamente di cu gobierno continuamente ta viola un variedad grandi di ley, pero tambe constantemente ta negligisha tur norma di administracion financiero drechi y transparencia y ta perhudica e perspectivanan financiero-economico di Aruba seriamente. Si mester deshaci di un grupo di directiva na Aruba, esey efectivamente ta e grupo cu actualmente ta forma gobernacion! Si e ministro logra esey, di berdad lo ta promo biaha cu un gobernante a haci algo positivo pa logra 'bon gobernacion' na Aruba.

Pero no tawata e ministro di enseñansa so cu a pone mi carson baha. E ministro-experto di Finanzas tambe a logra esey. Prome el a keha tocante e reaccion negativo di Hulanda pa yuda Aruba haya prestamo barata. Ningun otro miho cu e mes sa cu Aruba, a pesar di promesa solemne, di ningun manera a cumpli cu e condicion fuerte pa realisa 'finanzas publico duradero'.

Pa logra esey mester baha e gasto di personal considerablemente. Esey no ta un ponencia solamente di Hulanda, sino tambe di instituto halto di Aruba, SER y Banco Central. Y ya caba pa varios decada!

Awor e mesun ministro ta declara cu maske con e ta haci su esfuerço pa baha e gastonan di personal, e no ta logra. E aumentonan salarial automatico, e periodieknan, e obligacionnan di hubileo, etc. segun e ta haci imposibel pa baha e gastonan concretamente. Pero...ta su mesun gobierno a percura p'esey! Pasobra ta ken a acordae aumentonan di premie cu Afl. 300,- pa aña pa tur emplado publico desde 2017 te cu 2024 cu ta costa decenas di miyones extra? Acaso esey no tawata un decicion di e gabinete actual di AVP pa lembe e sindicatonan di personal di gobierno? Y su gobierno acaso no ta carga responsabilidad pa no introduci e reformacion di e areglo salarial di empleado publico (HBRA) cu ta warda varios decada caba pa su ehecucion?

E ministro-experto sa masha bon kico e problema ta y sin mas e sa tambe con pa solucion'e. Pero mescos cu tawata e caso cu introduccion di accijns di gasolin pa pone un fin na e miseria di number di auto y e introduccion di un areglo nobo di impuesto, cualnan a keda bari for di mesa pa su hefe pasobra nan no tawata 'politicamente oportuno', tampoco ta busca awor un solucion efectivo pa e problema di gasto di personal. Especialmente no den tempo di eleccion!

Di e manera aki ministro-experto Bermudez, mescos cu e filosofo anterior di partido AVP, ta baha su cabes pa e oportunismo politico di su gobernacion y e tambe ta experiencia cu 'good governance ta bad politics'. Sinembargo, como experto financiero e sa miho cu cualke otro persona cu 'politica-manera-nos conoce' sin mas ta hiba na bancarota di Aruba. Pues ta parce cu e como experto-ministro ta conforma su mes cu su 'coleganan politico' cu ta hiba Aruba cada bes mas leu den un abismo. Mientrastanto e, mescos cu su coleganan hualandes, ta warda te ora cu waf ta para e barco.

CONSTRUCCION

Pega blokki, pleister,
mosaico, drecha tur sorto di
dak, traha cas y apartamento,
lanta cura, remodelacion
interior y exterior, verf.
Cel; 566-2242.

MAURER REAL ESTATE

TA HUUR STUDIO
NA SALIÑA CERCA.
Bunita studio full muebla
y hopi espacioso.
Inclui cable y internet y pool.
Avg. 1100,= p/m.
Yama 734-1967 / 561-4830.

WHITE TILES FOR SALE

500 Tiles @ Afl. 0.45 (20cm x 20 cm)
Afl. 225,=.
500 Tiles @ Afl. 0.40 (20cm x 15cm)
Afl. 200,=.
Call: 568-1465

Pro Cabinet & Handyman

Carpentry, Pipe fitting,
Painting, Ceiling, Roofing
and much more.

5631832  We'll fix it

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio líe y confiablel.

Experiencia ta manda

CICLONE
Septic Tank Service

Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD

Repair, Replacemen
Protector

GLASS PA AUTO

583 6495 / 5833495

Trim Line

Design

Morgenster 72

Torres

Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.

Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR

Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL

Ta bende
santo pleister, santo pa pega
bloki, tur clase di piedra
y graniet, corta mata grandi y
chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

REPAIR ???

Problema cu Frigidaire? Cooler of
freezer? Ice-Maker?
Washmachine? Dryer? Airco? Coriente?
Cansa di yama pa mes un problema
y ainda NADA?
Cel: 5963-0373
CALIDAD Y CONFIANSA SEMPER
NA PROME LUGA!!

GRATIS GRATIS

Nos ta benta cuakier
auto bieuw afo, gratis.
Tambe nos ta benta afo: bateria,
washmachine, stoof, frigidaire, tv,
tur sort'i hero bieuw GRATIS.
Yama nos 600-6883 of 561-4297.

CHICA POS
DRD SepticTank

Ta chica pos y habri tubería.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction
y transport.

Servicio di Septic 24 ora.

6005420 / 6002529 / 5670040

REPAIR

Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 562 1584 / 745 7084

LUJAN

Septic Services
CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784

Caya Betico Croes 162 B

D'La Rosa

CHICA POS

Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.

562-2059 Pos Chiquito 25-G

585-8534 Aruba

TA CHAPI

y tira sushi afo.

Cel: 594-5115 /

587-6946.

ORANGE MATRASSEN

FABRIEK

Ta fura matras,

stoel y muebles.

Busca mainta y entrega atardi.

Tarabana Solo 5,

Tel: 588-7468 / 569-4379.

KASSANDRA

Indjan di Tarot, vidente,
parapsycholoog, lectura di ciga,
trece bo ser stima na bo pia,
union guajiro, proteccion y salud!

Yama awe y hasi bo afspraak!

Cel: 5676670 / 5633489

SE ALQUILA/TA HUUR

Casa familiar 3 camber, 2 baño,
sala, cocina, BBQ Grill, jacuzzi,
terrazza amplia. Tur camber cu
a/c inverter, tv cable, internet
incluido. Afl. 1800,= + dep. Pos
Chiquito 253, Casas del Caribe.
Cel: 594-6701.

APPLIANCES REPAIR

Nos ta drecha:
wasmachine, dryers,
frigidaire, stoof, forno,
microwave etc. Delivery
cu garantia. Tel: 565-4234.

RUIZ EXCAVATION

Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

GARCIA INDUSTRIAL
CLEANING

Chica pos, habri tubo.
Pariba di brug.
Santa Cruz, Paradera,
Noord. Cel: 5669026

garciaindustrialcleaning@hotmail.com

TA HUUR

Un cas grandi no mueblá
3 kamber, sala, comedor cushina
veranda pa dilanti y patras
Fls.2.500.-p/l + deposito fls.2.500.-.
Coriente y awa no ta inclui
Cable y internet no ta inclui Situa
na Morgenster 34 Yama 594-4368

TA HUUR/SE ALQUILA

Apt. studio full muebla.
Afl. 650,= + dep.
Awa y coriente aparte.
Pos Chiquito 253,
Casas del Caribe.
Cel: 594-6701.

RENTA

Apto. studio, semi amuebla;
awa, airco aparte;
un persona.
Avg. 650,= + deposito.
Sector hotelero.
Cel: 567-5689.

TA HUUR

Apartment di un camber
Afl. 1000,= + 1 luna borg.
Studio Afl. 800,= + 1 luna borg.
Max. dos pers.
Ta inclui wifi, cable.
Cerca di Colegio Arubano.
Cel: 566-3902.

CONSTRUCTION
Y CHAPI

Nos ta traha tur model di cas;
remodelacion, negoshi, pega mosaico,
pleister, pega blokki, electricidad,
plumber, chapi, verf, carpinteria,
tira sushi afo tambe.
Nos ta responsabel.
Wapp cel: 593-3141.

TA HUUR

Apartamento, sala / cushina
y camber / baño.
Piedra Plat 112-C.
Afl. 800,= pa luna.
Cel: 593-2722.

TA BUSCA

Mucha muher pa traha
den dia. Waiter / Bartender.
Por firma permiso, pasa personal
na Yen Yen Bar Restaurant.
Camay 8.
Cel: 594-2088.

The New Anytime

Habri tubería
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS

Septic Tank Services
Chica pos. Habri tubería.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT

Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

RIJLES

Bon les, bon prijs
y exito garantiza.

RIJSCHOOI
BENNETT 733-4897
566-5700

TO RENT

Alto Vista well located.
1 Bedroom furnished Afl. 1250,=.
Cable, gas included.
Water & electr. excluded.
To call for an app. after 1 pm
592-3828 / 745-9765 / 594-1825.

Se hacen trailer en el terreno
mismo de 20 pies y 40 pies
o en forma de L.
Cel: 600-1535
Sra. Peruana cristiana se
ofrece para cuidar niños o
pers. mayor, cocinar.
Cel: 600-8422.

Primito
Problema cu Insectos:
Garpata/Kakalaka/
Fruminga/Comehein?
Jama: 588-4000

TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime 562-3446.

REPAIR INSTALL & SERVICE

cu garantia.
Airconditioning, frigidaire,
washmachine, stove, cooler,
freezer, dryer, forno,
ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

VERF Y DAK

pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DAK

pa tur trabou di drecha dak
cu ta lek, cambia dak y
spuit tur tipo di dak.
Yama nos na
566-7736.

CONSTRUCTION Y CHAPI

Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo

Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tubería
592-64-76
566-47-96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

ALAIN'S

CATERING

Tin mester di
1st Cook
with Driver License.
Cel: 739-3013 /
587-3012.

MANCHITO'S

70%

DI DESCUENTO.
Riba tur cos di
ricibimento.
Tel: 582-2303

CONSTRUCTION

Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

TA BENDE

Grand Cherokee
year 2011.
Cel: 592-7177.

PA HUUR

Un apartment di
2 camber. Awa y coriente
apart. Afl. 900,=. Cable
inclui na Santa Cruz.
Cel: 600-3355.

ATCO
ARUBA N.V.

Land Cleaning

Container Hauling

Demolition

Excavation

Heavy Transport and Lifting

Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.

Find us on
Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech
aruba

Mr. Bucket
594-3757
mr.bucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

MENU SPECIAL
13+14 mei '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

13 mei: bamigoreng, galinja stoba, Loin ribs of entrecanto ariba grill y sopi di mondongo.
14 mei: arroz con pollo, chicken wings, balchie pisca cu funchi of pan bati, BBQ CRIYOYO sopi di dia

SE BUSCA

Para trabajar en tv.
3 Cantantes femeninas
Que canten Ingles,
Español y Holandes.
2 Comicos Colombianos,
2 Arubianos, 2 Venezolanos,
6 modelos femenino.
Cel: 568-2507

GEZOCHT
Masseuse,
haar styliste,
receptioniste.
Info: 593-9630.

TA HUUR
Aptm. renoba, un camber plus sala/cushina.
Rooi Koochi 30-L apt. C.
Savaneta, Awg. 750,=.
Cel: 593-4829, Renny.

BIG PROMOTION:
Mother's Day & Father's Day
Delivery (Entrega: puerta a puerta)
Bonitas carteras, tas, wallets, portfolio,
computer suitcase (unisex) handbag,
belts (faja / correas).
Para hombre y mujer 100% cuero,
diferente sizes.
Y el Anti-Age: Derma-Wand.
Just, call me, serious people.
Cel: 745-0440 via whatsapp photos.

TA BUSCA

PA CUMPRO
1 cas entre Afl. 120.000,= - 125.000,=
of tereno entre Afl. 20.000,= - 25.000,=.
Ta busca pa huur apartment cerca di
Playa Afl. 600,= - 700,= cerca di Playa.
Cel: 661-5278.

TA BENDE

1 Boto Fiber
+ motor 48 + trailer.
Afl. 8000,= O.B.O.
Tambe 1 Suzuki Jimny 2002
Afl. 1200,=.
Cel: 567-9016.

TA HUUR

Un cas nobo ariba un Sero.
3 Camber y un baño, sala y
cushina, stove build-in.
Incl. internet y cable. Prijs
Afl. 1550,= p/l y un luna di borg.
Tel: 744-2792. Seroe Pita 52-K.

FOR RENT
Un apartment nobo,
bon situa na Ponton.
Pa 1 of 2 persona.
Yama 592-8566.

TA BUSCA
Live-in pa un
pareha grandi.
Preferiblemente
cu rijbewijs.
Cel: 593-6090.

TA HUUR
Apartment na Ponton di 1 camber
full muebla cu airco.
Porch patras y parking.
900,- pa luna + 1 luna borg.
Excl. Awa, luz, gas, cable. No Pets!
Pa mas informacion: 582-2428

SUPER SEPTIC SERVICE

10x = 11th
Free !!!

5920014

TA HUUR
Cas di 2 camber,
1 baño, no muebla.
Afl. 1500,=. Sin yiu.
Awa y luz apart.
Felicidad # 26.
Cel: 562-1005.

TA BUSCA
Persona cu experiencia
den traha cu lijshi pa
cuadra y potret
Por solicita na
L'AMERICA GALLERY
Italiestraat 24 A, Lok. 3
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

LOOKING FOR:
Experienced
FRAMER SPECIALIST
Please Apply at:
L'AMERICA GALLERY
Italiestraat 24 A Unit # 3
admin@lamericagallery.com
Tel.: 583-0800

CLASSIC CAR FOR SALE

Jaguar XJL Convertible 1990
V-12 | 63000 KM | Automatic
Price Afl. 23.000
Italiestraat 24 A, Unit #3
(behind Crown Blvd.)
Tel: 583-0800 / Cel: 593-2840

CAR FOR SALE

CHEVY C2 COMFORT 4 Doors
Standard | 2009 | White
with Airco and Radio AM/FM
Price Afl. 8.000,=
Italiestraat 24 A, Unit # 3
(behind Crown Blvd.)
Tel: 583-0800

TA HUUR
1 apt. di 1 camber
Afl. 700,=.
Awa y luz apart,
no muebla. Sin yiu.
Seroe Patrishi 19-C
Cel: 562-1005.

TA BENDE
Tereno / Cunuco
17.000 m² na Sta. Cruz.
Bunita tereno, plat,
bunita bista riba seronan.
Bon prijs.
Cel: 736-3627.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso
pa traha na Central Bar.
Edad 18-35 aña.
Pasa personalmente of
yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna +
1 luna deposit.
Luz y awa apart. Sin yiu.
Alto Vista 15-F, yama desp.
di 10'or am 593-9643.

TA HUUR
Studio apartment na
Tanki Leendert. Tur cos
inclui; awa, coriente,
wifi, gas. Awg. 800,= pa luna
plus un luna di borg.
Cel: 593-8357.

MARIO HERNANDEZ
CRAZY SALE, NO PERDE!!!
Tur productos traha na
cuero genuino na
50 - 60 y hasta 70%.
Habri di 11'or am - 10'or pm.
Paseo Herencia 14-C.
586-0300 / 745-8660.

SOLUCION Y SOLUCION
Ata nos tey pa por
cprta mata y tur tipo di
sorto di mata cu mester
wordu benta afo.
Cel: 744-2792.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
Part-time
Dishwasher.
Cel: 593-3013.

**MARISOL CAÑIZALES
HEALTH & BEAUTY**
* SPECIAL
PA DIA DI MAMA *
Eyelashes Extensions
Microbladin
Waxing - facial.
Savaneta - Bubali.
Appointment 561-0037
F: Marisol Canizalez
Health and Beauty.

TA HUUR
Un one bedroom
apartment pa huur.
Kurimiau, Noord.
Cerca di Hotel.
Phone 661-3199.

TA BENDE
Ford Explore 2003.
Price Afl. 6750,=.
Full equip.
As new.
Cel: 733-9542.

TA HUUR
Apartment pa huur di 1 bedroom
Afl. 950,= y 2 bedroom Afl. 1500,=.
Ubica na Palm Beach
serca di Highrise Hotels.
Nan ta furnished y
utilidad nan ta exclui.
Yama na 740-8157

TA BENDE CAS
situa na Paradera cas di 5
camber, 2 baño, cushina, sala,
porch, di 210 m² di contruccion
Sobre 690m² di tereno propiedad.
Prijs Afl.350.000,-.
Inf.: 749-6583.
Interesado serio so.

SERVICIO

Ta drecha, instala, airco,
wasmachine, dryer, stoof y
forno. Ta haci trabao
grandi y chikito
Tel: 7436308

MAURER REAL ESTATE
**TA HUUR APARTMENT SERCA
DI XAVIER UNIVERSITY**
1 Camber grandi, baño,
sala y cushina.
Wifi y cable ta inclui.
Awg. 1300,= p/m.
Yama 734-1967 / 561-4830.

MAURER REAL ESTATE
**TA HUUR APARTMENT
NA EAGLE**
Studio apartment na Eagle.
Hopi espacioso cu
cable y WIFI inclui.
Awg. 975,= p/m.
Yama 734-1967 / 561-4830.

MAURER REAL ESTATE
**TA HUUR APARTMENT NA
POS CHIQUITO**
One bedroom Trailer apartment
y 1 baño.
Awa cu coriente ta apart.
Awg. 750,= p/m.
Yama 734-1967 / 561-4830.

TA BUSCA
un mecanico pa gasolin.
Interesadonan por
yama cel: 594-8056 /
594-4545

TA BENDE
Un Toyota Corolla '98
automatic, airco.
Por yama
563-7026 / 592-6575.
Prijs discutibel.

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet,
closets en formica spuit etc.
Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931.

TA BUSCA
CAS / APARTMENT
den tur area.
Nos tin cliente cla pa huur.
Bo propiedad per direct.
Yama 593-8082.

**CLEARANCE
LIQUIDACION 50% OFF!!!**
"AMERICAN STANDARD"
Fixtures & fittings; "Raynor"
garage door 8'x8'; clear acrylic,
plexiglass sheet; toilets seats;
restante di verf; 7" plastic letters
+ nummers; pvc pipes (pressure)
+ fittings (pressure & sewage);
profiel bars hero & galv; steel &
galv. sheets; leishi di palo;
restante di glas; banderanan cu
mensahe.

E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg
Dakota, Tel: 588-2828

**WHITE HOUSE
APARTMENT**
TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di
anochi cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info, pasa na
Tanki Leendert 94-B
of yama 587-9828 y
despues di 4'or pm na 582-6420.

**ARTICULONAN
USA & NOBO!!!**
Cantilever racks super heavy duty pa yard
& warehouse 12'x8'; shelving pa cas +
deposito; restante di reki di palo + tubo
galvaniza; participacion di plywood; cama
pa baby; frame di hero pa cama; frigidaire;
matras double; kashi chikito; safe; tv stand;
computer table;
fire extinguisher; restante di glas; letternan
di plastic; toilet bowl (nobo); labamano
(nobo); exercise bike (nobo); bentanan
sliding awning, sunsash; portanan interior y
di hero; sofa; stool; lessenaar + stool pa
oficina; barchair; pochi di mata grandi; pvc
pipe 2"; counter pa cushina; labaplato;
kozijn; shopping carts;
djs pasa pa mira kiko mas tin.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg
Dakota, Tel: 588-2828

WAREHOUSE SALE!
Dilanti di Super Shopping
Tur souvenir na
SUPER SPECIAL PRICE.
Cel: 593-1171,
Blanca.

TA BUSCA
Trabou pa haci
cas limpi of oficina,
restaurant.
Cel: 744-1528.

FOR RENT
1 bedroom apt. 40 m² in Ponton,
Le Mirage Residence, kitchen
all equipped, KS bed, closet,
night tables, table set, a/c and
a terrace for Afl. 1250,= monthly.
Price Afl. 1250,= monthly.
Price includes gas, water, electricity,
direct tv and sewage service.
Electrical meter for A/C for tenant.
For info: cel: 562-6990 or 592-5152.

SE ARRIENDA
Habitation amoblada,
todo incluido.
Baño y cocina
compartido serca a
Lekker, Noord.
Cel: 661-0464

**ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE**
un tereno erfpacht cu fundeshi
(95 m²) y mapa, tereno 486 m²
na Catiri den un area residencial
nobo y keto y pa Afl. 75.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

RENTO
Apartastudio sin
amueblar en Playa.
Servicio aparte.
Afl. 800,= mas deposito.
Info: 564-0881.

TA HUUR
un apartamento full renoba
y muebla. Bario
Simeon Antonio, max. 2 pers.,
parking pa un auto.
Tur cos inclui (carta di trabou).
Cel: 561-3185.

Minister Dowers ta mira con esnan di MEP kier condena hende hasta prome cu Huez haci esey



ORANJESTAD(AAN): Tabata tin un reunion den Parlamento pa loke ta trata e tema di minister Paul Croes, caminda cu kier claridad aden y tambe fraccion di AVP a trata e parti di crimen organiza. Minister presidente y minister di Husticia, Arthur Dowers tabata tey presente.

Minister Dowers a menciona cu nan a worde yama den stat-

en pa papia riba e situacion di nan colega, Paul Croes. E ta haya straño pasobra Partido MEP ta hopi inconsistente den nan ponencianan como kiera cu dos siman pasa a papia di criminalidad y a papia ampliamente completamente riba nan colega sr. Croes y diamars cu e reunion cu a worde yama, cu ta trata sr. Croes, no kier papia riba criminalidad, pasobra se-



gun nan, no por combina e dos temanan aki, siendo cu siman a pase.

Sr. Bikker ta mesun cos, door di crea impresion di e reunion aki cu ta bay over di sr. Paul Croes. E reunion aki ta trata di politica barata. Loke MEP kier haci ta muera cu Gobierno, lo ta haciendo algo fout, pasobra Gobierno no a dicidi pa condena un persona, prome cu hues a condene. Paul Croes a



worde sospecha di algo.

Esey ta nifica cu ministerio publico tin di haya tempo pa haci su investigacion. Ta un cos cu mester por pasa den un democracia, pero no por ta asina cu Gobierno y tampoco Parlamento por dicidi cu lo bay condena un persona, cu no a ni worde deteni door di Ministerio Publico. A busca den sistema con pa yega na un solucion temporal na e problema cu a presenta y a busca aansluiting na otro constitucionnan. Y por a mira cu tanto na St. Maarten, cu tin'e den nan constitucion, pero tambe Hulanda tambe a yega di bin na un solucion temporal pa un minister cu no por a eherce su funcion.

Segun Dowers, esey a worde splica masha cla mes y no ta mira e necesidad pa tin un reunion asina largo. Problema di señora Wever-Croes ta, cu awe, nan a bisa cu nan kier papia di criminalidad tambe y nan no tabata tin ni mester di puntra esey, pasobra por papia den e reunionnan aki riba kico cu ta. Nan kier papia riba e otro famia di dje, cu a worde deteni algun dia pasa. E preguntanan a worde haci. Dowers a constata cu tin un cos hopi straño a sosode den e caso aki pasobra a bin resulta cu ta un persona cu ta un ambtenaar cu a cuminsa traha na prizon, mas of menos na 2008 y ta un per-

sona cu semper a comporta su mes malo den su funcion y cu a yega di worde condena pa traficacion di droga na mas cu un ocasion y hasta tabata cera como ambtenaar. Un pregunta cu a worde haci y valido, cu con por ta posibel cu un persona cu tabata cera pa tanto luna por a keda funciona como ambtenaar. Esey ta un pregunta sumamente valido. Si un persona a worde condena y ta cera, e mester worde retira.

Esey ta loke a bin resulta awor, basa riba e preguntanan cu awe mainta, cu señora Lorna Varlack y señora Desiree Croes a haci y tin cu bisa cu e minister mes ta sorpresa awor aki cu e cos aki ta posibel.

Lo bay papia tambe cu DRH pa bay splica con esaki ta posibel cu e por a pasa y tambe tabata tin pregunta riba un otro primo di señora Evelyn Wever-Croes cu tabata meti den cosnan contra ley. El a haya un taakstraf di 120 ora, cual un caso cu a worde cera caba. E mester a paga casi 50 mil Florin of mas, na boet back na comunidad.

Ta personanan yega na Wever-Croes cu tabata meti den crimen. Minister Dowers tabata sa di esun di Directie Onderwijs, pero nunca a haya necesario pa haci politica cun'e. E minister no ta kere pa haci politica barata cu criminalidad. E bida di MEP ta pa haci politica barata cu criminalidad.

Celebrate Mother's Day

L. G. SMITH'S

STEAK & CHOP HOUSE



Enjoy a 15% discount on our entire à la carte dinner menu plus MOM receives a free rose



Kids menu available for children up to 12 years

SUNDAY | May 14th, 2017

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Find us on [facebook.com/LGSmithSteak](https://www.facebook.com/LGSmithSteak)
#lgsmiths | #RenAruba

Lider di Partido AVP Mike Eman: Pa siguiente generacion ta prepara

"Un Aruba caminda oportunidad ta yega den tur hogar"



ORANJESTAD (AAN) --- Entre e palabranan di pabien y sigur di danki pa presencia y participacion den e evento 1000voz cu a tuma lugar diadomingo ultimo, lider di partido AVP Mike Eman a tuma tempo pa resalta kico ta e esencia tras di e idea aki. El a referi na aspectonan manera preparacion, inclusion como tambe e caracteristicanan di un bon sirbido di pueblo. E mandatario a splica cu ora e ta bishita barionan hende ta puntr'e, despues di mira tanto desaroyo na Aruba, kico ta su tarea pa e siguiente añanan. "Biniendo hunto aki nos a demostra kico ta e tarea: Prepara un siguiente generacion y un plan pa e siguiente generacion por carga den futuro di e pais aki pa Aruba por bisa en berdad nos ta e isla cu no tin nada pa kibr'e." Eman a indica cu na momento cu tabatin mester di idea, partido AVP a crea institucionan pa yuda cu esaki. Prome a crea e Fundacion Estudionan Social Cristian Aruba (FESCA) cu awo ta dedica y carga nomber di "un gran personahe cu semper a inspira y a duna nos e miho consehonan cu ta Mito Croes," Eman a bisa. E otro fundacion, Eman a splica cu ta representa e esencia di e tipo di politica cu nos kier pa nos pais, un politico di conocimiento, pero tambe un politico di alma, curason y consenshi cu ta sra. Digna Lacle Herrera.

"Un gobernacion mester tin cerebro; mi ta contento di

mira hopi persona cu tanto capacidad pa contribui cu ideanan intelectual. Un gobernacion mester tin sentimento pasobra ideanan

riba papel no ta wordo traduci den realidad si no tin un pasion, un debocion, un curason pa haci nan realidad y mi ta contento pa mira asina tanto curason



aki presente tambe," Eman a bisa, añadiendo cu esnan presente den sala di Hilton caminda e evento a tuma lugar, como esnan pafo wardando ansioso "pa nos carga y traduci tur e ideanan aki den plan y pensamiento cu e siguiente generacionnan ta bay percura pa un Aruba prospero, un Aruba caminda oportunidad ta yega den tur hogar."



• Supervisor Casa/Intertoys

Jij bent afdelingsverantwoordelijke voor de verkoop gedeelte van Casa. Je draagt zorg voor het verkoopklaar zetten van de producten, je helpt hieraan mee en zorgt dat je afdeling er perfect uitziet.

Wat wij vragen

Een MBO-diploma

Je beschikt over een ruime productkennis

Je bent commercieel ingesteld en resultaatgericht

Je bent servicegericht en leergierig

Je bezit de capaciteit om administratief correct werk te leveren

Je werkt op zaterdag en op 2 zondagen in een maand

Je bent voor 44 uur per week inzetbaar



• Sous Chef

• Leerling Kok

Ons aanbod

- Wij bieden een uitdagende functie binnen een leuk en gemotiveerd team
- Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring

Bent u geïnteresseerd in een van deze functies? Stuur dan voor 24 mei 2017 uw CV met pasfoto en uw motivatie via e-mail naar: hr@superfoodaruba.com

Wij vragen: Relevante (vak) opleiding en communicatieve vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels. Sollicitanten moeten in bezit zijn van een geldige vergunning en ID.

SUPER FOOD Plaza

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 | www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com